



Минпросвещения России
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«АМУРСКИЙ ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Вестник научного общества
студентов, аспирантов и молодых ученых

Выпуск 2

2024

Вестник научного общества студентов, аспирантов и молодых ученых. – 2024. – № 2. – 117 с. –
Текст : электронный.

eISSN 2782-411X

Периодический электронный сборник научных работ выходит 4 раза в год. Издаётся с 2006 г.
Сборник содержит статьи по естественным, психолого-педагогическим, социальным и гуманитарным наукам.

Адресован преподавателям, аспирантам, магистрантам и студентам вузов.

Главный редактор – Сафонова Екатерина Валерьевна, к.б.н., начальник Управления научных исследований АмГПГУ

Ответственный секретарь редакции – Прошукало Валентина Владимировна, главный редактор издательства АмГПГУ

Редакционная коллегия:

Научное направление «Психолого-педагогические науки»:

к.п.н., доц. Анкудинова Е.В.

к.пс.н., доц. Липунова О.В.

к.б.н., доц. Попова И.А.

к.пс.н., доц. Шмакова В.А.

Научное направление «Филологические науки»:

к.филол.н., доц. Авдеенко И.А.

к.филол.н., доц. Жарикова Е.Е.

к.филол.н., доц. Красноперова Ю.В.

Научное направление «Естественные науки»:

к.б.н., доц. Чернявская Н.М.

Научное направление «Социальные науки»:

д.э.н., доц. Ершова Т.Б.

к.и.н., доц. Иванова Е.Ю.

Научное направление «Физико-математические и технические науки»:

к.ф.-м.н., доц. Анисимов А.Н.

к.т.н., доц. Логинов В.Н.

Научное издание

Дата публикации: 22.07.2024

Издательство: АмГПГУ

681000, Хабаровский кр., г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Кирова, д.17, корп. 2.

e-mail: izdat@amgpgu.ru

тел.: +7(4217)244441 доб. 86

© Коллектив авторов, 2024.

© АмГПГУ, 2024.

Содержание

Акулина А.А., Щелкунов Е.Б., Виноградов С.В. ПРИНЦИПЫ РЕАЛИЗАЦИИ СИСТЕМЫ КАЙДЗЕН НА ПРЕДПРИЯТИИ	4
Аникина В.А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОЧИХ ТЕТРАДЕЙ НА УРОКАХ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ	12
Анисимова А.Е. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ	18
Белоброва Д.Н. ВЛИЯНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (НА ПРИМЕРЕ СТОЛА «ПИРОГОВ») НА УРОВЕНЬ УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ ПО БИОЛОГИИ УЧАЩИМИСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ	27
Белов В.В., Мокрушина Н.Ю. АДАПТАЦИЯ РЕАЛИЙ В ПОВЕСТИ М.А. БУЛГАКОВА СОБАЧЬЕ СЕРДЦЕ В ПЕРЕВОДАХ НА АНГЛИЙСКИЙ И ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫКИ.....	41
Боброва В.И. ОТНОШЕНИЕ К ПРОЕКТНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ 10-11 КЛАССА.....	48
Герасина А.С. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ С ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ КАРТОЙ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ	55
Гричаный В.А. ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ АНГЛИЙСКОЙ ВЕЖЛИВОСТИ В СУДЕБНОМ ДИСКУРСЕ	62
Долгушина Е.М., Утенкова В.Ю. РИСОВАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ИЛЛЮСТРАЦИЙ КАК ВАЖНЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ У ШКОЛЬНИКОВ НА ВНЕУРОЧНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОМУ ИСКУССТВУ	72
Долгушина Е.М., Рощин М.И. ВЛИЯНИЕ РУССКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЫ НА ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ МАСЛЯНОЙ ЖИВОПИСИ В КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ	76
Зайцев Д.С. ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МЕР ПРИНУЖДЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ.....	80
Марченко А.Л. ОПАСНОСТЬ ВЛИЯНИЯ НИТРАТОВ НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА	86
Найденов Е.Е. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ШКОЛЬНИКОВ	92
Новожилова А.Ю., Бакина А.В. КОНФЛИКТНОСТЬ И СТИЛИ ПОВЕДЕНИЯ В МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЯХ СТУДЕНТОВ.....	101
Подукова П.В. ОЦЕНКА ЗНАЧИМОСТИ ФАКТОРОВ, ФОРМИРУЮЩИХ ЗДОРОВЬЕ	106
Самохин Е.А. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ВЫРАЖЕНИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ДИСКУРСА НА МАТЕРИАЛЕ КНИГИ А.-Л. БАРБО «LESSONS FOR CHILDREN»	113

ПРИНЦИПЫ РЕАЛИЗАЦИИ СИСТЕМЫ КАЙДЗЕН НА ПРЕДПРИЯТИИ

Акулина Александра Анатольевна¹, Щелкунов Евгений Борисович²,
Виноградов Сергей Владимирович³

^{1,2} Комсомольский-на-Амуре государственный университет, Комсомольск-на-Амуре, Россия

³ Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Комсомольск-на-Амуре, Россия

¹aleksandra.akulina@mail.ru, ³galinamarina5@mail.ru, ³sergwin72@rambler.ru

Аннотация. В настоящее время перед российскими предприятиями стоит задача повышения их эффективности и конкурентоспособности. Одним из наиболее действенных способов повышения эффективности и конкурентоспособности предприятия с учетом существующей инфраструктуры производства, является внедрение системы Кайдзен. В работе представлены основные шаги, необходимые для внедрения системы Кайдзен на предприятиях.

Ключевые слова: система Кайдзен, менеджмент, управление качеством, 5S, философия качества

В настоящее время перед российскими предприятиями стоит задача повышения их эффективности и конкурентоспособности. Реализация данной задачи возможна за счет внедрения современных методов управления производственной деятельностью: повышения эффективности управления персоналом, повышения качества выпускаемой продукции, снижения производственных издержек и др. [1-6].

Перечисленные направления в усовершенствовании производственной деятельности укладываются в концепцию бережливого производства, которое осознано внедряется на большинстве отечественных предприятий.

Одним из наиболее действенных способов повышения эффективности и конкурентоспособности предприятия с учетом существующей инфраструктуры производства, является внедрение системы Кайдзен. Применение Кайдзен позволяет на текущем технологическом уровне развития предприятия значительно улучшить производственные и экономические показатели производства. За счет чего возможны данные улучшения? Кайдзен по своей сути является основой философии качества [1, 7, 8]. Кайдзен позволяет увязать между собой социальную систему взаимоотношений и промышленный процесс. На практике это реализуется в виде системы не формальных небольших коллективов работников подразделений предприятия, называемых «кружки качества». Философский подход Кайдзен к производству позволяет за счет массы непрерывных улучшений, генерируемых сотрудниками предприятия, без революционных инноваций добиться ошеломительных результатов. Иначе говоря, не неся огромных финансовых потерь на модернизацию производства, используя ту же инфраструктуру добиваться значительных результатов.

В отличие от западных подходов к повышению качества, например, внедрения системы 5М или 5Р, основной фокус усилий направляется на работника, так как именно от него зависит реализация всех технологий, используемых на производстве и финальное качество продукции и услуг, осуществляемых предприятием. Система Кайдзен позволяет не формальным образом объединить усилия работников всех уровней, вплоть до высшего руководства, в процессе улучшения деятельности предприятия.

Согласно философии Кайдзен для успешной реализации ее, как инструмента повышения качества и конкурентоспособности предприятия, необходимо выполнить пять условий.

1. Командная работа – подразумевает создание коллективов единомышленников, желающих достижения единой цели и улучшения работы предприятия. Командный подход подразумевает своевременное, синхронное выполнение своих трудовых функций, взаимное обучение и взаимовыручку.

2. Персональная дисциплина – является неотъемлемым элементом Кайдзен, так как зачастую, при работе больших коллективов, существует соблазн затеряться в общей массе сотрудников и переложить часть своих обязанностей на других или просто понадеяться на своего коллегу.

3. Моральное состояние – философия Кайдзен предполагает, что в независимости от того удалось ли компании достичь значительных успехов в реализации программы по улучшению качества или нет, сотрудники организации должны быть вознаграждены для поддержки высокого морального духа и создания мотивационной причины для внесения предложений по улучшению деятельности.

4. Кружки качества – именно в них сотрудники получают возможность обсудить возможные улучшения, развить идеи, обменяться компетенциями, навыками, технологиями и на базе этого симбиоза ресурсов сгенерировать новые подходы к технологии осуществления своей деятельности.

5. Предложения по улучшению – деятельность кружков качества не должна упираться в рамки функционала участника кружка, более того в ходе обсуждений участники кружка становятся равными по статусу, что позволяет рассматривать проблему с разных точек зрения и исключает чинопочитание и страх. Рассматриваться и учитываться должны абсолютно все предложения, даже если они выглядят абсурдными и бесполезными.

Реализация Кайдзен на практике должна начинаться со следующих мероприятий:

- организация рабочих мест всех сотрудников предприятия;
- выявление и устранения неоправданных производственных и сопутствующих потерь;
- внедрение стандартов на предметы труда, процессы и т.д.

Организации рабочих мест сотрудников подразумевает управление деятельностью сотрудника с целью оптимизации его усилий по достижению искомого результата. Система Кайдзен подразумевает при этом реализацию комплекса мероприятий получившего название системы 5S (рисунок 1).



Рисунок 1 – Система 5S [8]

В комплекс мероприятий входят:

- Сортировка (SEIRI) – сортировка и маркировка всех элементов рабочего места, что позволяет выявить не нужные, невостребованные элементы при выполнении рабочих манипуляций и удалить впоследствии их с рабочего места, за счет чего работник приобретает большее количество свободного пространства, тратит меньшее время на поиск необходимого предмета, ну и сами удаленные предметы могут пригодиться на другом рабочем месте сотрудника предприятия, где ощущается его нехватка.

- Создание порядка (SEITON) – идентифицированные, востребованные элементы рабочего места в нерабочие моменты должны иметь строго определенное место дислокации. Данное требование значительно сокращает время на поиск необходимого инструмента, оборудования и др. для выполнения рабочих манипуляций.

- Содержание в чистоте (SEISO) – в независимости от сферы производства (будь то пищевая промышленность, медицина или машиностроительное производство и т.д.) рабочее место сотрудника после выполнения рабочих манипуляций должно быть приведено в

исходное состояние, так как отходы предыдущей операции могут оказать отрицательное влияние на технологический процесс текущей операции.

– Стандартизация (SEIKETSU) – при реализации первых трех компонентов необходимо обращать внимание на повсеместность проводимых мероприятий, не допускать рабочих позиций где не реализованы выше указанные требования, это позволит работнику осознать значимость и масштабность мероприятий. Кроме этого внедрение стандартных требований позволяет осуществить быструю адаптацию к новому рабочему месту, особенно если работник будет выполнять аналогичную предыдущей операции, но в другой локации.

– Совершенствование (SHITSUKE) – при реализации предыдущих 4 требований необходимо не останавливаться на достигнутом. С течением времени номенклатура операций или требования к технологическому процессу осуществляемого на рабочем месте сотрудника может измениться. Сотрудник в условиях рутинной, безнадзорной деятельности может начать халатно относиться к своим обязанностям. В связи с этим необходимо реализовать систему контроля за счет постоянного мониторинга текущей ситуации, которая позволила бы вносить оперативные изменения в организацию рабочего места сотрудника.

Выявления и устранения неоправданных производственных и сопутствующих потерь подразумевает процесс поиска элементов технологического процесса и связанных с ним сопутствующих действий, которые не добавляют ценности создаваемого продукта. Данные потери Кайдзен обозначает термином «muda». Философия Кайдзен определяет семь видов классических «muda» – потерь и одну дополнительную рисунок 2 [9].

– Транспортировка – процесс транспортировки, это всегда включение в стоимость конечного продукта расходов на оплату погрузочно-разгрузочных работ, расходов на транспорт, а также рисков, покрывающих вероятность повреждение товара в процессе транспортировки. Зачастую из-за неправильно настроенных логистических связей внутри предприятия происходит излишняя транспортировка со всеми вытекающими отсюда затратами.

– Лишние запасы – на первый взгляд является статьей не требующей затрат. Однако, для хранения запасов практически всегда требуется организация дополнительных площадей обеспечивающих сохранность запасов, а это всегда дополнительная аренда земли или покупка специализированного оборудования, увеличивается объем работ по учету запасов, кроме этого в процессе неправильного хранения существует вероятность выхода всего запаса или его части из кондиционного состояния.



Рисунок 2 – Потери в неоптимальных условиях производства

- Лишние движения – под данным критерием понимают лишние, не приводящие к увеличению добавочной стоимости продукта манипуляции персонала. В качестве лишних манипуляций можно рассматривать поиск инструмента, выполнение неэффективных операций, необдуманное перемещение персонала и т.п.
- Ожидание – в условиях отлаженного производства отсутствие любого из ресурсов (оборудование, финансы, материалы, работники и т.д.) приводит к недополучению расчетной прибыли, штрафным санкциям, утрате имиджа предприятия.
- Перепроизводство – ведет к расходам во многом аналогичным тем, что требуются при создании лишних запасов.
- Ненужная обработка – под этим термином подразумевают набор технологических операций, приводящих к увеличению стоимости продукта, но не улучшающих его качество или приводящих к избыточному качеству, не требуемому потребителю.
- Дефекты – наиболее очевидный вид потерь предприятия, приводящий к потере средств, обозначенных не только стоимостью сырья, но и стоимостью вложенных ресурсов предприятия (энергоресурсы, затраты, обусловленные хранением и транспортировкой, труд работников выполненный на предыдущих операциях и т.д.)

– Нереализованный потенциал сотрудников – является самым неочевидным видом потерь. Данные потери обусловлены высказанными работниками, но нереализованными руководством предложениями по улучшению и оптимизации бизнес-процессов в организации. Как правило, отсутствие реализации инициативных предложений персонала приводит к снижению мотивации и производительности труда сотрудников.

– Стандартизация процессов производства направлена на достижение стабильности производства и снижения процента брака. Как уже говорилось выше, стандартизация позволяет качественно выполнять типовые технологические операции на разных локациях производства с минимальными сопутствующими потерями.

На практике любые потери прямо или косвенно оказывают влияние на стоимость конечного продукта производства, следовательно, для повышения конкурентоспособности продукта необходимо добиваться минимизации потерь.

В условиях современной действительности российское предприятие, решившее на внедрение системы Кайдзен должно предусмотреть необходимость внесения изменений в организационную структуру предприятия. Изменения необходимы для того, что бы предложения будущих членов «кружков качества» не затерялись в общем документообороте предприятия.

Внедрение системы Кайдзен на Российском предприятии всегда приводит к повышению конкурентоспособности и успешности. Но это возможно только при условии соблюдении всех принципов Кайдзен, рассмотренных в данной работе. Кроме этого необходимо учитывать то, что на результат могут оказать достаточно сильное влияние следующие негативные факторы:

1. Внедрение системы Кайдзен воспринимается коллективом организации или хотя бы какой-то его частью как разовый краткосрочный проект. В этом случае даже достигнув каких-то положительных результатов, вся работа по внедрению обречена на провал.

2. Менеджмент компании на среднем и высшем уровне тяготеет к бюрократизации управления. Возникающий вследствие этого огромный временной лаг между предложением и внедрением или вообще отказ от предложений низовых сотрудников, отбивает всякое желание улучшать деятельность своего предприятия.

3. Менеджмент компании формально относится к инициативам сотрудников предприятия. В случае, когда инициативы низовых сотрудников регулярно собираются, но никак не рассматриваются и тем более не реализуются, деятельность кружков качества рано или поздно будет прекращена по инициативе самих участников данных коллективов.

4. Не обеспечение возможности сотрудникам приобретения компетенций, связанных с грамотным использованием инструментов и концепций повышения качества. Да,

действительно, яркие вопиющие проблемы, на начальных этапах деятельности кружков, будут выявлены и устранены, но без умения сравнения и анализа производственных процессов идентификация узких мест производства будет затруднена, а зачастую и не возможна.

Список источников

1. Тер-Исраелян, А. М. Бережливое производство в России: реалии и перспективы / А. М. Тер-Исраелян. – Текст: электронный // Вестник Марийского государственного университета. Серия «Сельскохозяйственные науки. Экономические науки». – 2015. – №4. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/berezhlivoe-proizvodstvo-v-rossii-realii-i-perspektivy> (дата обращения: 18.10.2023).

2. Гусева, Ж. И. Тайм-менеджмент как инструмент управления персоналом / Ж. И. Гусева, М. В. Шинкорук. – Текст: непосредственный // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2022. – № 6(62). – С. 114-118. – DOI 10.17084/20764359-2022-62-114. – EDN VUYSMY.

3. Кравченко, Е. Г. Оценка качества технологических процессов машиностроительных производств / Е. Г. Кравченко, Т. А. Отряскина, А. А. Шершневу. – Текст: непосредственный // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2021. – № 7(55). – С. 79-87. – DOI 10.17084/20764359-2021-55-79. – EDN NUDZFC.,

4. Магомедова, Н. И. «Бережливое производство» как фактор повышения экономической эффективности предприятий / Н. И. Магомедова. – Текст: непосредственный // УЭПС: управление, экономика, политика, социология. – 2019. – № 2. – С. 34-39. – DOI 10.24411/2412-2025-2019-00017. – EDN YGOAAC.

5. Гусева, Р. И. Модуль автоматизированной системы менеджмента качества для автоматизированной системы управления и учёта отказов комплектующих изделий вертолёт / Р. И. Гусева, Ж. И. Гусева. – Текст: непосредственный // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2021. – № 5(53). – С. 4-10. – DOI 10.17084/20764359-2021-53-4. – EDN XMHZMB.

6. Немолякина, Е. А., Марков А. Е., Щелкунов Е. Б. Внедрение принципов бережливого производства на российских предприятиях / Е. А. Немолякина, А. Е. Марков, Е. Б. Щелкунов. – Текст: непосредственный // Наука, инновации и технологии: от идей к внедрению : материалы Всеросс. науч.-практ. конф. молодых ученых, г. Комсомольск-на-Амуре, 16-17 ноября 2023 г. / редкол. : А. В. Космынин (отв. ред.) [и др.]. – Комсомольск-на-Амуре : ФГБОУ ВО «КнАГУ», 2023. – 652 с. – С. 50-52.

7. Марков, А. Е. Применение философии кайдзен в российских реалиях / А. Е. Марков, Е. Б. Щелкунов. – Текст: непосредственный // Молодежь и наука: актуальные проблемы фундаментальных и прикладных исследований: Материалы VI Всероссийской национальной

научной конференции молодых учёных. В 3-х частях, Комсомольск-на-Амуре, 10–14 апреля 2023 года. Том Часть 1. – Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2023. – С. 72-74. – EDN NXYLDW.

8. Давыдова Н.С. Бережливое производство: монография / Н. С. Давыдова. – Ижевск: Изд-во Института экономики и управления, ГОУВПО «УдГУ», 2012. – 138 с. – Текст: непосредственный

9. Тимошенко Е. Японская система организации рабочего места 5S / Е. Тимошенко. – Текст: непосредственный // Консалтинговая компания iTeam[https : \[сайт\]](https://blog.iteam.ru/yaponskaya-sistema-organizatsii-rabochego-mesta-5s/). – URL: <https://blog.iteam.ru/yaponskaya-sistema-organizatsii-rabochego-mesta-5s/> (дата обращения: 20.05.2024). – Режим доступа: свободный.

9. Вершинин О. Как помогает бережливое производство и для какого бизнеса подходит / О. Вершинин. – Текст: непосредственный // Neiros : [сайт]. – URL: <https://neiros.ru/blog/management/kak-berezhlivoe-proizvodstvo-pomozhet-i-dlya-kakogo-biznesa-podoydet/> (дата обращения 22.05.2024). – Режим доступа: свободный.

Статья поступила в редакцию 13.05.2024;
одобрена после рецензирования 23.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 37.04

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОЧИХ ТЕТРАДЕЙ НА УРОКАХ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Аникина Василина Александровна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, vasya6072016@mail.ru

Аннотация. В данной статье рассматривается «рабочая тетрадь» и ее использование в процессе обучения среднего и старшего звена общеобразовательных учреждений в рамках разных дисциплин.

Ключевые слова: рабочая тетрадь, структура рабочей тетради, использование рабочей тетради

Рабочая тетрадь – это пособие для работы непосредственно с содержащимся в нём материалом по соответствующему разделу изучаемого предмета; применяется для закрепления темы с целью увеличения объёма практической деятельности и разнообразия содержания, форм работы, а также видов деятельности, обучающихся [3].

Н.Е. Эрганова определяет следующие цели применения рабочих тетрадей:

- обеспечить качественное усвоение учебного материала;
- выработать умения и навыки учебной деятельности;
- формировать навыки самостоятельной работы;
- способствовать активации учебно-познавательной деятельности учащихся [4].

Главная цель – обеспечить качественное усвоение учебного материала [7]. В ней содержатся разнообразные задания, упражнения и задачи, способствующие более глубокому пониманию учебного материала и контролю уровня его освоения [7].

На основе целей формулируются функции рабочих тетрадей в учебном процессе такие как: обучающая, развивающая, воспитательная, формирующая, рационализирующая, контролирующая [1].

В современной литературе разные авторы подходят к классификации рабочих тетрадей по-разному. Например, в научном труде у Г.И. Голобокова выделены три вида рабочей тетради: информационный, контролирующий, смешанный [2].

Как и учебник, рабочая тетрадь имеет свои особенности в строении. В Письме Роспотребнадзора от 29.01.2008 N 01/384-8-32 «О выдаче санитарно-эпидемиологических заключений на издательскую продукцию», говорится следующее о структуре рабочей тетради:

- Основной текст в рабочей тетради должен быть инструментально-практический – с ведущей трансформирующей и преобразовательной функцией (применение полученных знаний) [5].

– Язык, который используется в печатных тетрадах должен быть понятен, кратен, выразителен и оформлен по литературным правилам.

– В тетради кроме текста, должны быть вне текстовой компоненты (иллюстрации и средства для ориентирования), которые играют роль в усвоении.

– Для организации освоения тетрадь может содержать вопросы-задания, систематизирующие и обобщающие таблицы.

– Для лучшего понимания и восприятия иллюстративный материал должен не только дополнять, но и уточнять учебный материал.

– Основными внетекстовыми компонентами аппарата ориентировки рабочей тетради являются предисловие, оглавление, рубрики, сигналы-символы, указатели, заключение, библиография [5].

– В введении емко изложены цели, условные обозначения, а также инструкции по использованию.

– Оглавление и рубрикация – ведущие составляющие аппарата ориентировки рабочей тетради. Они могут выделяться шрифтом, цветом, символами, графическими и изобразительными составами [5].

– В заключительной части располагают список литературы, который включает в себя перечень дополнительных источников для самостоятельного и более глубокого изучения материала.

Как показывает практика, структура рабочей тетради может варьироваться, в зависимости от поставленных задач, в целом способствуя формированию профессиональных компетенций, предусмотренных требованиями к уровню подготовки по конкретной дисциплине [6].

Чтобы определить положительные и отрицательные аспекты использования рабочих тетрадей на практике, был проведен опрос на базе МОУ СОШ №24 и МОУ СОШ №8 г. Комсомольска-на-Амуре в период с октября по май среди учителей-предметников, работающих в среднем и старшем звене.

Учителям предлагалось ответить на следующие вопросы в анкете:

1. Какой предмет Вы преподаете?
2. По какому УМК Вы работаете?
3. Используете ли Вы рабочие тетради в процессе преподавания?
4. Вы используете рабочие тетради при...?
5. В каких классах используете рабочую тетрадь?
6. Как часто Вы используете рабочую тетрадь?
7. Вы предпочли бы увеличить или уменьшить количество работы в рабочей тетради?

8. Какие Вы можете выделить плюсы использования рабочей тетради?
9. Какие Вы можете выделить минусы использования рабочей тетради?
10. Почему Вы не используете рабочие тетради при обучении?

В опросе приняло участие 50 учителей, из которых 35 (70%) предметников не используют при работе с учащимися рабочую тетрадь, используют их только 15 (30%) учителей.

Чаще всего используют рабочие тетради на уроках по английскому языку – 6 (40 %). По информатике – 3 (20%), по биологии – 2 (13%), по русскому языку и литературе – 2 (13%), по географии – 1 (7%), по физике – 1 (7%) (Рисунок 1).

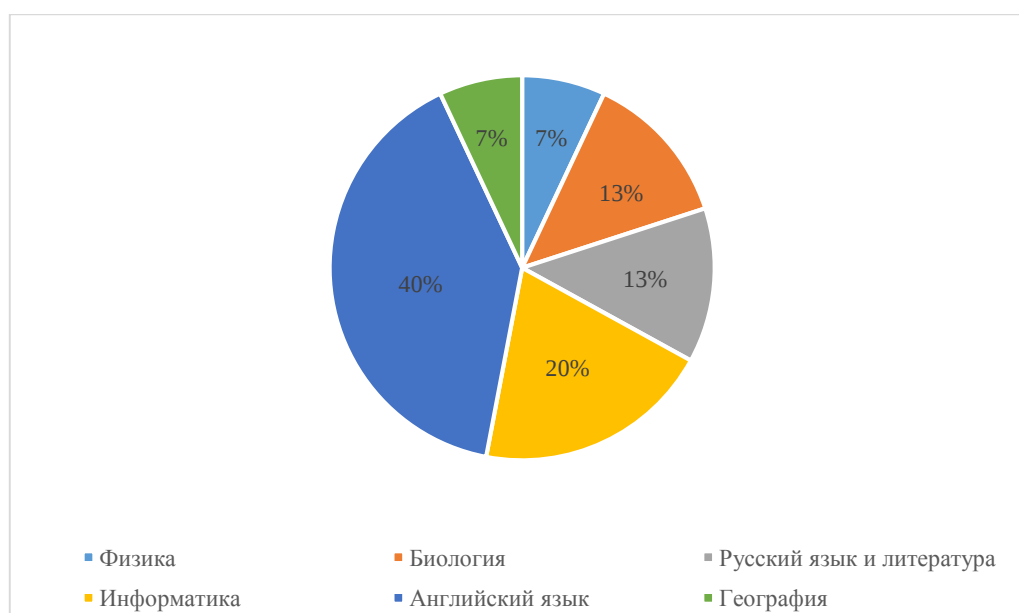


Рисунок 1 – Использование рабочей тетради

Выявить закономерности в частоте, при каких видах работ используются тетради рабочие, а также в каких классах нет возможности, поскольку показания рознятся.

На вопрос о плюсах использования рабочей тетради учителя выделяют следующее аспекты:

1. Дополняет учебник;
2. Большое количество упражнений, для отработки правил;
3. Уменьшает количество записей, то есть уменьшает потраченное время на механическую работу;
4. Разнеуровневые задания;
5. Наглядность.

Чаще всего делали акцент на наличие обширного количества упражнений, которые используются для отработки знаний, умений и навыков.

Выделяют также отрицательные моменты в работе с тетрадями:

1. Не обновляются, что влечет за собой списывание с Интернета;
2. Дороговизна;
3. Не соответствие учебной программе;
4. Нет индивидуального подхода;
5. Не всегда удобно сконструирован материал в тетради;
6. Мало места для выполнения задания.

Самыми популярными ответами были дороговизна, что отрицательно сказывается на бюджете семьи, и списывание работ с просторов Интернета, что делает не возможным использовать рабочую тетрадь для домашней работы.

Учителя, не использующие тетради, отмечали такие причины как:

1. Нет необходимости, хватает учебника;
2. Дороговизна;
3. Не обновляются, что влечет за собой списывание с Интернета;
4. Удобно самостоятельно придумывать задания;
5. Планируется переход на цифровые аналоги.

Рабочая тетрадь является важным средством организации учебного процесса и помощи учащимся в систематизации знаний. Чтобы эффективно использовать рабочую тетрадь по УМК в школе от 5 до 11 класса, важно придерживаться рекомендаций (Рисунок 2).



Рисунок 2 – Рекомендации по использованию рабочей тетради в образовательном процессе

1. Ознакомьтесь с содержанием тетради: В начале учебного года обратите внимание на структуру и содержание рабочей тетради. Познакомьте учеников с принципами оформления, основными разделами и целями. Данный момент позволит повысить ориентирование в учебном материале тетради.

2. Заполняйте тетрадь систематически: Старайтесь использовать рабочую тетрадь регулярно и постоянно. Такой подход поможет закрепить полученные знания и умения, а также облегчит восприятие нового материала.

3. Практикуйтесь и повторяйте: Используйте рабочую тетрадь для выполнения упражнений, задач, тестов и других практических заданий. Повторение материала с помощью тетради поможет укрепить навыки.

4. Будьте аккуратными и четкими: Работая с рабочей тетрадью, старайтесь быть аккуратными и четкими. Следуйте отведенному месту для каждого задания. Это поможет быстрее ориентироваться в тетради и находить необходимую информацию.

5. Используйте индивидуальный подход: Помните, что рабочая тетрадь – это ваш инструмент, поэтому подходите к ее использованию индивидуально. Выбирайте методы и приемы заполнения, которые наиболее соответствуют вашему стилю обучения. Создавайте заметки, дополнительные схемы и рисунки, если это помогает лучше понять материал.

Важно помнить, что рабочая тетрадь является помощником и поможет только при активной работе с ней. Будьте терпеливы и настойчивы, используя ее в учебной деятельности, и ваши ученики смогут достичь высоких результатов.

Список источников

1. Владимирова Л.В. Рабочая тетрадь в системе современных средств обучения в вузе / Л.В. Владимирова, Р.Р. Залялова. – Текст: электронный // Terra Linguistica. – 2012. – №155. – С. 42-45. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rabochaya-tetrad-v-sisteme-sovremennyh-sredstv-obucheniya-v-vuze>

2. Голобокова, Г.И. Рабочая тетрадь как дидактическое средство организации самостоятельной работы студентов / Г.И. Голобокова. – Текст: непосредственный // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2008. – №54. – С.333-339.

3. Соломенцева А.М. Рабочая тетрадь как средство организации самостоятельной работы студентов / А.М. Соломенцева, А.Н. Неудахина. – Текст: непосредственный // 3-я Всероссийская научно-техническая конференция студентов, аспирантов и молодых учёных «Наука и молодёжь». Секция «Информационные технологии» / Алт. гос. техн. ун-т им. И.И. Ползунова. – Барнаул: изд-во АлтГТУ, 2006. – 33 с.

4. Фрик, О.В. Разработка и применение рабочей тетради как образовательного средства для организации самостоятельной работы студента / О.В. Фрик, С.М. Сташ. – Текст: непосредственный // Вестник Сибирского института бизнеса и информационных технологий. – 2019. – №4. – С. 35-40.

5. Фундаментальные и прикладные научные исследования: актуальные вопросы, достижения и инновации: сборник статей XIV Международной научно-практической конференции: в 2 ч., Пенза, 15 августа 2018 года. Том Часть 2. – Пенза: «Наука и Просвещение» (ИП Гуляев Г.Ю.), 2018. – 230 с. – Текст: непосредственный

6. Шалунова М.Г. Практикум по методике профессионального обучения: учеб. пособие / М.Г. Шалунова, Н.Е. Эрганова. – Екатеринбург: Изд-во Урал.гос.проф.-пед.ун-та, 2001. – 67 с. – Текст: непосредственный

7. Эрганова Н.Е. Методика профессионального обучения: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Н.Е. Эрганова. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 160 с. – Текст: непосредственный

Статья поступила в редакцию 10.06.2024;
одобрена после рецензирования 25.06.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ

Анисимова Анастасия Евгеньевна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Комсомольск-на-Амуре, Россия, valutina.02@gmail.com

Аннотация. Проведено анкетирование среди учителей географии с целью выявления основных видов самостоятельных работ, используемых на уроке географии. Выявлено, что большая часть обучающихся имеет нежелание выполнять самостоятельные работы. Предположение, что это происходит из-за однотипности заданий в самостоятельных работах. Именно поэтому мной был разработан фрагмент рабочей тетради для самостоятельных работ.

Ключевые слова: самостоятельная работа, рабочая тетрадь для самостоятельных работ, методы обучения, организация самостоятельной работы, урок географии

Организация и руководство самостоятельной работы обучающихся – сложная и ответственная задача для педагогов. Воспитание активности и самостоятельности необходимо рассматривать как составную часть воспитания учащихся.

Самостоятельная работа играет ключевую роль в процессе обучения, позволяя учащимся овладеть материалом более глубоко. В результате такой деятельности полученные знания становятся более значимыми и «личными» для каждого ученика. Под самостоятельной работой понимается разнообразная организованная деятельность учеников, ставящая целью достижение поставленных педагогических задач в отведенное для этого время.

Эта деятельность включает в себя поиск, осмысление и закрепление полученных знаний, а также развитие умений и навыков, обобщение и систематизацию знаний.

Если самостоятельная работа правильно организована, то формируется самостоятельное мышление, сознательный и творческий подход к работе, а также навык к самостоятельной деятельности, что является важным качеством для личностного роста.

Существует несколько различных определений самостоятельной работы. Согласно ФГОС (Федеральный государственный образовательный стандарт), самостоятельная работа учащихся определяется как одно из обязательных требований к организации образовательного процесса.

Специалисты в этой области (Б. П. Есипов, Я. А. Коменский, К. Д. Ушинский) отмечают, что важно обеспечить учащимся метод, который будет служить ориентиром для организации процесса обучения. Это подразумевает дать им навыки и умения организации умственного труда, то есть способность ставить цели, выбирать средства и планировать работу во времени. При формировании целостной и гармоничной личности важно систематически включать ее в

самостоятельную деятельность, которая через особые учебные задания, такие как самостоятельные работы, приобретает характер проблемно-поисковой деятельности.

Специалисты выделяют три направления, в рамках которых проблема организации самостоятельной деятельности учащихся на уроке, обсуждается представителями передовой педагогической мысли на протяжении многих веков.

Первое направление: представителями данного направления являются Архит, Аристоксен, Сократ, Платон, Аристотель. Они предполагали, что развитие мышления человека возможно только в процессе самостоятельной деятельности, а личностное развитие и раскрытие способностей происходят через самопознание.

Второе направление (дидакто-методическое), начавшееся с трудов Яна Амоса Коменского, посвящено вопросам вовлечения школьников в самостоятельную деятельность. Основные идеи этого направления связаны с разработкой методов обучения и пониманием необходимости учителя глубже изучать и анализировать деятельность ученика [5].

Третье направление (психолого-дидактическое) отличается тем, что самостоятельная деятельность учащегося рассматривается не только как концептуальное положение в рамках исследования методов преподавания, но и выбирается в качестве предмета самого исследования. Это направление берет свое начало преимущественно в работах Константина Дмитриевича Ушинского [7].

К.Д. Ушинский также отмечал, что ученики осваивают знания только через проявление самостоятельности. Если ученик не проявляет активности в процессе усвоения учебного материала, то он не освоит знания, которыми сможет воспользоваться в будущем. Если учебные вопросы не проходят через сознание учеников, их мысли, чувства и практическую деятельность, то они не будут полностью усвоены.

Согласно Татьяне Васильевне Гуськовой, самостоятельность является одним из основных качеств личности. Важность развития этого качества с самых ранних стадий развития, несомненно, влияет на направленность личности. «В науке до сих пор идут споры о том, в каком возрасте и в каком виде самостоятельность обнаруживает себя и какое поведение ребенка можно считать самостоятельным. Некоторые ученые полагают, что истинная самостоятельность свойственна только взрослому человеку, зрелой личности. Другие рассматривают самостоятельность как развитое свойство личности, проявляющееся уже у подростков; третьи выявляют ярко выраженную самостоятельность уже у шестилеток. Однако и это не предел» [1].

«Самостоятельная работа – это такая работа, которая задается учителем, но выполняется без непосредственного его учителя, в специально предоставленное для этого время. При этом учащиеся, сознательно стремятся достигнуть поставленной цели, употребляя

свои усилия и выражая в той или иной форме результат умственных или физических (либо тех и других вместе) действий», – такое определение дает Есипов Борис Петрович [2].

Иван Дмитриевич Зверев в своей статье «Проблема самостоятельности учащихся в учебной работе» определяет самостоятельность учащихся как активность, творчество, инициативу, умение осознанно воспринимать учебный материал, а также стремление самостоятельно приобретать новые знания. Он утверждает, что самостоятельность учащихся проявляется особенно ярко при исследовательском и проблемном подходе к изучению нового материала, а также при использовании знаний в новых условиях. Зверев также отмечает, что самостоятельность обеспечивает устойчивость, жизнеспособность и осознанность приобретаемых знаний [3].

Ирина Алексеевна Зимняя определяет «самостоятельную работу как – целенаправленную, внутренне мотивированную структурированную самим объектом в совокупности выполняемых действий и корректируемую им по процессу и результату деятельности. Её выполнение требует достаточно высокого уровня самосознания, самодисциплины, личной ответственности, доставляет ученику удовлетворение как процесс самосовершенствования и самопознания» [4]. Указанное определение учитывает психологические аспекты самостоятельной работы, такие как саморегуляция, самоактивация, самоорганизация, самоконтроль и другие. Оно также подчеркивает связь самостоятельной работы с активностью ученика в классе, что является результатом правильной организации учебно-познавательной деятельности на уроке.

Исаак Яковлевич Лернер рассматривает самостоятельную работу как средство развития познавательного интереса и познавательной потребности учащихся. Он подчеркивает, что самостоятельная работа способствует стимулированию интереса учащихся и внутренней потребности узнавать и познавать новое [6].

Анализируя выше сказанное, мы приняли следующее рабочее определение самостоятельной работы учащихся.

Самостоятельная работа учащихся – это вид учебной деятельности, при котором учащиеся под руководством учителя и без его непосредственного участия выполняют индивидуальные, групповые и фронтальные учебные задания, прилагая необходимые для этого умственные и физические усилия.

В рамках исследования было проведено анкетирование по теме «Роль самостоятельной работы учащихся в процессе изучения географии» среди учителей географии МБОУ СОШ №3 р.п. Солнечный, МОУ СОШ №24, МОУ СОШ № 35 имени Героя Советского Союза В. П. Чкалова.

В анкетирование было включено 5 вопросов. На первый вопрос «С Вашей точки зрения, как школьники относятся к самостоятельной работе на уроках географии», были получены следующие ответы (рис.1).

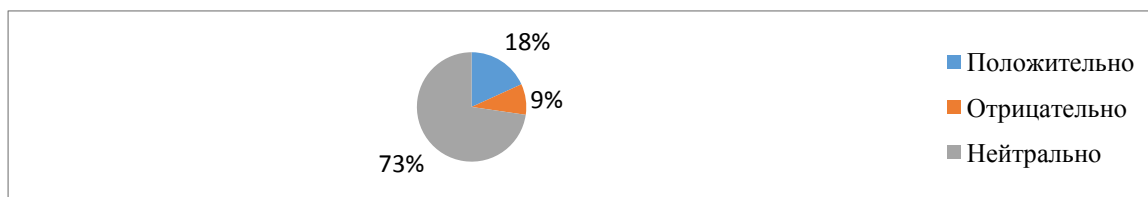


Рисунок 1 – Результаты опроса «С Вашей точки зрения, как школьники относятся к самостоятельной работе на уроках географии»

Большая часть опрошенных считает, что школьники нейтрально относятся к тому, что будет у них самостоятельная работа на уроке или нет.

На второй вопрос «Вам часто приходится сталкиваться с нежеланием школьников выполнять самостоятельную работу», были получены следующие данные (рис.2).

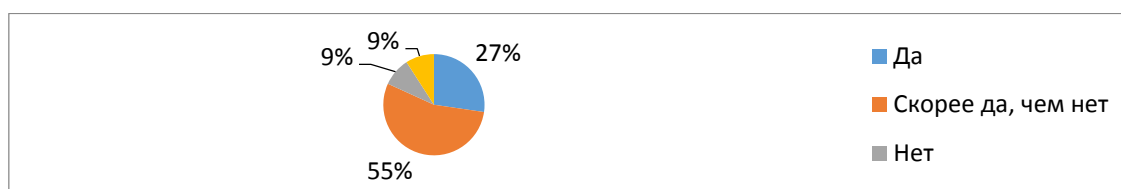


Рисунок 2 – Результаты опроса «Вам часто приходится сталкиваться с нежеланием школьников выполнять самостоятельную работу»

Больше половины учителей заявляют, что им приходится сталкиваться с нежеланием детей выполнять самостоятельную работу. Только 9% опрошенных указало, что у их детей не возникает проблем с выполнением самостоятельной работы.

На третий вопрос «Умеете ли вы стимулировать творческую активность школьников при выполнении самостоятельной работы» опрошенные ответили следующим образом (рис.3).

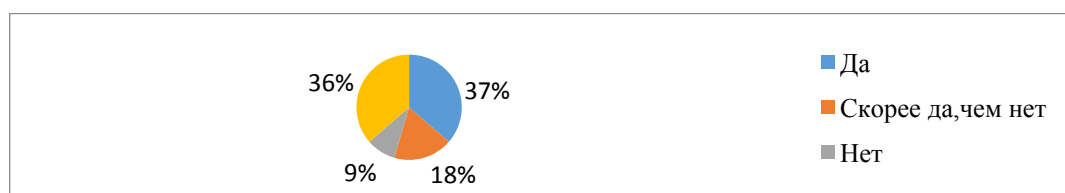


Рисунок 3 – Результаты опроса «Умеете ли вы стимулировать творческую активность школьников при выполнении самостоятельной работы»

37% опрошенных учителей считают, что они могут стимулировать творческую активность школьников, но 36% ответили, что скорее не умеют стимулировать активность школьников при выполнении самостоятельной работы, чем умеют.

На вопрос, «Какие виды самостоятельных работ вы используете на своих уроках» учителя ответили следующим образом (рис.4).

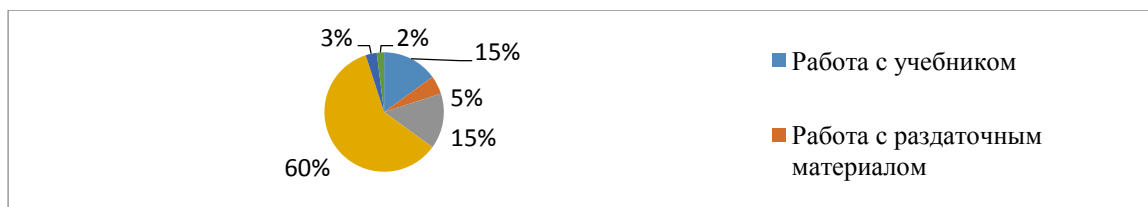


Рисунок 4 – Результаты опроса «Какие виды самостоятельных работ вы используете на своих уроках»

Больше половины опрошенных учителей предпочитают использовать работы с контурными картами. На втором месте стоят работы с картами и учебником. Меньше всего используют как вид самостоятельной работы, подготовку докладов и рефератов, а также решение задач.

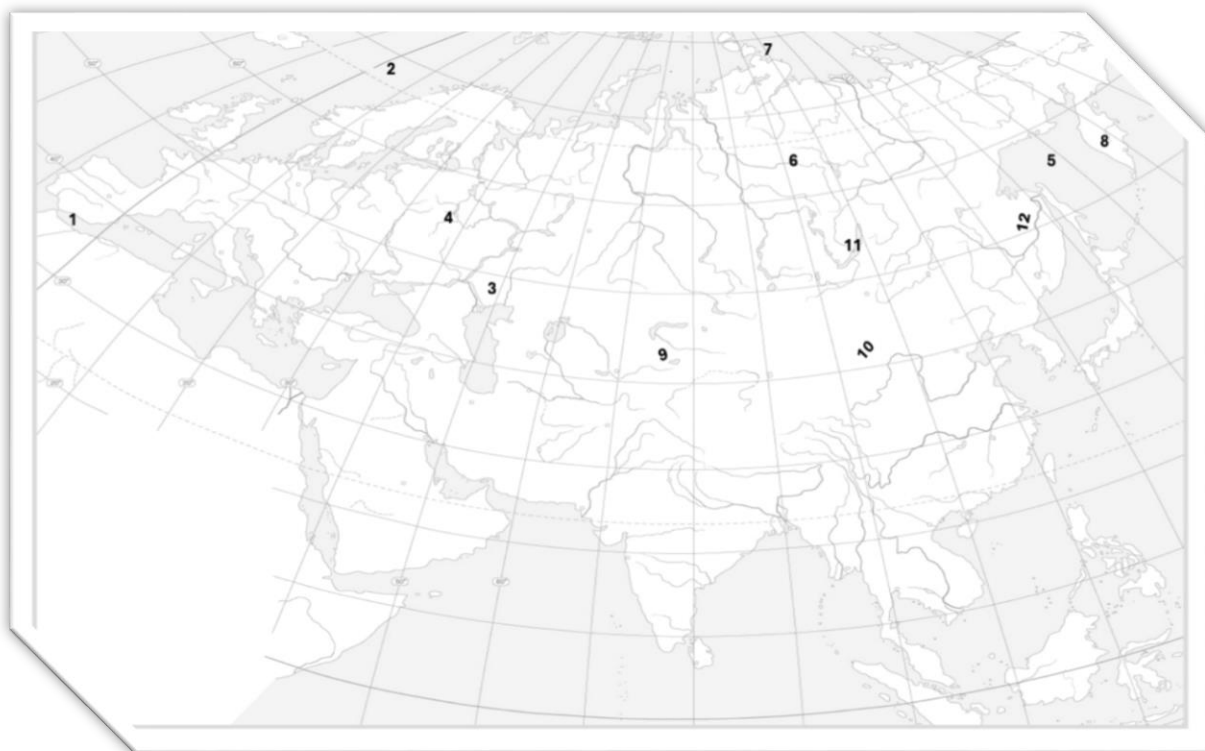
Последний вопрос в анкетировании звучит так: «Как вы считаете, какую роль в обучении школьников играет самостоятельная работа». Все опрошенные считают, что самостоятельная работа играет важную роль в обучении школьников, так как ребенок может показать свои знания и использовать их при решении нестандартных проблем, а также таким образом лучше усваивается учебный материал. Использование самостоятельной работы на уроках позволяет ученикам развивать свое творческое мышление.

Итак, из выше сказанного, можно сделать вывод, что по мнению учителей роль самостоятельной работы на уроках важна. С помощью нее дети лучше запоминают учебный материал и сами ищут решение поставленной проблемы. В то же время ученики нейтрально относятся к самостоятельным работам на уроках географии. Возможно, учеников не устраивает, как организованы самостоятельные работы. Здесь можно сказать о разнообразии самостоятельных работ, большая часть опрошенных используют только контурные карты. Учителям нужно присмотреться к таким видам самостоятельных работ, как работа с раздаточным материалом и решение задач.

Именно поэтому было принято решение создать свою рабочую тетрадь для самостоятельных работ, а точнее фрагмент по материку Евразии. Далее приведены примеры заданий из рабочей тетради 7 класса для самостоятельных работ.



Задание 1. Используя атлас на странице 3–4 (физическая карта мира), определите указанные на карте географические объекты.



Ответ: _____

Интересные факты

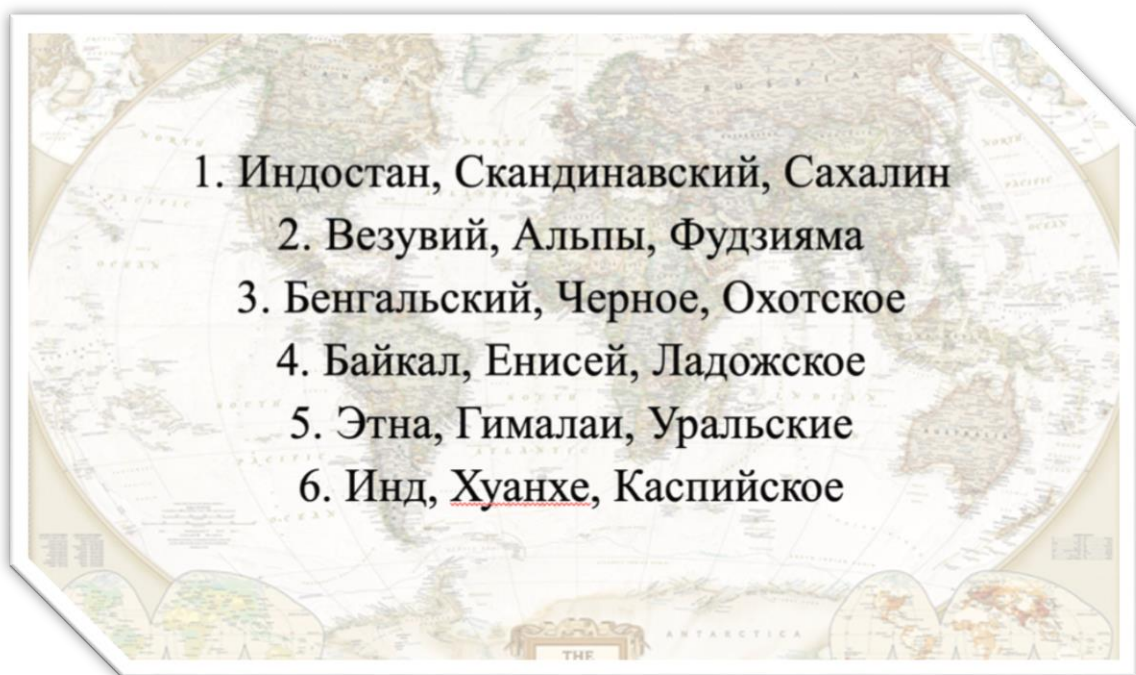
На дне Норвежского моря покоится затонувшая советская атомная подлодка «Комсомолец».

По народным преданиям, в Гоби обитает так называемый монгольский червь смерти. Местные жители его ещё называют хорхой. Животное описывается как ярко-красный червь, диаметр которого в полметра и длина – полтора. Рассказывают, будто бы хорхой убивает на расстоянии при помощи электрического тока.

Китайцы называют Амур «Рекой чёрного дракона» или «Хэйлунцзян».



Задание 2. «Третий – лишний». Объясните какой объект является лишним и почему.



Ответ: _____

Интересные факты

Бенгальский залив образован в форме треугольника. Это легко видно из космоса.

Самое известное извержение Везувия произошло в 79 году нашей эры, когда вулкан похоронил римские города Помпеи и Геркуланум в пепле и пемзе. Города сохранились под слоями вулканического пепла и были заново открыты в 18 веке, что позволило получить уникальное представление о жизни в Древнем Риме.

Сахалин был каторгой и местом для ссылки около 40 лет.



Задание 3. Пройдите географический лабиринт.

Подводя итог, можно сказать, что самостоятельная работа оказывает значительное влияние на глубину и прочность знаний учащихся по предмету, на развитие познавательных способностей учеников, на темп усвоения нового материала. Но учителям важно разнообразить задания для самостоятельных работ, чтобы учащиеся сами проявляли интерес.

Список источников

1. Гуськова Т.В. Можно ли воспитать ребенка самостоятельным? / Т.В. Гуськова. – Текст: непосредственный // Дошкольное воспитание. – 1988. – №8 – С.65-69.
2. Есипов Б.П. Самостоятельная работа учащихся на уроках / Б.П. Есипов. – М.: Просвещение, 1961. – 239 с. – Текст: непосредственный
3. Зверев И.Д. Проблемы самостоятельности учащихся в учебной работе / И.Д. Зверев. – Текст: непосредственный // Биология в школе. – 1970. – № 3. – С. 21-26.
4. Зимняя, И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов. / И.А. Зимняя. – 2-е изд., доп., испр. и перераб. – М.: Логос, 2002. – 284 с. – Текст: непосредственный
5. Коменский, Я.А. Избранные педагогические сочинения / Я. А. Коменский. – М., 1939. – Т.1. – 656 с. – Текст: непосредственный
6. Лернер, И.Я. Критерии уровней познавательной самостоятельности учащихся / И.Я. Лернер. – Текст: непосредственный // Новые исследования в педагогических науках. – 1971. – № 4. – С. 34–39.
7. Методика обучения географии в средней школе: пособие для учителя / Под ред. И.С. Матрусова. – М.: Просвещение, 1985. – 256 с. – Текст: непосредственный
8. Немов, Р.С. Психология: Учеб. для студентов высш. пед. учеб. заведений. В 3 кн. / Р.С. Немов. – 4-е изд. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001. – Кн. Психология образования. – 608 с.
9. Педагогика: Учебное пособие для учащихся пед. вузов и пед. колледжей / Под ред. П.И. Пидкасистого. – М., 1995. – 93 с. – Текст: непосредственный
10. Срода, Р.Б. Воспитание активности и самостоятельности учащихся в учении / Р.Б. Срода. – М.: Изд-во АПН РСФСР, 1956. – 54 с. – Текст: непосредственный
11. Столяренко, Л.Д. Педагогика / Л.Д. Столяренко. – Ростов, 2000. – 544 с. – Текст: непосредственный

Статья поступила в редакцию 14.05.2024;
одобрена после рецензирования 30.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 37.04

ВЛИЯНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (НА ПРИМЕРЕ СТОЛА «ПИРОГОВ») НА УРОВЕНЬ УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ ПО БИОЛОГИИ УЧАЩИМИСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ

Белоброва Дарья Николаевна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, duck.in.slippers@yandex.ru

Аннотация. Данная работа исследует влияние интерактивных технологий на учебный процесс. Рассматриваются основные виды интерактивных технологий, цели применения каждого вида, средства обучения. Более подробно описывается стол «Пирогов» и его влияние на уровень усвоения знаний по биологии учащимися общеобразовательных школ. Проведено исследование, на основе которого была выявлена важность использования интерактивных технологий на уроках.

Ключевые слова: интерактивные технологии, стол «Пирогов», «человек и его здоровье», методика преподавания, уровень усвоения знаний

На сегодняшний день интерактивные методы обучения все глубже внедряются в образовательные системы. И хотя их применение разнообразно, наибольшее значение они приобретают именно в процессе обучения.

Интерактивные технологии представляют собой значительный шаг вперед в организации образовательного процесса, включающий использование таких инструментов, как интерактивные доски и проекторы. Эти технологии способствуют улучшению качества знаний и их практическому применению. Они обладают дидактическими преимуществами, облегчающими подготовку учителя к занятиям. Для этих целей можно использовать не только электронные учебники, но и интернет-ресурсы, которые позволяют сделать уроки более интересными и разнообразными через различные схемы, графики, изображения, красочные презентации и мультимедийные средства (аудио, видео и т.д.). Это помогает учащимся легко усваивать важный учебный материал [6].

Значимым является еще и тот факт, что интерактивные методики позволяют наладить на занятиях диалог между учащимися. Это способствует взаимодействию всех участников образовательного процесса, а также решению общих для каждого ученика задач.

Интерактивные технологии делают более разнообразными формы проверки усвоенных знаний, уменьшают страх перед выступлением на публике, стимулируют интерес школьников к проверке знаний и желание продемонстрировать свои умения. Учителю предоставляются возможности для создания материалов для индивидуального опроса, текущего и итогового контроля. Педагог сам определяет варианты заданий, их сложность, а также время и место их

включения в урок. В то же время учитель находится в постоянном поиске путей для повышения своей профессиональной квалификации [14].

Современные интерактивные технологии играют ключевую роль в образовании, усиливая учебный процесс в школах. Одной из важнейших целей интерактивности является создание таких условий обучения, при которых учащиеся свободно общаются и взаимодействуют между собой. Интерактивное обучение базируется на имитации реальных жизненных ситуаций, использовании ролевых игр и совместном решении проблем, что предполагает анализ различных обстоятельств. Этот метод подразумевает прямое взаимодействие учеников с учебной средой, которую они воспринимают как реальную сферу, где получают новый опыт. Именно этот опыт служит центральным элементом стимулирования познавательной активности учащихся.

Средства, используемые в интерактивном обучении, служат преподавателям для иллюстрации и разъяснения темы. Важным компонентом такого подхода является наглядность, поскольку известно, что 80% информации дети воспринимают через зрение [15].

К средствам интерактивного обучения относятся:

- интерактивные доски;
- проекторы, дисплеи, приставки;
- робототехника и Лего;
- мобильный планетарий;
- интерактивная песочница;
- интерактивный стол;
- планшет;
- компьютеры и оргтехника.

Сюда также можно включить интерактивный стол «Пирогов», который служит одним из инструментов интерактивного обучения в рамках технопарков универсальных педагогических компетенций. Интерактивный анатомический стол «Пирогов» представляет собой 3D-атлас анатомических структур, который позволяет детально изучать строение человеческого тела, включая кровеносную, нервную систему, мышцы и связки. В настоящее время это высокотехнологичное и удобное средство для преподавания анатомии, особенно при отсутствии качественных биологических и натуральных анатомических препаратов.

Стол содержит обширную, постоянно обновляющуюся базу данных, которая включает более 4000 анатомических 3D-объектов. Кроме того, пользователи могут добавлять свои фотографии, рисунки, текстовые файлы и писать комментарии к ним. Наличие USB-портов позволяет подключать мультимедийные проекторы, что дает возможность демонстрировать

экран стола в любой аудитории. Это обеспечивает гибкость в планировании занятий, позволяя использовать оборудование как для лекций, так и для лабораторных и практических занятий.

Анатомический стол содержит шесть разделов: топографическая анатомия, анатомия человека, сцены, патология, диагностика и проверка знаний. Планируется, что режим проверки знаний можно будет использовать для создания уникальных тестов и ситуационных задач.

Раздел топографической анатомии направлен на изучение тела человека по слоям. Возможности раздела, его структура представлены на схеме (рис. 1).

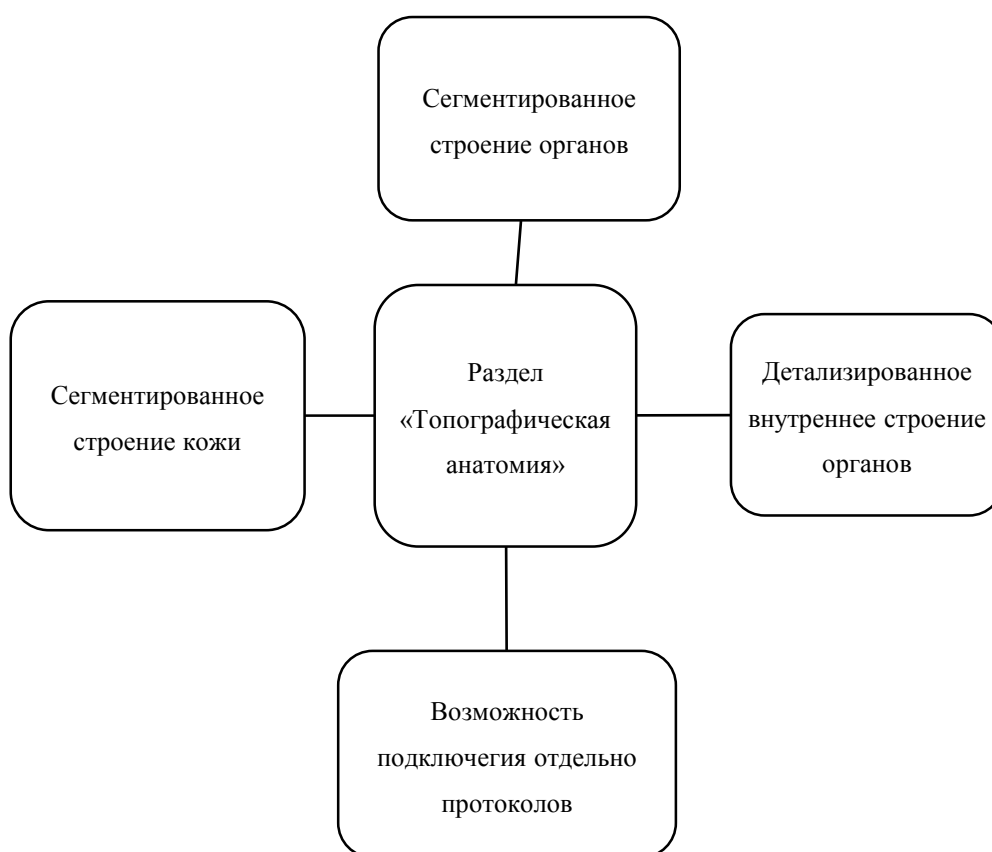


Рисунок 1 – Возможности и структура топографической анатомии

В разделе «Анатомия человека» демонстрируется строение тела человека по системам органов. Возможности данного раздела и его структура представлены на схеме (рис. 2).

Меню «патология» включает 12 разделов, в которых подробно рассматриваются патологии различных органов. Пользователь интерактивного стола может сравнивать 3D-модели патологий, хранящихся в атласе, с моделями нормальной анатомии органов (легкие, печень, почки, желчный пузырь, желудок, толстая кишка, селезенка, сердце, кровеносные сосуды, тонкая кишка, пищевод, репродуктивная система).



Рисунок 2 – Возможности и структура раздела «Анатомия человека»

Раздел «диагностика» предлагает КТ- и МРТ-изображения, которые можно просматривать с помощью ползунка, выбирая нужные срезы в различных плоскостях и проецируя их на 3D-модель человека. При этом есть возможность включать и отключать слои из раздела «топографическая анатомия».

Меню «сцены» позволяет просматривать заранее созданные разработчиками сцены и эпизоды, а также создавать собственные, которые можно сохранять, воспроизводить и делиться ими с другими пользователями, такими как однокурсники и преподаватели [12].

В заключительном разделе «проверка знаний» есть возможность не только для преподавателя оценить знания школьника, но и для самостоятельной проверки. Вкладка «самоконтроль» предлагает тесты для проверки знаний, предоставленные разработчиками [15].

Раздел «Проверка знаний» является интегральной частью интерактивного стола «Пирогов», обеспечивая всестороннюю оценку усвоенного материала. Здесь школьники могут проходить разработанные тесты для самоконтроля, а преподаватели имеют возможность оценивать знания учащихся в контролируемой среде. Это помогает не только выявлять пробелы в знаниях, но и стимулирует школьников к постоянному самосовершенствованию и углубленному изучению предмета. В итоге, использование интерактивного стола «Пирогов»

в образовательном процессе способствует формированию прочных и устойчивых знаний в области биологии и медицины.

Практическое использование интерактивного стола «Пирогов» осуществляется на базе Технопарка универсальных педагогических компетенций АмГПГУ, при освоении биологических дисциплин студентами естественно-географического факультета, но также может использоваться для изучения раздела Биологии «Человек и его здоровье» учащимися 8–11 классов. Это средство обучения позволит учащимся общеобразовательных организаций более полно понять изучаемый ими материал, углубить уже имеющиеся знания посредством моделирования различных ситуаций.

Цель нашего исследования состоит в экспериментальной проверке результативности усвоения знаний на уроках биологии при использовании интерактивного стола «Пирогов». В эксперименте приняли участие восьмиклассники. В качестве контрольной группы было выбрано 20 человек, а в экспериментальной группе – 15 учащихся. Этот выбор был неслучайным, так как участники экспериментальной группы показывали высокие интеллектуальные результаты, проявляли интерес к предмету и были лучше адаптированы к новым формам обучения.

Первым этапом эксперимента стало входное тестирование, которое проводилось с целью выявления слабо изученных и менее усваиваемых тем по предмету биология в 8-ых классах МОУ СОШ № 36, чтобы в дальнейшем применить интерактивные технологии стола «Пирогов» технопарка универсальных педагогических компетенций на базе ФГБОУ ВО АмГПГУ.

Результаты тестирования учащихся по разделу «Биология» «Человек и его здоровье» по блокам представлены на рисунках 3-12.

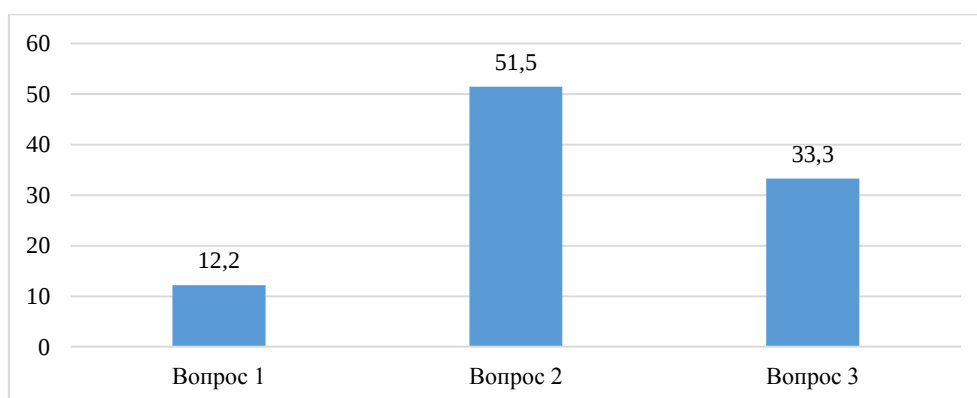


Рисунок 3 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Общий обзор организма. Ткани»

По результатам анкетирования в вопросе №2 (Соединительные ткани) встречается наибольшее количество ошибок.

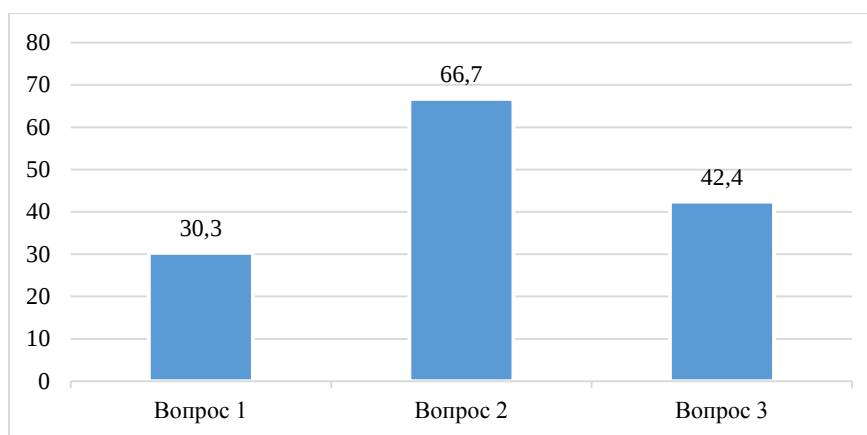


Рисунок 4 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Опорно-двигательная система»

По результатам анкетирования в вопросе № 2 (У человека неподвижно соединены между собой) встречается наибольшее количество ошибок.

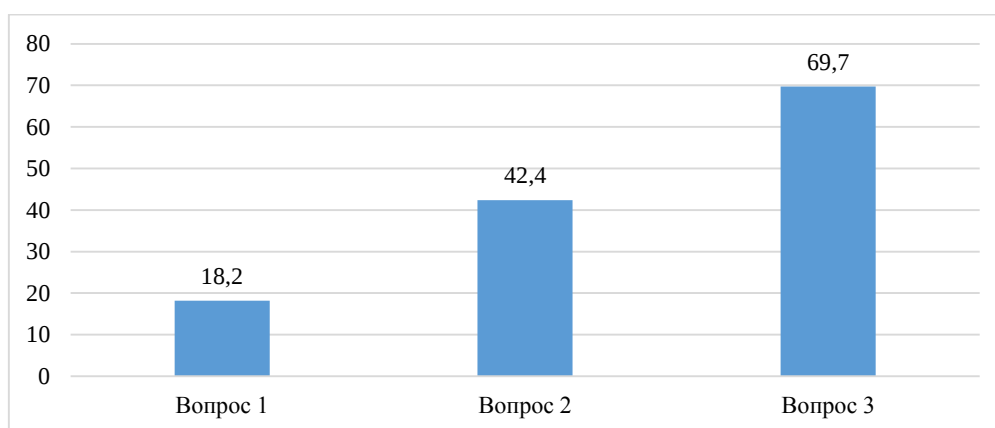


Рисунок 5 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Кровь. Кровообращение»

По результатам анкетирования в вопросе №3 (Артериальная кровь у человека превращается в венозную в) встречается наибольшее количество ошибок.

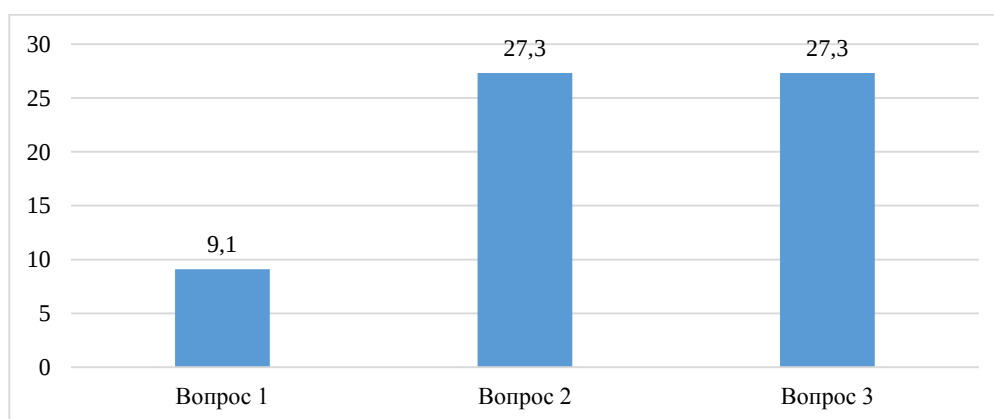


Рисунок 6 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Дыхательная система»

По результатам анкетирования в вопросе №2 (У человека из гортани воздух попадает в) и в вопросе №3 (Определите путь воздуха при вдохе) встречается наибольшее количество ошибок.

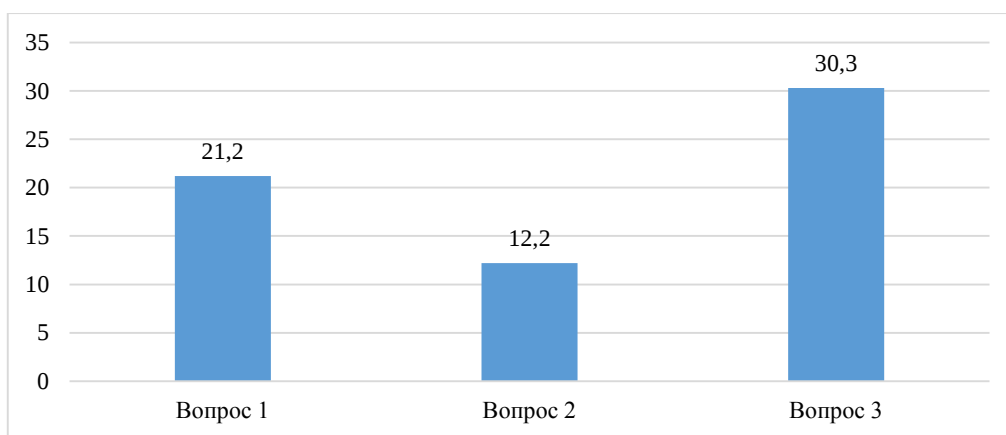


Рисунок 7 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Пищеварительная система»

По результатам анкетирования в вопросе №3 (Расщепление белков у человека начинается в) встречается наибольшее количество ошибок.

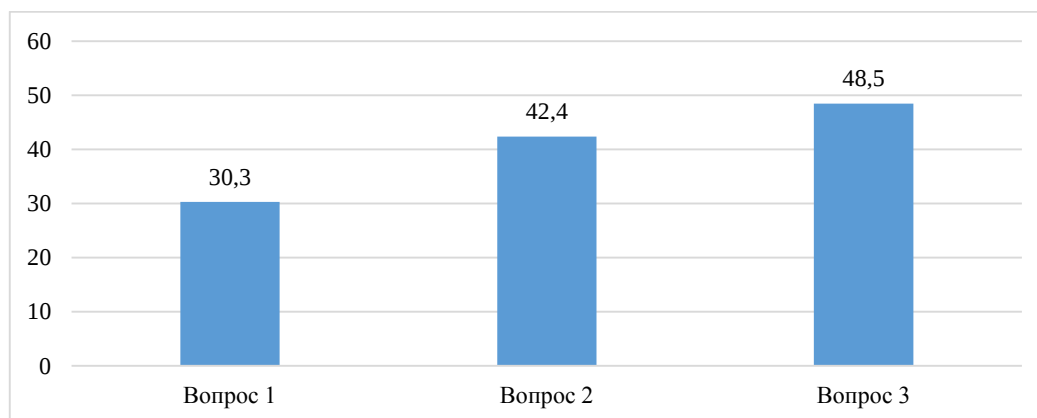


Рисунок 8 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Пищеварительная система»

По результатам анкетирования в вопросе №3 (Что такое пластический обмен) встречается наибольшее количество ошибок.

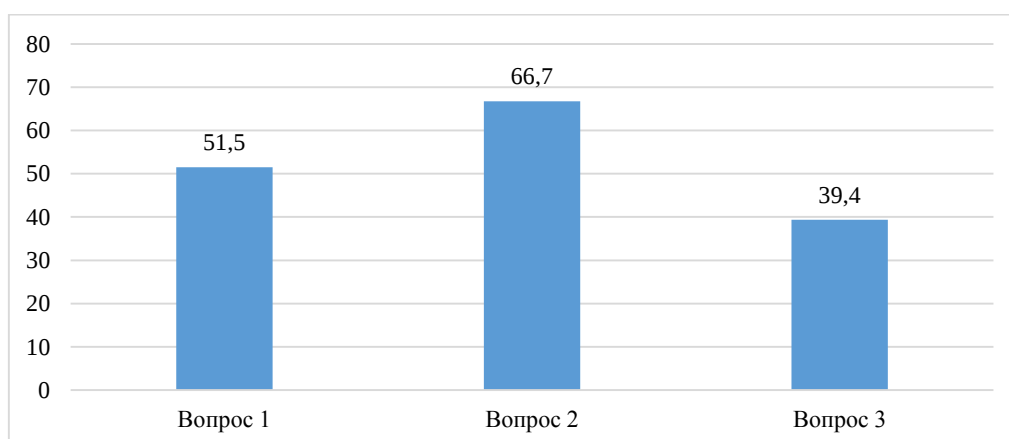


Рисунок 9 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Мочевыделительная система»

По результатам анкетирования в вопросе №2 (Каким термином называется жидкость, образующаяся в полости канальца нефрона) встречается наибольшее количество ошибок.

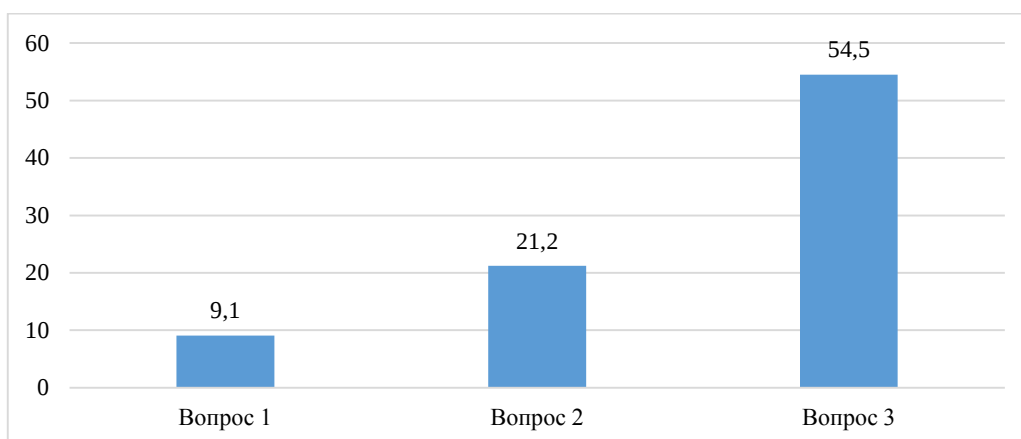


Рисунок 10 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Кожа»

По результатам анкетирования в вопросе №3 (Испарение пота с поверхности кожи у человека) встречается наибольшее количество ошибок.

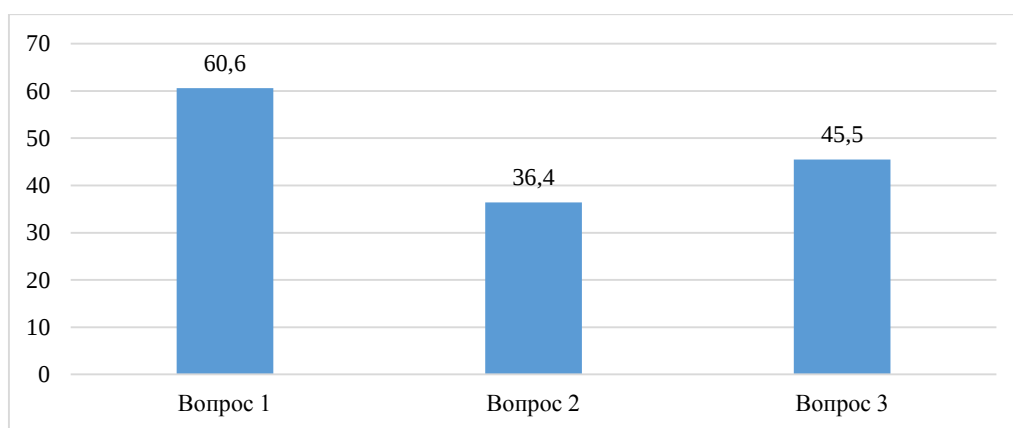


Рисунок 11 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Эндокринная система»

По результатам анкетирования в вопросе №1 (В организме человека гормоны) встречается наибольшее количество ошибок.

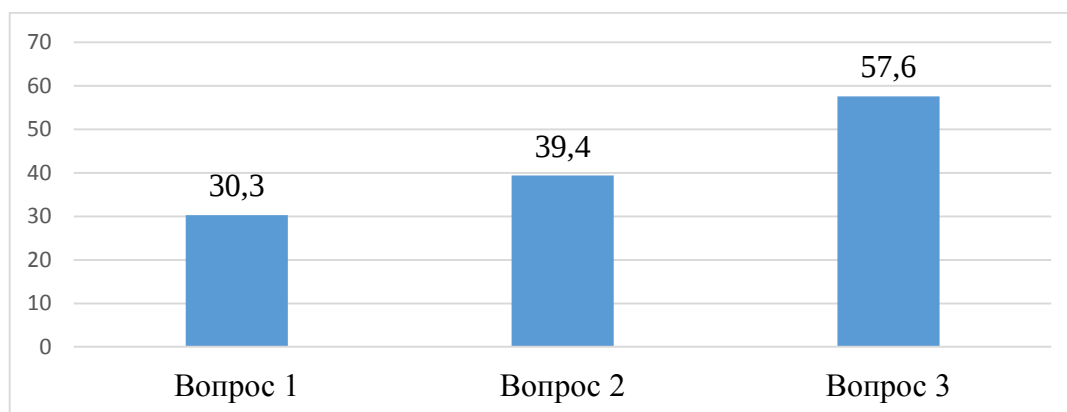


Рисунок 12 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Нервная система»

По результатам анкетирования в вопросах №3 (Центры условных рефлексов, в отличие от безусловных, расположены у человека в) встречается наибольшее количество ошибок.

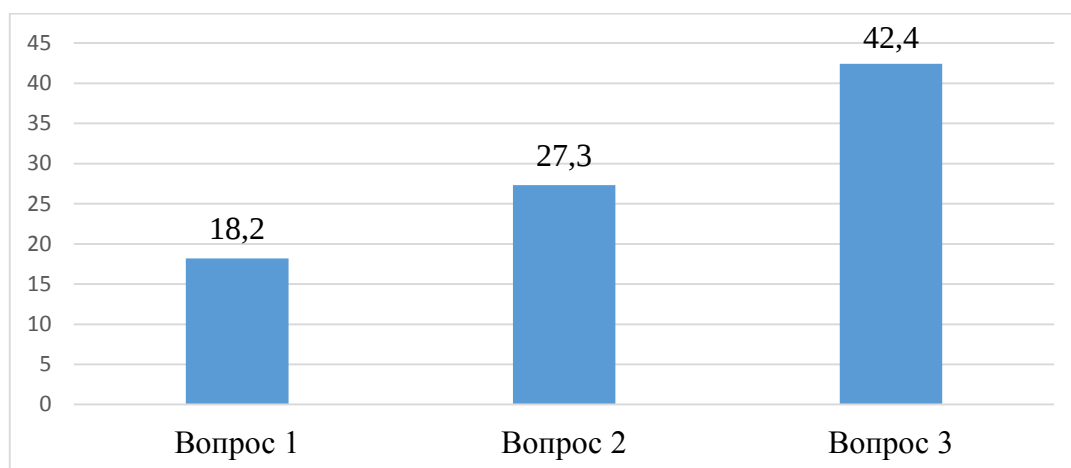


Рисунок 13 – Процентное соотношение школьников, которые дали ответы на вопросы с ошибкой по теме «Органы чувств. Анализаторы»

По результатам анкетирования в вопросе № 3 (Сетчатка – место расположения) встречается наибольшее количество ошибок.

Самое большое количество ошибок было допущено в блоках «Кровь. Кровообращение» (69,7%), «Опорно-двигательная система» (66,7%) и «Мочевыделительная система» (66,7%). Наименьшее количество ошибок было допущено в блоке «Кожа» (9,1%).

Представим общий результаты входного тестирования у контрольной (КГ) и экспериментальной (ЭГ) групп в таблице 1.

Таблица 1 – Результаты констатирующего эксперимента

Оценка	ЭГ	КГ
Отлично	6,7 % (1 ребенок)	5,0 % (1 ребенок)
Хорошо	13,3 % (2 ребенка)	10,0 % (2 ребенка)
Удовлетворительно	33,3 % (5 детей)	30,0 % (6 детей)
Неудовлетворительно	46,7 % (7 детей)	55,0 % (11 детей)

Приведем результаты на рисунке 14.

Из результатов входного тестирования можно сделать вывод, что большинство детей показали удовлетворительные и неудовлетворительные результаты в оценке их знаний по теме. При этом только очень небольшое количество детей показали отличные и хорошие результаты.

Это говорит о том, что большинство детей, участвовавших в эксперименте, нуждаются в улучшении своих знаний.

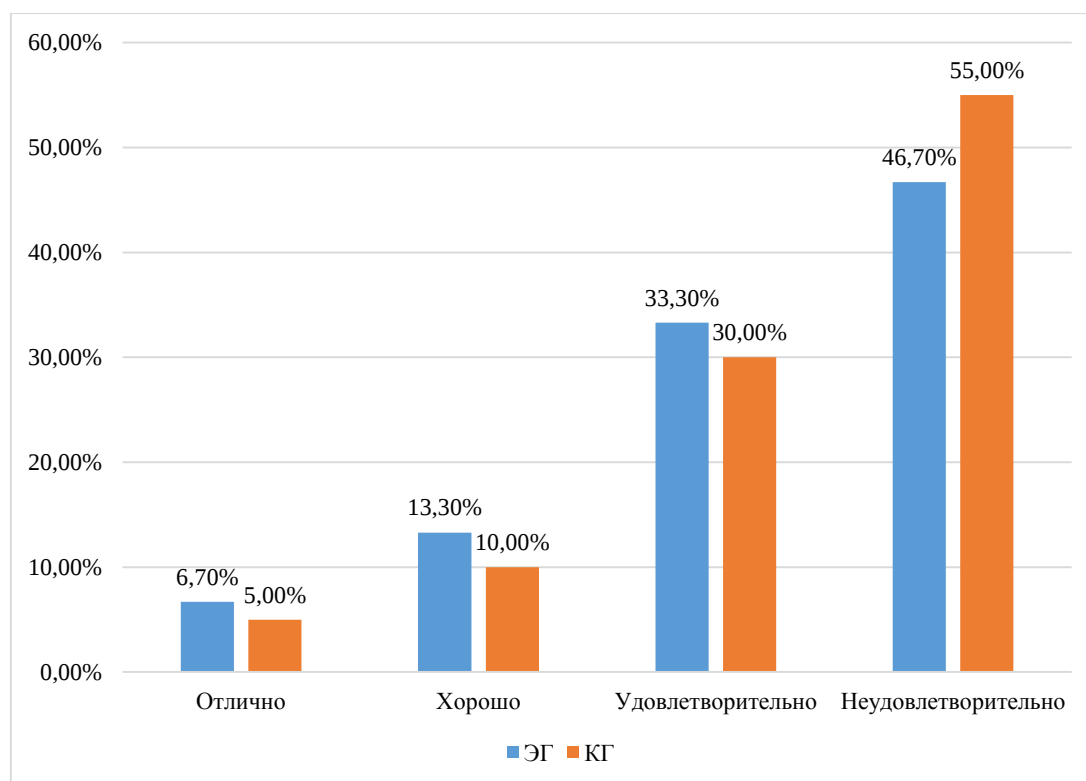


Рисунок 14 – Результаты констатирующего эксперимента

На втором этапе эксперимента, который проходил в конце третьей четверти учебного года, были проведены уроки на тему «Кровь. Кровообращение» в обеих группах. Ученики перешли на последнюю ступень обучения, что позволило проводить уроки в формате дискуссий, используя теории и гипотезы известных ученых и личные мнения школьников по теме.

Уроки в контрольной группе проходили в виде традиционных бесед с учителем, дети проявляли мало активности. Домашние задания также были стандартными и включали упражнения из учебника. Применялись фронтальный опрос и индивидуальные карточки с заданиями.

В экспериментальной группе занятия по этой же теме проходили с интеграцией интерактивного стола. В ходе экспериментальной работы на основе обобщения накопленного теоретического и эмпирического материала были определены методические условия по активизации познавательного интереса с использованием интерактивного стола у экспериментальной группы. В эти методические условия входило постоянное использование на уроках заданий, составленных с помощью интерактивного стола, что в конечном результате не могло не сказаться на успеваемости учащихся в экспериментальной группе.

После второго этапа эксперимента была проведена тестовая работа в двух группах, с целью повторного определения уровня знаний. Тест включал в себя 30 вопросов по разделу «Кровь. Кровообращение». Все полученные данные представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Результаты формирующего эксперимента

Оценка	ЭГ	КГ
Отлично	20,0 % (3 ребенка)	0,0 % (0 детей)
Хорошо	73,3 % (11 детей)	30,0 % (6 детей)
Удовлетворительно	6,7 % (1 ребенок)	55,0 % (11 детей)
Неудовлетворительно	0,0 % (0 детей)	15,0 % (3 ребенка)

Приведем результаты на рисунке 15.

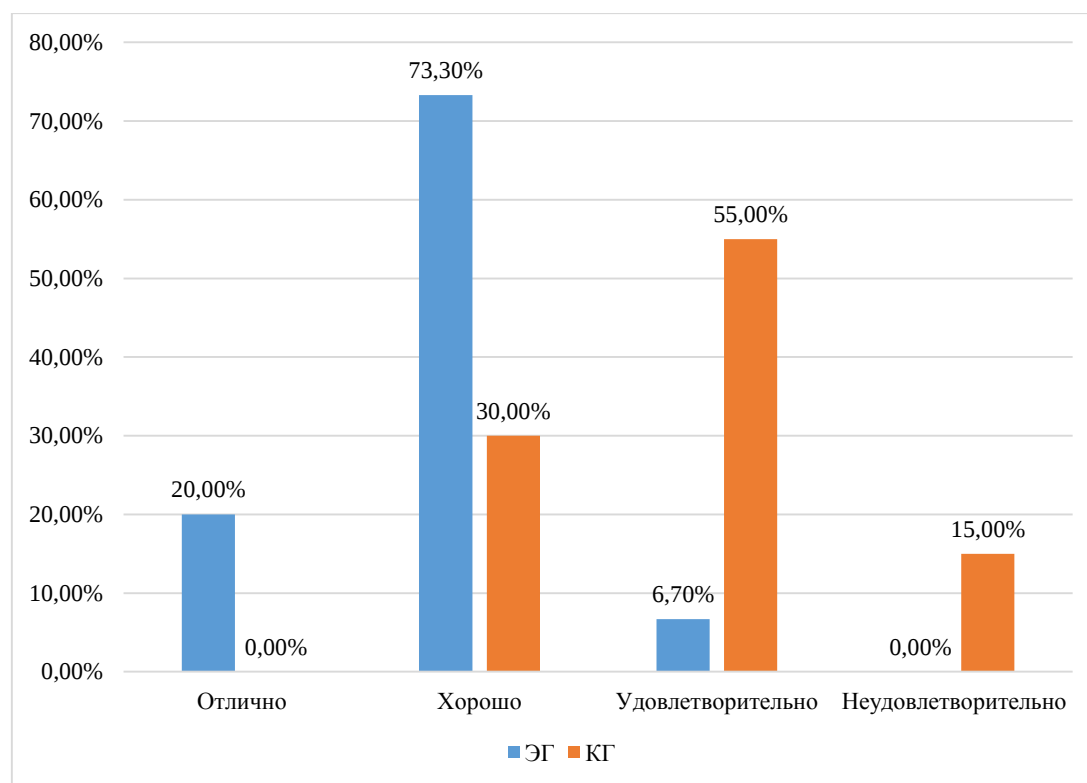


Рисунок 15 – Результаты формирующего эксперимента

Также было проведено сравнение первичного и повторного среза знаний у контрольной (КГ) и экспериментальной (ЭГ) групп между собой. Динамика показателей показана в таблице 3.

Таблица 3 – Сравнение результатов экспериментов

	Констатирующий эксперимент				Формирующий эксперимент			
	Отл.	Хор.	Удовл.	Неудовл.	Отл.	Хор.	Удовл.	Неудовл.
ЭГ	6,7 %	13,3 %	33,3 %	46,7 %	20,0	73,3	6,7	0,0
КГ	5,0 %	10,0 %	30,0 %	55,0 %	0,0	30,0	55,0	15,0

Приведем результаты на рисунках 16-17.

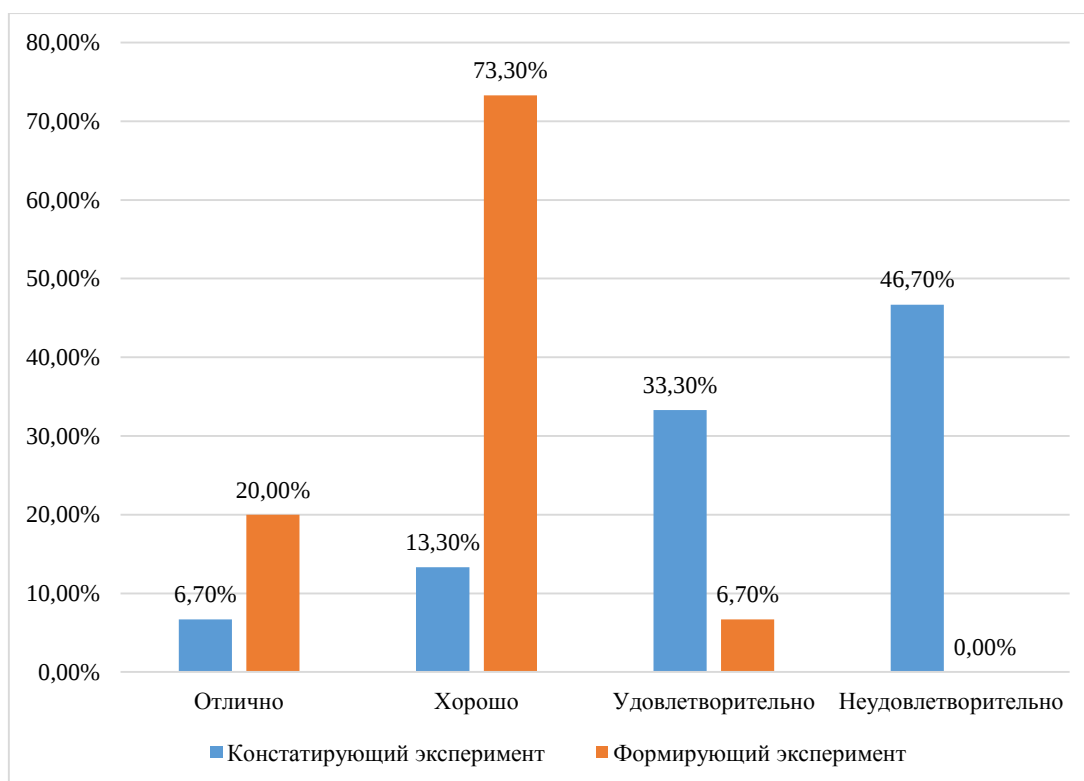


Рисунок 16 – Сравнение результатов экспериментов в экспериментальной группе

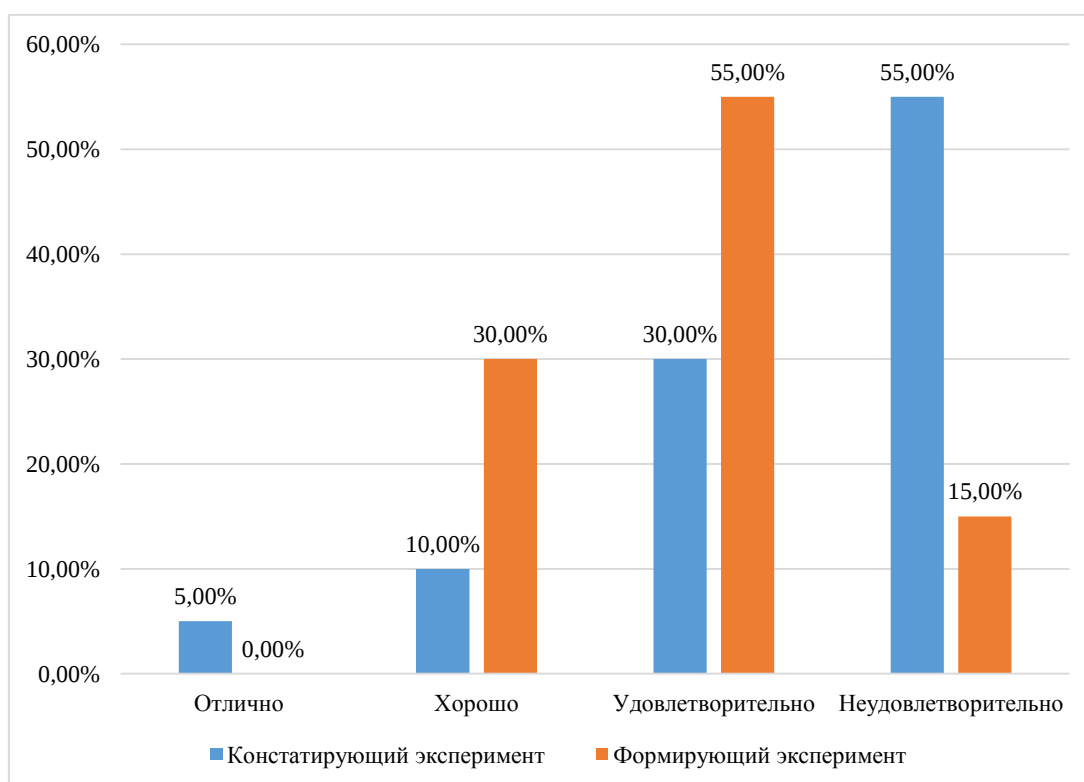


Рисунок 17 – Сравнение результатов экспериментов в контрольной группе

В целом можно отметить, что проведённый эксперимент, направленный на повышение результативности усвоения знаний посредством применения интерактивных методов обучения, был результативным. Это подтверждается итогами, полученными после проведения

формирующего этапа исследования. В контрольной группе только 30% детей написали тестовую работу на оценку «хорошо», никто из школьников контрольной группы не написал работу на «отлично». Результаты экспериментальной группы гораздо лучше: 20% обучающихся справились на «отлично» и 73% написали тест на оценку «хорошо».

Интерактивная деятельность позволяет показать индивидуальность любого ребёнка, в частности, его инициативу, участие в оказании содействия другим детям, в создании единой цели, в разработке единых критериев результативности деятельности и др. При всём этом преподаватель как партнёр и соучастник тоже должен осуществлять определённую деятельность.

Таким образом, применение современных информационных технологий в обучении как одна из наиболее важных и устойчивых тенденций развития мирового образовательного процесса позволяет активизировать учебный процесс в школе.

Список источников

1. Абдуллаева, Н. Н. Использование средств технопарка универсальных педагогических компетенций для преподавания биологии / Н. Н. Абдуллаева. – Текст : непосредственный // Научно-методический журнал «Биология в школе». – 2018. – № 8. – С. 45-50.

2. Александрова, Е. В. Опыт использования средств технопарка «Пирогов» для развития универсальных педагогических компетенций при преподавании биологии / Е. В. Александрова. – Текст : непосредственный // Инновационные технологии в образовании. – 2015. – № 3. – С. 47-50.

3. Андреева, А. С. «Пироговский стол» – современный универсальный инструмент для развития учебно-познавательной деятельности учащихся / А. С. Андреева. – Текст : непосредственный // Материалы научно-практической конференции «Современные технологии в образовании». – 2017. – С. 7-12.

4. Байдуков, А. В. Методы формирования универсальных педагогических компетенций у студентов учебных заведений / А. В. Байдуков. – Текст : непосредственный // Интегративное образование. – 2017. – №2 (18). – С. 12-17.

5. Баранчугова, И. М. Опыт использования технопарка универсальных педагогических компетенций в преподавании раздела «Человек и его здоровье» / И. М. Баранчугова. – Текст : непосредственный // Вестник педагогического института. – 2000. – № 3. – С. 46-52.

6. Безмельницына, О. К. Технологии формирования универсальных педагогических компетенций в средней школе / О. К. Безмельницына. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2018. – № 12. – С. 7-12.

7. Белякова, С. В. Применение технопарка универсальных педагогических компетенций на уроках биологии. / С. В. Белякова. – Текст : непосредственный // Педагогический эксперимент: теория, методология, практика. – 2013. – №2. – С. 19-25.
8. Биология: Учебник для 8 класса / под ред. И. Н. Пономаревой. – 7-е изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2016. – 320 с. – Текст : непосредственный.
9. Борейко, Е. А. Педагогические принципы конструирования учебной деятельности на столе-пироге (на примере проектной технологии обучения теме «Изучение экологической проблематики») / Е. А. Борейко, О. Н. Тура. – Текст : непосредственный // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2020. – № 42. – С. 45-50.
10. Буров, Н. И. Использование средств технопарка универсальных педагогических компетенций на уроках биологии: практические аспекты / Н. И. Буров. – Текст : непосредственный // Методика обучения естествознанию. – 2006. – № 2. – С. 22-28.
11. Ефремова, Н. Ф. Тестовый контроль в образовании / Н. Ф. Ефремова. – М.: Университетская книга, Логос, 2005 – 368 с. – Текст : непосредственный.
12. Кукушин, В. С. Теория и методика обучения / В. С. Кукушин. – Ростов н/Д : Феникс, 2005. – 474 с. – Текст : непосредственный.
13. Носкова, Е. В. Компетентностный подход в обучении биологии: опыт работы технопарка универсальных педагогических компетенций / Е. В. Носкова. – Текст : непосредственный // Новые образовательные технологии. – 2019. – № 4 (114). – С. 51-57.
14. Рахманин, А. Н. Биология в диалоге культур: учебно-методический комплекс / А. Н. Рахманин, Е. Т. Шалаева – М.: Дрофа, 2017. – 338 с. – Текст : непосредственный.
15. Третьякова, Е. В. Использование средств технопарка «Пироги» при преподавании биологии: методические рекомендации / Е. В. Третьякова. – Текст : непосредственный // Педагогическое мастерство. – 2015. – № 3. – С. 46-49.

Статья поступила в редакцию 19.06.2024;
одобрена после рецензирования 02.07.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 81

АДАПТАЦИЯ РЕАЛИЙ В ПОВЕСТИ М.А. БУЛГАКОВА «СОБАЧЬЕ СЕРДЦЕ» В ПЕРЕВОДАХ НА АНГЛИЙСКИЙ И ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫКИ

Белов Владимир Владимирович¹, Мокрушина Наталья Юрьевна²

^{1,2} Московский государственный педагогический университет, Москва, Россия,

¹vladimir.belov2002@gmail.com, ²nataly.mok@gmail.com

Аннотация. В нашей статье рассматривается специфика перевода реалий с русского языка на английский и французский на примере произведения М.А. Булгакова "Собачье сердце". Перевод реалий в художественных текстах может очень сильно повлиять на восприятие текста, как в смысле погружения в атмосферу, так и передачи «духа» текста. Реалии как элементы культуры, общественной жизни и географии языка оригинала требуют особого подхода, баланса между пониманием читателя и оригинальным текстом.

Ключевые слова: реалии, перевод, французский, английский, художественный перевод

Межкультурные взаимодействия и сотрудничество, общение между носителями разных языков подчеркивают важность исследования особого класса языковых явлений – реалий и способов их перевода на иностранный язык. Эти культурно-обусловленные элементы не только являются ключевыми в выражении уникальности языка, но и представляют собой значительные вызовы при переводе текстов, требуя от переводчика тонкого понимания культурных контекстов. В силу активного обмена информацией и расширения глобальных коммуникаций, изучение реалий в переводе становится актуальной задачей, направленной на улучшение качества межъязыкового взаимодействия и предотвращение потери смысла в процессе перевода.

Многие известные лингвисты занимались проблемами перевода реалий, их работы легли в основу нашего исследования. Мы опирались на таких исследователей как Л. С. Бархударов, В. С. Виноградов, Н. К. Гарбовский, А. В. Фёдоров, С. Влахов, С. Флорин и Н. А. Фененко.

Целью нашей работы является изучение специфики передачи реалий в художественном переводе с русского на английский и французский языки. Для достижения данной цели нам нужно определиться с используемыми определениями реалий, классификацией реалий и переводческих приёмов.

Перевод реалий представляет собой одну из самых сложных задач. С. Влахов и С. Флорин, популяризовавшие данное понятие, определяют реалии как «слова (словосочетания), называющие объекты, характерные для жизни (быта, культуры, социального и исторического контекста) одного народа и чуждые другому; будучи носителями национального и/или исторического колорита, они, как правило, не имеют точных

соответствий (эквивалентов) в других языках, а, следовательно, не поддаются переводу «на общих основаниях», требуя особого подхода». [3, с. 56] Их теория реалий является наиболее полной и разработанной. Они писали, что перевод реалий представляет комплексную проблему, так как буквально перевести реалию не представляется возможным, а можно лишь передать смысл исходя из полноты контекста. Проблема реалий была подхвачена исследователями как в Болгарии и России, так и в других странах. Отдельно по интересу к реалиям и изучению соответствующей проблематики выделяется Франция.

Любой языковой материал является продуктом своей культуры. Большой переводческой проблемой может стать задача воспроизведения данного языкового материала в ином культурном и языковом контексте. Российское переводоведение традиционно было особенно озадачено проблематикой реалий, и исследованием принятых научным сообществом классификаций и приёмов, употребляемых переводчиками «в поле».

Занятие переводом реалий представляется частью общей задачи, задачи передать своеобразие культуры и времени, частью которых является произведение, подлежащее переводу. И не было бы удивительным, если бы именно задача передачи реалий послужила отправной точкой появления перевода и его теоретической базы как таковых. По вопросу передачи реалий высказывались почти все учёные, занимавшиеся теорией перевода.

О «передаче национального своеобразия» и «национальной специфики» писал И. Кашкин. Но о реалиях, как о показателях колорита, конкретных, зримых элементах национального своеобразия заговорили, видимо, лишь в начале 50-х годов [3, с. 6]. Влахов и Флорин пишут, что уже в 1952 году у Л. Н. Соболева можно найти употребление термина «реалии» в современном смысле. Г. В. Чернов же употребляет понятие «безэквивалентной лексики», ссылаясь на предшественников. А. Е. Супрун рассматривает «экзотическую» лексику. В переводоведческой науке термин «реалия» в наибольшей степени отсылает к словам, связанным с жизнью, например общественной; в целом все объекты, понимаемые как то, что слово называет.

Влахов и Флорин пишут о реалии-предмете, который в страноведении называют не предмет, а элементы внеязыковой действительности; о реалиях-словах, которые эти предметы («референты») называют [3, с. 8]. И именно реалии-слова и словосочетания, или просто реалии, являются фокусом данной работы.

Рассмотрим классификации реалий по Флорину и Влахову. Данные классификации, опираются на «коннотативные значения», т.е. в зависимости от местного и временного колорита: предметное деление; местное деление (в зависимости от национальной и языковой принадлежности); временное деление (в синхроническом и диахроническом плане, по признаку «знакомости»); переводческое деление.

За основу мы берём классификацию по принципу предметного деления. Первым пунктом в ней идут географические реалии. В них входят: названия объектов физической географии, в том числе метеорологии, названия географических объектов, связанных с человеческой деятельностью и названия эндемиков (в т.ч. снежный человек, йети, секвойя).

Вторым пунктом идут этнографические реалии. Входят быт, труд, искусство и культура, этнические объекты и меры и деньги.

Третьим пунктом идут общественно-политические реалии. Они состоят из административно-территориального устройства, органов и носителей власти, общественно-политической жизни и военных реалий.

Последним пунктом являются военные реалии, охватывающие структуру военных институтов государства, на территории которого проживают носителей культуры, их составных частей и их представителей (подразделения; оружие; обмундирование; военнослужащие (и командиры): есаул, атаман, севастократор, унтер).

Далее мы обращаемся к классификации переводческих приёмов, использующихся в том числе при передаче реалий. Так как мы не считаем никакую классификацию достаточной для описания приёмов передачи реалий, в нашем анализе мы будем использовать классификации Л.С. Бархударова, В.Н. Комиссарова и С. Влахова и С. Флорина. В.Н. Комиссаров выделяет транскрибирование, транслитерацию, калькирование, лексико-семантические замены, грамматические трансформации, комплексные лексико-семантические трансформации и технические приёмы перевода [4, с. 178]. Л.С. Бархударов выделяет замены, перестановки, добавления и опущения [1, с. 190]. С. Влахов и С. Флорин выделяют транскрипцию (транслитерацию) и перевод (неологизм: калька, полукалька, освоение, семантический неологизм; приблизительный перевод: родо-видовое соответствие, функциональный аналог, экспликация; контекстуальный перевод) [3, с. 87-93].

Предметом нашего рассмотрения будет являться произведение М.А.Булгакова «Собачье сердце» [2], а также его переводы на английский и французский языки: *Heart of a Dog* (Майкл Гленни, Classic House Books, 2009) [6], *Cœur de chien* (Александр Карвовски, Le livre de poche, 2013) [5]. Порядок следования в примерах такой же.

Б. Этнографические реалии

1. Быт

а) Пища, напитки и т.п.

Пример 1. *каша*, soup, kasha

Каша в английском языке была переведена как суп, что является функциональным аналогом. Переводчик заменил кашу совершенно другим блюдом, более известным англоязычному читателю. Во французском переводе была использована транслитерация.

Данное слово присутствует во французском языке. В данном случае перевод на английский Майкла Гленни кажется нам гораздо менее удачным, чем перевод на французский Александра Карвовски. Замена слова на другое, которое никак не связано с изначальным, кажется нам неоправданным. Но так как в данном случае это не мешает восприятию произведения, оба перевода мы считаем адекватными.

б) Одежда (включая обувь, головные уборы и прочее)

Пример 2. *патриаршая скуфейка*, as if he was dressed up as a patriarch, une cuculle de patriarche

Скуфейка – шапка, которую носят православные священнослужители. В случае патриаршей скуфейки английским переводчиком был произведён описательный перевод. А. Карвовски во французском переводе использовал слово «cuculle», которое имеет значение «capuchon ou vêtement d'étoffe grossière qui couvrait la tête et le corps, encore porté par les membres de certains ordres religieux» [7]. Данное слово означает накидку, носимую членами некоторых религиозных орденов. А. Карворски заменяет слово на совершенно другое, применяя функциональный аналог и оставляя только предмет гардероба и религиозное сравнение. Перевод Майкла Гленни кажется нам более удачным

В. Общественно-политические реалии

Общественно-политическая жизнь

а) Политическая деятельность и деятели

Пример 3. *большевики*, the Bolsheviks, les bolcheviks

Слово «большевики» было переведено транслитерацией и освоением обоими переводчиками. Название «большевики» вошло во все языки мира, став их частью. Здесь мы видим, что автор использует это заимствованное слово, посчитав его достаточным для понимания читателем смысла происходящего.

б) Патриотические и общественные движения

Пример 4. *нэпман*, capitalist, un profiteur, un Nepman

Нэпман – слово, используемое как пейоративное название человека, добившегося финансовых успехов во времена НЭПа (Новой Экономической Политики), во время которой были разрешены некоторые капиталистические формы экономических отношений. В английском переводе Майкл Гленни произвёл генерализацию, используя гипероним «капиталист». Во французском переводе Александр Карвовски также сделал генерализацию и добавление, используя слово «profiteur», означающее «спекулянт» во французском языке и через запятую добавил транслитерацию русского слова «нэпман». Таким образом, он добавил понятное французскому читателю слово, сохранив слово-реалию раннесоветского периода.

г) Звания, степени, титулы, обращения

Пример 5. *товарищ*, comrade, camarade

Перевод товарища в обоих случаях является устоявшимся. Слово имеют весьма схожее значение со словом из оригинала. Таким образом в данном случае была использовано словарное соответствие, так как слова в обоих переводах также являются обращениями коммунистов.

Пример 6. ...*машинисточка получает по девятому разряду*, a typist on salary scale 9, une dactylo de neuvième classe

Квалификационные разряды – уровень владения профессиональными навыками работником. Девятый разряд означает низкую квалификацию героини «Собачьего сердца». В данном случае была также использован функциональный аналог в обоих переводах, так как во Франции существуют classes de salaire, а в англоязычных странах – salary scales.

д) Учреждения

Пример 7. *Совет народного хозяйства*, National Economic Council, Le Soviet central de l'Économie populaire

Совет народного хозяйства – орган территориального управления национальной экономикой Союза советских социалистических республик. В данном случае перевод представляет из себя калькирование названия данного органа. В французском языке существует транслитерация sovmarkhoze, в английском – sovmarkhoz, тем не менее переводчики решили ограничиться калькой, что кажется нам удачным решением, так как в данном случае передача реалии калькой не мешает восприятию текста, не затрудняя чтение малознакомой реалией. В английском переводе был использован функциональный аналог. National Economic Council – правительственный орган США, возглавляемый президентом и занимающийся обсуждением экономических вопросов

Пример 8. *М.С.П.О Мясная торговля*, MSFS – Moscow State Food Stores – which meant a butcher and delicatessen, UMCC – Boucherie

М.С.П.О. расшифровывается как Московский союз потребительных обществ. Данная организация была первой, объединившей в конце XIX века кооперативные предприятия. При советской власти в 1918 году он был переименован в Центросоюз. В переводе «М.С.П.О Мясная торговля» на английский и французский в обоих случаях имело место добавление. В случае английского к кальке была добавлена экспликация. Аббревиатура «М.С.П.О.» была калькирована, за ней идёт расшифровка, а далее экспликация. Во французском переводе А. Карвовски поступил аналогично, но заменив экспликацию примечанием внизу страницы. Английский перевод кажется нам более удачным, так как не нагружает текст примечанием, которое в данном случае не несёт важной для понимания текста функции. Также мы считаем необязательным сохранение аббревиатуры.

Пример 9. *кооператив Центрохоза*, Co-op, la coopérative du Centre économique

Кооператив Центрохоза – то же самое, что и М.С.П.О. Майкл Гленни использовал функциональный аналог, заменив советскую реалию. Co-op в английском языке имеет значение «кооперативное предприятие». А. Карвовски разделил сложносокращённое слово на составные части и калькировал. Подход Майкла Гленни кажется нам более удачным, так как «кооператив экономический центр» мало скажет читателю, тогда как английский перевод с помощью функционального аналога лучше сохраняет значение.

Пример 10. *Моссельпром*, Moscow State groceries, Le Mosselprom

Моссельпром, полное название которого – Московское губернское объединение предприятий по переработке продуктов сельскохозяйственной промышленности, – это советское промышленное учреждение, в которое входили значимые госфабрики и заводы, производившие продукты питания. М. Гленни использовал экспликацию для передачи данного – слова-реалии. Во французском переводе Александр Карвовски применил транслитерацию, оставив две буквы «с». Также он добавил примечание, находящееся в конце главы. В данном случае ни один из вариантов не кажется нам оптимальным, но калька с примечанием кажется нам более адекватным вариантом, так как лучше описывает приметы времени.

ж) Сословия и касты (и их члены)

Пример 11. *буржуй*, the bourgeois, le bourgeois

Слово «буржуй» является советизмом, пейоративным синонимом слова «буржуа». Переводчики на английский и французский заменили синоним с негативными коннотациями на нейтральный вариант. Мы думаем, что на это решение их подтолкнул тот факт, что даже слово «буржуа» (bourgeois) может встречаться в английском и французском языках в оскорбительном смысле, как и в русском. В данном случае в обоих переводах имеет место генерализация.

Как показала практическая часть нашей работы, иногда переводчик прибегает к творческим решениям, которые адекватно передают оригинал, но не могут и не должны применяться систематически. Исходя из проведённого нами анализа, мы считаем наилучшим вариантом классификации Л.С. Бархударова с добавлением категорий классификации В.Н. Комиссарова, а также прибавлением понятий функциональный аналог, контекстуальный перевод, семантический неологизм и освоение из классификации С. Флорина и С. Влахова.

В данной работе мы рассмотрели способы и приёмы перевода реалий в художественном тексте. Анализируя стратегии передачи реалий, мы изучили различные характеристики реалий, трудности, связанные с их переводом, и моменты, на которые следует обращать внимание при их переводе. В заключение мы отмечаем наличие большого количества

подходов к переводу реалий, в том числе в художественных текстах. Подходы, разработанные учёными, часто строятся на совершенно разных теоретических базах. Разнообразие реалий, описанных исследователями, показывает необходимость отдельного анализа каждого случая упоминания реалии в материале перевода, что упрощается наличием рекомендаций упомянутых в данной работе учёных.

Список источников

1. Бархударов, Л.С. Язык и перевод / Л.С. Бархударов. – Москва: Международные отношения, 1975. – 544 с. – Текст : непосредственный.
2. Булгаков, М.А. Собачье сердце / М.А. Булгаков. – Москва: издательство АСТ, 2023. – 352 с. – Текст : непосредственный.
3. Влахов, С. Непереводимое в переводе / С. Влахов, С. Флорин. – Москва: Международные отношения, 1980. – 421 с. – Текст : непосредственный.
4. Комиссаров, В.Н. Современное переводоведение / В.Н. Комиссаров. – Москва: издательство «ЭСТ», 1999. – 254 с. – Текст : непосредственный.
5. Boulgakov, M. *Cœur de chien* / M. Boulgakov. – Paris : Le livre de poche, 2013. – 187 p. – Текст : непосредственный.
6. Bulgakov, M. *The Heart of a Dog* / M. Bulgakov. – New York: Classic House Books, 2009. – 103 p. – Текст : непосредственный.
7. Cuculle. – Текст : электронный // Larousse : Le dictionnaire de français : официальный сайт. – 2024. – URL: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/cuculle/20926> (дата обращения: 20.06.2024).

Статья поступила в редакцию 30.06.2024;
одобрена после рецензирования 17.07.2024;
принята к публикации 17.07.2024.

ОТНОШЕНИЕ К ПРОЕКТНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ 10-11 КЛАССА

Боброва Вероника Игоревна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия

Аннотация. В статье рассматривается отношение к проектно-исследовательской деятельности учащихся 10-11 классов в условиях образовательного учреждения. Сделан вывод, что учащимся интересна данная форма работы, но они стараются избежать ее из-за того, что она требует много внеурочного времени, самостоятельности.

Ключевые слова: проектно-исследовательская деятельность, формирование компетентности, современное образование

В современном обществе выпускнику школы предъявляется все больше требований: умение учиться, осознавать важность образования и самообразования для своей жизни, умение вести конструктивный диалог, иметь активную жизненную позицию, иметь значимые для личности и общества компетенции. Проектно-исследовательская деятельность обучающихся является одним из инструментов образовательных программ школы, а также, согласно ФГОС, является обязательной для выполнения всеми обучающимися.

Для того, чтобы выяснить отношение учащихся к проектно-исследовательской деятельности, было проведено исследование в форме анкетирования. Количество учащихся, принявших участие в исследовании, составило 47 человек.

Анкетирование состоит из 9 вопросов, 3 из которых могли иметь несколько вариантов ответа.

Для того, чтобы выяснить знакомы ли школьники с проектно-исследовательской технологией был задан вопрос «Использовали ли вы технологии проектно-исследовательской технологии на уроках?».

Результаты представлены на рисунке 1.

Большинство школьников (64%) ответило, что не использовали технологии проектно-исследовательской деятельности на уроках. Остальные 36 % опрошиваемых выбрали ответ, что им приходилось использовать проектно-исследовательскую деятельность на уроках истории, биологии, технологии, английском языке, географии и ОБЖ.

Для того, чтобы определить отношение учащихся к проектно-исследовательской деятельности учащимся предлагалось ответить на вопрос «Как вы относитесь к проектам?».

Результаты представлены на рисунке 2.

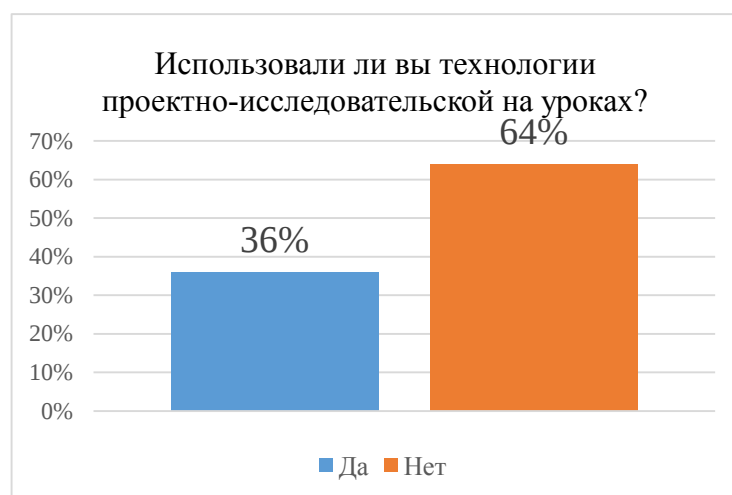


Рисунок 1 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Использовали ли вы технологии проектно-исследовательской технологии на уроках?»



Рисунок 2 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Как вы относитесь к проектам?»

На вопрос «Как вы относитесь к проектам» большинство опрошенных выбрали ответ, который говорит о том, что им нравится проектная деятельность, но мы видим, что ответ «не нравится» выбрало 45% опрошенных – 21 человек из 47.

Школьникам был задан вопрос, задача которого выяснить наиболее точно описывают их отношение к исследовательской деятельности (по различным предметам) «Выберите утверждение (или несколько), которое (которые) наиболее точно описывают Ваше отношение к исследовательской деятельности (по различным предметам)».

Результаты представлены и на рисунке 3.

Отношение школьников неоднозначно, так как все представленные варианты набрали одинаковое количество голосов, но все же максимальное значение 28% школьников хотели бы заниматься проектно-исследовательской деятельностью.

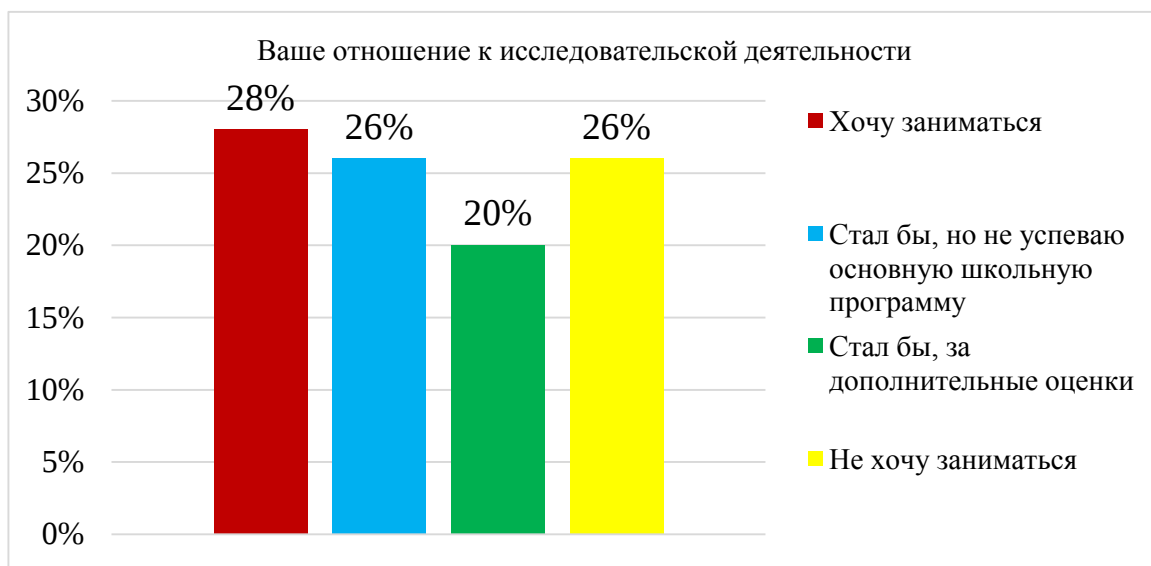


Рисунок 3 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Выберите утверждение, которое наиболее точно описывают Ваше отношение к исследовательской деятельности»

Далее школьникам необходимо было выбрать наиболее интересное для них направление исследования из представленного им списка.

Результаты представлены на рисунке 4.



Рисунок 4 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Выберите наиболее интересное для вас направление исследования из списка»

Самый популярный ответ при выборе наиболее интересного направления исследования для учащихся является «Социально-экономическое направление», которое включает в себя проектно-исследовательскую деятельность по предметам: история, обществознание, право, экономика, ИДК. Ответ же «Естественно-математическое направление», которое включает в себя проектно-исследовательскую деятельность по предметам: математика, информатика, химия, биология, физика, география занимает последнее место по популярности.

Для того, чтобы выяснить отношение учащихся к проектно-исследовательской деятельности на уроках географии им был задан вопрос «Как вы считаете, есть ли место технологии проектно-исследовательской деятельности при изучении предмета география?».

Результаты представлены на рисунке 5.



Рисунок 5 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Как вы считаете, есть ли место технологии проектно-исследовательской деятельности при изучении предмета география?»

Большинство опрошенных учащихся (91%) считают, что есть место технологии проектно-исследовательской деятельности при изучении предмета география.

Школьникам был задан вопрос «Приходилось ли вам разрабатывать проект по географии?»

Результаты представлены на рисунке 6.



Рисунок 6 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Приходилось ли вам разрабатывать проект по географии?»

По результатам данного вопроса видно, что лишь 15% опрошенных, а это 7 человек, работали над проектом по географии. Данным ребятам был задан дополнительный вопрос, для того чтобы выяснить по каким темам выполнялся проект по географии: «Горные породы», «Создание туристического маршрута», «Визитная карточка России».

Так же учащимся необходимо было выбрать наиболее приемлемые для них методы исследовательской деятельности.

Результаты представлены на рисунке 7.



Рисунок 7 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Выберите наиболее приемлемые для вас методы исследовательской деятельности»

По результатам ответов учащихся видно, что наиболее приемлемый метод исследовательской деятельности для них является «социологические опросы, интервью и их обработка», данный вариант ответа выбрало 43% опрошенных школьников, второй по популярности метод исследовательской деятельности по мнению учащихся является «чтение научной литературы и ее переработка», а 2 учащихся выделили для себя анализ интернет ресурсов как метод исследовательской деятельности.

Для того, чтобы выяснить с какими трудностями сталкиваются обучающиеся при выполнении проектно-исследовательской деятельности был задан вопрос «Перечислите сложности, с которыми вам приходилось сталкиваться при занятии исследовательской деятельности».

Результаты представлены на рисунке 8.

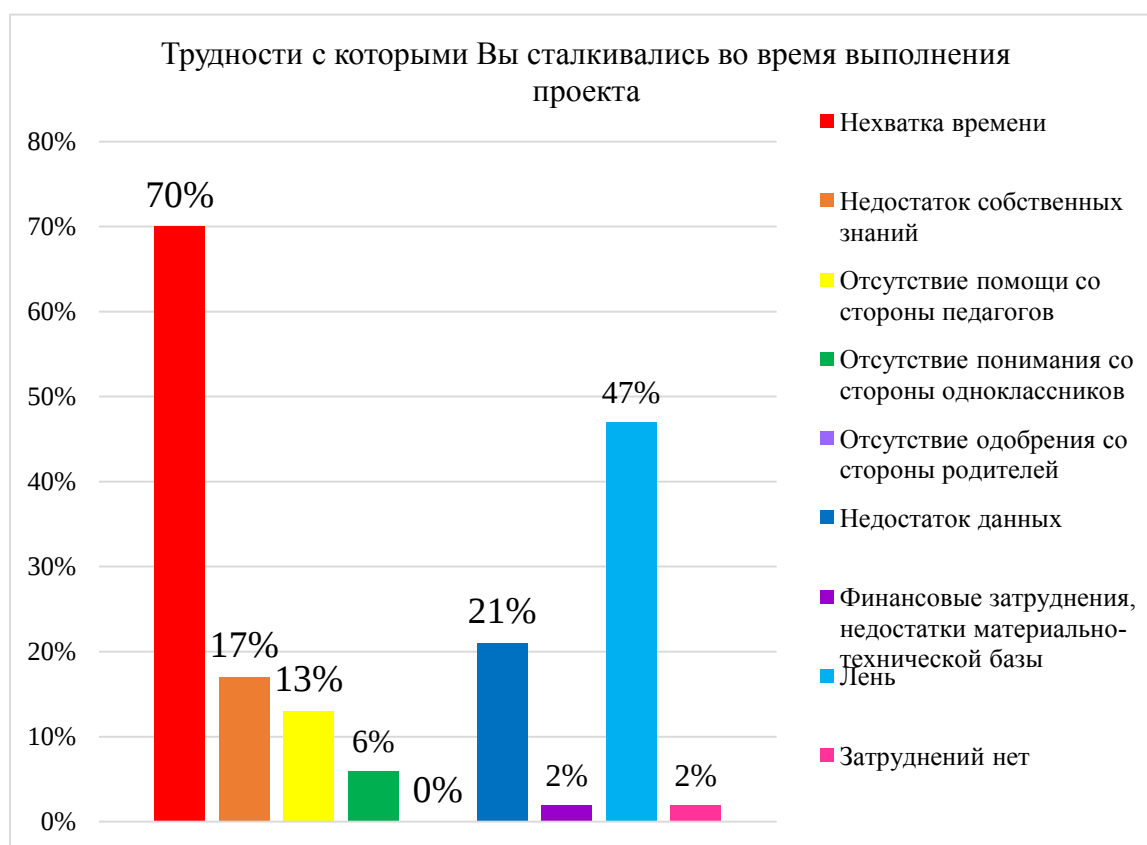


Рисунок 8 – Распределение ответов испытуемых на вопрос
«Перечислите сложности, с которыми вам приходилось сталкиваться при занятии исследовательской деятельности»

По результатам ответов на вопрос «Перечислите сложности, с которыми вам приходилось сталкиваться при занятии исследовательской деятельности» 70% опрошенных выбрали ответ нехватку времени, т.е. эта причина по мнению учащихся является главной сложностью при работе над проектно-исследовательской деятельностью, вторая по популярности сложность среди учащихся является лень. С такими трудности, как неодобрение со стороны родителей, учащихся не сталкивались, так же трудность финансовых затруднений не актуальна для учащихся. Лишь 1 человек ответил, что не сталкивался ни с какими затруднениями при выполнении проектно-исследовательской деятельности.

Для того, чтобы выяснить понимание школьников к важности использования проектной деятельности был задан вопрос «Как Вы считаете занятие проектно-исследовательской деятельностью, поможет Вам определиться в дальнейшем с выбором профессии?»

Результаты представлены на рисунке 9.



Рисунок 9 – Распределение ответов испытуемых на вопрос «Как Вы считаете занятие проектно-исследовательской деятельностью, поможет Вам определиться в дальнейшем с выбором профессии?»

Большинство опрошенных – 51% считают, что занятие проектно-исследовательской деятельностью поможет в профессиональном самоопределении, остальная же часть опрошенных считает, что проектно-исследовательская деятельность никак не влияет на профессиональное самоопределение.

В результате можно сказать, что отношение обучающихся на среднем уровне: им интересна данная форма работы, но они стараются избежать ее из-за того, что она требует много внеурочного времени, самостоятельности.

Следовательно, необходимо показать и доказать учащимся, что данная форма работы как во время занятия, так и как индивидуальная самостоятельная внеурочная работа эффективна. Она дает возможность исследовать и экспериментировать, реализовать себя в разных видах деятельности.

Статья поступила в редакцию 07.05.2024;
одобрена после рецензирования 20.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 910,1

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ С ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ КАРТОЙ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ

Герасина Алёна Сергеевна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, aloyna1710@mail.ru

Аннотация. В данной статье анализируется сущность понятия «географическая карта» и ее разнообразные типы как эффективное средство обучения, методические приемы работы с географической картой, и применение ее на различных этапах урока.

Ключевые слова: спилс-карта, интерактивная карта, географическая карта, методы обучения географии, методы работы с географической картой

Карта – важнейшее средство наглядности в обучении географии. Это источник научных знаний и разносторонней информации. Карта наряду с учебником является важнейшим и обязательным средством обучения географии. По выражению Н. Н. Баранского, «карта есть «альфа» и «омега» (т.е. начало и конец) географии. От карты всякое географическое исследование исходит и к карте приходит, с карты начинается и картой кончается» [3].

В учебном процессе карта служит средством формирования и конкретизации географических понятий, развивает у учащихся воображение, память, логическое мышление, умение анализировать, сравнивать, устанавливать связи, делать выводы [4]. Также она необходима для правильного ориентирования на местности, для определения местоположения того или другого объекта. Только с помощью карты можно охватить взглядом обширные территории и увидеть горы, реки, леса.

Картографический язык позволяет передать географические факты, описания, закономерности коротко, графическим способом. Любое географическое исследование местности начинается с тщательного изучения ее за картами [5]. Н. Н. Баранский считал географическую карту одним из основных методов и средств географического исследования [3].

Авторы по-разному трактуют понятие «географическая карта». Все эти определения сходятся в том, что географическая карта представляет собой уменьшенное и обобщенное изображение земли, которое позволяет нам видеть ее в более удобной и понятной форме. Различия заключаются в подходе к тому, каким образом происходит уменьшение и обобщение изображения земли, а также в том, какие элементы и явления включаются в карту.

Карта – это инструмент для отображения информации о размещении географических объектов на поверхности земли [6]. Овладение навыками работы с картами помогает формировать представление о местоположении объектов и их особенностях. Например, по

карте можно быстро оценить форму, взаимное расположение и размеры территорий, а также расстояния между нанесенными на нее географическими объектами.

Карта в процессе обучения географии выполняет очень важную психолого-педагогическую роль – способствует упорядочению знаний, облегчает их усвоение и запоминание [6].

Работа с картами способствует развитию воображения, памяти, логического мышления и речи учеников, умений анализировать, сравнивать, сопоставлять и делать заключения. Она является самым доступным и очень действенным средством активизации обучения в смысле развития самостоятельности учеников, возбуждения у них интереса к предмету и установления связей школьной географии с жизнью [9].

В современной методической литературе разные авторы подходят к классификации карт по-разному.

Барышева Ю. Г. предлагает следующие классификации географических карт: в зависимости от масштаба (крупномасштабные; среднемасштабные; мелкомасштабные); по содержанию (общегеографические, тематические и специальные) [1].

Карты природных явлений могут быть классифицированы по компонентам географической среды или по наукам, изучающим эти компоненты. Важные категории включают геологические, геофизические, рельефные, метеорологические, гидрологические, океанологические, почвенные, ботанические, зоогеографические, физико-географические, карты населения и хозяйства. Существуют также специальные карты, предназначенные для конкретных пользователей и обычно имеющие техническое значение. Классификация карт может быть основана на их содержании и включать комплексные, синтетические и аналитические карты. Контурные карты показывают только границы и линии географических объектов.

Интерактивные карты – новый способ обучения географии, который позволяет создавать наглядные образы для каждого урока [7]. Ментальные карты – инструмент визуальной записи информации. Спилс-карты представляют собой игровой набор элементов, которые помогают учить географию через игру. Их использование позволяет увеличить объем изучаемого материала, обучать в игровой форме, создавать новые карты и проводить соревнования [10].

На уроках географии предполагается широкое использование карты. Различные авторы выделяют разные приемы работы с географической картой. Голов В.П. отмечает три основных приема работы с картой: индивидуальный, парный и групповой [4].

Кроме того, Белевич И. В. выделяет ряд других приемов работы с географическими картами. Например, географический диктант, который является одной из наиболее

распространенных форм диктанта. При этом ученикам зачитывается список географических объектов, а они должны правильно отметить их на контурной карте по номерам [2].

Один из интересных методов работы с картами – игры «четвертый лишний» и «географическая мозаика». В игре «четвертый лишний» учащийся должен найти лишний объект среди четырех предложенных и объяснить, почему он выделяется. А в игре «географическая мозаика» ученикам предлагается соотнести политические и физические карты, определяя страны, находящиеся на данной территории [2].

Разнообразие приемов работы с географическими картами зависит от целей урока. Учеников необходимо ознакомить с шагами: читать название карты, изучить легенду, найти объекты, ознакомиться с масштабом и дополнительными материалами. Задания могут быть направлены на определение местонахождения объектов, их свойств, сопоставление, сравнение, выявление взаимосвязей и причинно-следственных связей.

Для развития и активизации познавательного интереса учащихся на уроках географии при работе с картой также применяют следующие приемы.

Прием «Пчелиный улей» предполагает обмен вопросами между учениками на основе карт атласа, что позволяет быстро находить на карте большое количество объектов. Этот прием способствует развитию умения находить объекты на карте и знанию их пространственного расположения, что в дальнейшем обеспечивает успешное формирование навыков работы с картой [2].

Прием «Ручеек» предполагает, что один ученик выходит к карте, а остальные поочередно задают ему объекты, которые он показывает на карте, обеспечивая работу в быстром темпе [2].

Прием «Экзамен» включает выполнение заданий на контурной карте, где ученики за определенное время отмечают объекты или расставляют цифры географических объектов [12].

Прием «Немой диктант» развивает наблюдательность учащихся и их умение описывать происходящее, а также средством обогащения речи детей, так как при «немом» диктанте описываются действия учителя с различными предметами в классе, учащиеся используют те языковые средства, с помощью которых обозначаются действия, их признаки, предметы и выражаются различные отношения между ними. Это вид работы, при котором учитель ничего не произносит, а только совершает те или иные действия, а учащиеся описывают действия учителя [12].

Прием «Третий лишний» предполагает выбор лишнего термина из предложенного списка, что способствует активизации познавательной деятельности и закреплению знаний. Например – Виктория, Чад, Эйр, Ньяса (Озеро Эйр – в Австралии) [12].

«Географические силуэты» и «Что это?» – игровые приемы, используемые для определения географических объектов по описаниям или изображениям на карте. Эти приемы способствуют усвоению географической номенклатуры и развитию аналитических навыков [12].

Прием «Географическая разминка» позволяет учащимся активно включиться в учебную деятельность. Учитель предлагает учащемуся назвать любой географический объект на карте. Один ученик называет любой город (реку, гору, озеро, остров, залив, пролив и т.д.), а другой ученик называет город, название которого начинается на последнюю букву уже названного города, и так далее. Например: Арзамас – Сыктывкар – Ростов-на-Дону – Ульяновск – Курск – Киров – Волгоград – Дудинка – Астрахань – Нальчик. У какой пары географическая цепочка будет самой длинной за определенное время (1 минута, 5 минут) [2].

На уроках географии учителя проводят разнообразные практические занятия с картами, стимулируя активное использование материала учащимися. Важно, чтобы деятельность детей на уроке направлялась на формирование картографического образа, необходимого для усвоения географических знаний.

В структуре уроков выделяются 7 этапов, на которых возможно использование контурных карт.

Этап актуализация знаний – задача учителя заключается в подготовке учеников к работе с новым материалом, напоминании ранее изученных тем и развитии их умений. На этом этапе учитель направляет работу учащихся таким образом, чтобы они вспомнили необходимые знания для восприятия новой информации. На этом этапе можно использовать контурные карты, например, для определения названия озер или объектов на карте цифрами.

Также можно использовать такой прием как работа с облаком слов. Например, объяснить принцип группировки объектов и найти лишний объект (рис. 1).

Этап объяснение нового материала предполагает изучение его через учебную деятельность школьников. На этом этапе также можно использовать контурные карты, например, для обозначения маршрутов путешественников или путей движения их экспедиций.



Рисунок 1 – Облако слов

В процессе закрепления изученного материала важно проверить уровень освоения учащимися полученных знаний. Для этого можно организовать игру «Знание экономических районов России», где необходимо выделить из набора карт те субъекты, которые входят в состав рассматриваемого экономического района. Задание можно усложнить, добавив субъекты, с которыми граничит данный район. Также можно предложить выполнить задания на составление ментальной карты, например, по теме «Африка».

На этапе контроля знаний работа может осуществляться с использованием интерактивной карты (рис. 2) или работы с кроссвордом. Например, можно определить месторождения полезных ископаемых на территории России на интерактивной карте или составить вопросы к кроссворду.

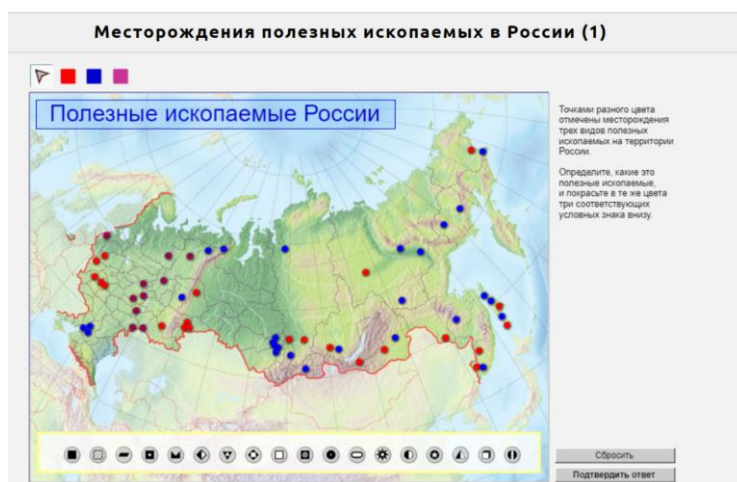


Рисунок 2 – Прием работы с интерактивной картой

В качестве домашнего задания можно включать путешествие по маршруту с использованием физической карты атласа и отражением результатов на контурной карте.

Таким образом, карты не только предоставляют информацию о земле, но и развивают навыки ориентирования и анализа. Существуют различные методы классификации карт, такие как по масштабу и содержанию. Использование карт на уроках географии включает игровые приемы и анкетирование, которые помогают стимулировать интерес учеников и повышают их картографическую грамотность.

Список источников

1. Барышев, Ю. Г. Использование средств обучения в преподавании географии / Ю. Г. Барышев, М. Б. Вестицкий, Т. В. Григорьева. – Москва : Просвещение, 1989. – 159 с. – Текст: непосредственный.
2. Белевич, И. В. Методика преподавания географии / И. В. Белевич, Р. В. Богуш, К. Ф. Строев. – Москва : Просвещение, 1974. – 126 с. – Текст: непосредственный.
3. Берлянт, А.М. Карта – второй язык географии (очерки по картографии) / А.М. Берлянт. – Москва : Просвещение, 1987. – 99 с. – Текст: непосредственный.
4. Буданов, В. П. Карта в преподавании географии / В. П. Буданов. – Москва : Просвещение, 1948. – 256 с. – Текст: непосредственный.
5. Грюнберг, Т.Ю. Картографические понятия в школьной географии / Т.Ю. Грюнберг. – Москва : Просвещение, 1979. – 142 с. – Текст: непосредственный.
6. Душина, И. В. Методика и технология обучения географии / И. В. Душина, В. Б. Пятунин, Е. А. Таможняя. – Москва : Астрель, 2002. – 203 с. – Текст: непосредственный.
7. Сеницын И.С. Применение интерактивных карт при изучении регионального компонента школьного географического образования / И.С. Сеницын. – Текст: электронный // Ярославский педагогический вестник. – 2017. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-interaktivnyh-kart-pri-izuchenii-regionalnogo-komponenta-shkolnogo-geograficheskogo-obrazovaniya>.
8. Картавцева, Е.Н. Картография : учеб. пособие / Е.Н. Картавцева. – Томск : Изд-во Том. гос. архит.-строит. ун-та, 2010. – 158 с. – ISBN 978-5-93057-403-6. – URL: <https://studfile.net/preview/6876874/page:3/>. – Текст: электронный.
9. Петрова, Н. Н. Настольная книга учителя географии / Н. Н. Петрова, В. И. Сиротин. – Москва : Астрель, 2002. – 302 с. – Текст: непосредственный.
10. Ломако Т.Ю. Применение спилс-карт при обучении учащихся географии / Т.Ю. Ломако. – Текст: электронный // Современный урок. – 2020. – URL: <https://www.1urok.ru/categories/5/articles/22450>.

11. Финаров, Д. П. Методика обучения географии в школе / Д. П. Финаров. – Москва : Астрель, 2007. – 382 с. – Текст: непосредственный.

12. Щенев В.А. Приемы учебной работы учащихся в курсах физической географии. М.: Просвещение, 1979. – 234 с. – Текст: непосредственный.

Статья поступила в редакцию 17.05.2024;
одобрена после рецензирования 30.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ АНГЛИЙСКОЙ ВЕЖЛИВОСТИ В СУДЕБНОМ ДИСКУРСЕ

Гричаный Владимир Алексеевич

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, civilrebornz@mail.ru

Аннотация. Данная статья посвящена исследованию языковых средств реализации стратегии английской вежливости в судебном дискурсе. Рассмотрены понятия вежливости и дискурса. Основное внимание уделено реализации основным стратегиям выражения вежливости, а именно, стратегии позитивной и негативной вежливости. Каждый из этих способов анализируется с точки зрения их выражения в различных ситуациях в суде на примере англоязычного сериала «Как избежать наказания за убийство», а также их эффективности и особенностей перевода на русский язык.

Ключевые слова: вежливость, дискурс, позитивная вежливость, негативная вежливость

В современном мире коммуникативная вежливость играет ключевую роль в различных областях общения, включая судебные процессы. В суде каждое высказывание, вопрос или заявление могут иметь значительные последствия, поэтому важно понимать, какие языковые средства выражения вежливости применяются участниками судебного дискурса. Анализ данных средств предоставляет возможность не только проанализировать и описать особенности передачи средств категории вежливости в английском сериале судебно-юридической тематики, но и внести вклад в более глубокое понимание влияния языковых аспектов на процессы коммуникации в юридической среде. Исследование данных особенностей поможет лучше понять, как эти языковые нормы и формы вежливости влияют на эффективность общения в судебных контекстах, что, в свою очередь, может быть полезным для профессионалов в области права и лингвистики.

Целью исследования является исследование и анализ средств передачи категории вежливости в судебно-юридическом дискурсе на материале англоязычного сериала «Как избежать наказания за убийство».

В общем понимании, вежливость – это один из обязательных элементов общения, обеспечивающих ровное, успешное и бесконфликтное его протекание [3, с 137]. С точки зрения речевой коммуникации вежливость является универсальной коммуникативной категорией, которая представляет собой систему стратегий поведения, имеющих национальную специфику. Эти стратегии, в свою очередь, направлены на бесконфликтное и гармоничное общение, а также соответствуют ожиданиям партнёра [5].

Важнейшим компонентом вежливого общения является соблюдение норм коммуникативного кодекса – системы принципов построения диалога, которая рассматривает

©Гричаный В.А., 2024.

речевое поведение каждой из сторон как обдуманное и осознанное речевые действия. Эта система выступает как регламентирующая для анализа моделей речевого поведения, их успешной или неуспешной организации. Она базируется на принципе кооперации Герберта Пола Грайса и принципе вежливости Джеффри Лича.

П. Грайс описывает максимы совместного оперирования информацией, Дж. Лич – максимы взаимного расположения говорящих. Максимы одинаковы вне зависимости от культурной принадлежности сторон диалога. Базовой категорией для формирования коммуникативного кодекса выступает коммуникативное намерение (интенция).

В этом контексте имеет смысл рассмотреть основную парадигму «вежливости» в теории дискурса: парадигму Браун-Левинсона.

Основываясь на анализе И. Гоффманом «лица» как сконструированного образа в потоке событий, и одновременно как ритуального игрока, который «справляется честно или нечестно, дипломатично или недипломатично со случайностями ситуации», подход П. Браун и С. Левинсона расширяет и развивает две стратегии работы с человеком: избегание и коррекция. Они анализируют «лицо» в терминах потребностей, так что то, что они называют «позитивным лицом», определяется желанием каждого члена общества быть принятым другими членами общества; точно так же то, что они называют «негативным лицом», определяется в терминах желания «каждого компетентного члена» не встречать препятствий своим действиям» [8]. Наиболее важным аспектом их теории является привязка стратегий смягчения или исправления возможных угроз к позитивному и негативному лицу. Эти стратегии предполагают как лингвистическое, так и неязыковое посредничество. Поиск согласия и избегание разногласий как позитивные стратегии вежливости могут быть выражены в языке, но не определены как лингвистические стратегии. Однако быть «условно непрямым» как негативная стратегия вежливости – это специфическая лингвистическая стратегия.

Поскольку объектом настоящего исследования выступает судебный дискурс, то необходимо кратко остановиться на данном понятии. Понятие «дискурс» было введено в науку Э. Бенвенистом, который подразумевал под ним «речь, присваиваемой говорящим»: «дискурс не является простой суммой фраз, при его рождении происходит разрыв с грамматическим строем языка. Дискурс – это такой эмпирический объект, с которым сталкивается лингвист, когда он открывает следы субъекта акта высказывания, формальные элементы, указывающие на присвоение языка говорящим» [2]. Т. Ван Дейк понимал под дискурсом «сложное коммуникативное явление, включающее, кроме текста, ещё и экстралингвистические факторы (знания о мире, установки, цели адресанта), необходимые для понимания текста» [1].

Исходя из типологических особенностей структуры дискурса, юридический дискурс можно проанализировать согласно следующей схеме:

- а) сферой употребления юридического дискурса является область права;
- б) хотя тематика можно незначительно различаться, но, как правило, в основе юридического дискурса лежит корреляция того или иного события нормам права;
- в) важнейшей коммуникативной целью юридического дискурса является провозглашение принципа верховенства закона;
- г) специфические особенности – преобладание рационального над эмоциональным; приоритет фактов перед ценностями [7].

Согласно методологии В.И. Карасика, к существенным типологическим особенностям дискурса относятся: участники, хронотоп, цель, ценности, стратегия, особенности жанрового воплощения [6]. Рассмотрим судебный дискурс, исходя из методологии В.И. Карасика.

Основными участниками судебного дискурса являются судьи, секретари и помощники судьи, а также стороны защиты и обвинения (адвокат и прокурор). Второстепенными участниками, в зависимости от страны и специфики законодательства, а также специфики рассматриваемого дела, могут быть присяжные, свидетели, и т.д.

Целью судебного дискурса является установление соответствия действий граждан определенным законодательным нормам, которые действуют в конкретной стране.

К ценностям судебного дискурса относятся следующие концепты: справедливость, закон, право. Необходимо подчеркнуть, что, несмотря на ярко выраженное стремление к безэмоциональности судебного дискурса, однако, имплицитно оценка всегда выражается в случае вынесения тех или иных решений.

Важной характеристикой судебного дискурса является его ритуализованность [4], что обусловлено, с одной стороны, сакральным характером таких основополагающих концептов, как справедливость и право, а с другой стороны, законодательной регламентацией малейших деталей судебных процедур.

Исследованием, посвященным репрезентации вежливости в зале суда, является работа китайского ученого Ляо, который в 2019 году анализировал язык судебных заседаний в гражданских и уголовных процессах в Китае в контексте теории вежливости [8]. Ляо пришел к выводу, что вежливость в судебном дискурсе как типичный пример институционального дискурса принципиально отличается от таковой в повседневной беседе, и полученные результаты показывают, что участники судебного процесса используют различные стратегии и формы вежливости.

Рассмотрев основные теоретические положения, мы обратились к анализу практического материала. Предметом анализа являются языковые средства передачи категории вежливости в судебно-юридическом дискурсе англоязычного сериала и их влияние на эффективность коммуникации.

Рассмотрим основные стратегии реализации категории вежливости в английском языке и приведем примеры.

Стратегии позитивной вежливости

Позитивная вежливость в контексте судебного дискурса связана с языковым выражением солидарности и включением собеседников и других участников процесса в одну группу с говорящим. Эта стратегия направлена на установление дружественных отношений и создание благоприятной атмосферы в судебном зале. Однако, в данном контексте, можно заметить, что негативная вежливость часто преобладает над позитивной. Судебные процессы часто характеризуются столкновением мнений, обсуждением спорных вопросов и т. д.

Позитивная вежливость в контексте судебного дискурса связана с языковым выражением солидарности и включением собеседников и других участников процесса в одну группу с говорящим. Эта стратегия направлена на установление дружественных отношений и создание благоприятной атмосферы в судебном зале. Однако, в данном контексте, можно заметить, что негативная вежливость часто преобладает над позитивной. Судебные процессы часто характеризуются столкновением мнений, обсуждением спорных вопросов и т. д.

Стратегии позитивной вежливости, которые способствуют сближению собеседников, связаны, прежде всего, с использованием экспрессивов. Основная функция их использования состоит в выражении отношения говорящего к происходящему. Это включает в себя приветствия, благодарности, оценочные выражения, комплименты и другие подобные формулы вежливости. Использование таких выражений помогает установить контакт с собеседниками и показать уважение к их позиции в судебном процессе.

Исследователи П. Браун и С. Левинсон в работе "Вежливость: некоторые универсалии языкового использования" (1987) описывают основные стратегии позитивной вежливости, включающие:

1. Замечайте собеседника, уделяйте внимание ему, его желаниям, потребностям, интересам.
2. Преувеличивайте (одобрение, интерес и симпатию к собеседнику)
3. Используйте указатели внутригрупповой принадлежности (сленг, жаргон и т.п.)
4. Будьте оптимистичнее
5. Избегайте разногласия
6. Утверждайте общую точку зрения
7. Давайте обещания и делайте предложения
8. Давайте (или просите) объяснения
9. Одаривайте собеседника подарками (выполняющие функцию коммуникативной поддержки) [8].

Рассмотрим некоторые из стратегий.

Давайте обещания и делайте предложения. Для компенсации потенциальной угрозы некоторых ликоугрожающих актов, говорящий может выбрать другой способ подчеркнуть свою кооперацию с адресатом. Он может заявить, что все, что хочет его собеседник, он и сам того желает и готов помочь в достижении этой цели. Предложения и обещания являются естественным результатом выбора этой стратегии; даже если они ложные, они демонстрируют добрые намерения говорящего в удовлетворении положительных потребностей собеседника.

Пример:

На английском: «It'll become apparent, your honor.»

На русском: «Сейчас все станет ясно, ваша честь.» (сезон: 1, серия: 2, время: 00.29.10, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «We'll cooperate fully.»

На русском: «Мы полностью вас поддержим.» (сезон: 1, серия: 7, время: 00.33.30, перевод дублированный)

В данных примерах можно увидеть, как переводчик сохраняет общий смысл высказывания и передает идею того, что говорящий берет на себя обязательства исполнить то, о чем говорит.

Давайте (или просите) объяснения. Другим аспектом сотрудничества говорящего и его собеседника является предоставление первым оснований, почему он хочет чего-то определенного. Включение собеседника в свои рассуждения, а также предположение о том, что оба участника разговора хотят одного и того же, ведет к тому, что собеседник видит разумность намерений говорящего. Другими словами, предоставление оснований – это способ, подразумевающий под собой сотрудничество.

Пример:

На английском: «Is it fair to assume that you and father Andrew are close?»

На русском: «Как я полагаю, вы с отцом Эндрю очень близки?» (сезон: 1, серия: 14, время: 00.16.15, перевод дублированный)

В данном примере говорящий высказывает свое предположение и просит собеседника подтвердить или опровергнуть его. Английское выражение «Is it fair to assume» на русский язык передано конструкцией «Как я полагаю», что подтверждает тот факт, что это предположение является догадкой самого говорящего и нуждается в подтверждении со стороны ответчика.

Одаривайте собеседника подарками (выполняющие функцию коммуникативной поддержки). Говорящий может удовлетворить потребности собеседника, которые заключаются

в желании, чтобы говорящий желал того же, что и он, хотя бы частично. Таким образом, мы наблюдаем за классическое проявление позитивной вежливости в виде подарков, не только материальных (которые демонстрируют, что говорящий знает некоторые из желаний адресата и хочет их удовлетворить), но и желаний в отношениях, таких как желание быть понятым, выслушанным и т.д.

Пример:

На английском: «Thank you, Mrs. Remini.»

На русском: «Спасибо, миссис Ремени.» (сезон: 1, серия: 5, время: 00.25.50, перевод дублированный)

В данном примере говорящий благодарит собеседника за предоставление им свидетельских показаний. Выражение благодарности при переводе на русский язык сохранено и успешно передано.

Стратегии негативной вежливости

Негативная вежливость отражает стремление говорящего к самоограничению и избеганию конфликтов в общении. Она выражается через разнообразные стратегии, направленные на сохранение личной автономии собеседника и демонстрацию уважения к его пространству.

Исследователи П. Браун и С. Левинсон в работе "Вежливость: некоторые универсалии языкового использования" (1987) описывают основные стратегии негативной вежливости, включающие:

1. Используйте косвенные выражения, позволяющие выразить свои мысли без явного давления на собеседника.
2. Минимизируйте предположения о желаниях адресата, чтобы не ограничивать его возможности.
3. Уклончиво выражайте вопрос
4. Представляйте речевые акты, которые могут восприниматься как угроза (FTA), как общие правила или общие факты, чтобы избежать напряженности в общении.
5. Проявляйте почтительность [8].

Рассмотрим некоторые из стратегий.

Используйте косвенные выражения. В американской культуре в целом преобладает непрямой стиль коммуникации, который проявляется как в повседневных общениях, так и в судебном дискурсе. В суде это проявляется через использование тактик, которые помогают сохранить вежливость и уважение к судье и другим участникам процесса, даже при выражении неприятных фактов или аргументов. Например, адвокаты могут использовать косвенные обращения, умело сформулированные вопросы, чтобы достичь желаемого эффекта без

прямого и конфронтационного обращения. Данная стратегия проявляется в побудительных речевых актах: вместо прямого выражения просьбы, в английском языке часто используют вопросы с модальными глаголами can/could, will/would.

Пример:

На английском: «Will you please read this e-mail that you wrote to Mr. Kaufman?»

На русском: «Прочтите ваше письмо, написанное мистеру Кауфману.» (сезон: 1, серия: 1, время: 00.23.10, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «I would like to call our first witness to the stand. Detective Nate Lahey»

На русском: «Я вызываю сюда нашего первого свидетеля, детектива Нейта Лэйхи.» (сезон: 1, серия: 1, время: 00.34.30, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «I would like to challenge juror 505 for cause.»

На русском: «Я прошу отвести присяжного под номером 505.» (сезон: 1, серия: 5, время: 00.08.10, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «Can you tell the court who owned your building?»

На русском: «Скажите, какой компании принадлежал ваш дом.» (сезон: 1, серия: 6, время: 00.30.15, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «My client would like to withdraw his plea.»

На русском: «Мой клиент хочет изменить свое заявление.» (сезон: 1, серия: 14, время: 00.10.55, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «Your honor, I would like to ask for an immediate mistrial.»

На русском: «Ваша честь, прошу аннулировать судебный процесс.» (сезон: 1, серия: 14, время: 00.33.35, перевод дублированный)

В данных примерах можно увидеть, что для русского языка не характерно использование косвенных предложений, вместо этого просьбы выражаются прямо без использования сослагательного наклонения или других средств, указывающих на непрямолнейность говорящего. Иногда при переводе на русский опускаются слова, которые указывают на особую просьбу говорящего сделать что-то, например «please», которое в первом примере при переводе было опущено.

Уклончиво выражайте вопрос. Стратегия уклончивого выражения вопроса, основанная на хеджировании – ослаблении иллокутивной силы высказывания, призвана снизить

напряженность и сохранить уважение к собеседнику, избегая прямых или навязчивых вопросов и предположений о его мнениях или интересах. Она основывается на тщательном избегании предположений или предполагаемых суждений о адресате.

Пример:

На английском: «It's a simple question. Is it possible that the pill that you saw on Gina's desk was her anxiety medication?»

На русском: «Это же простой вопрос. Возможно ли, что таблетка, которую вы видели на столе у Джин, была успокоительным и только?» (сезон: 1, серия: 1, время: 00.18.00, перевод дублированный)

В данном примере уклончивый вопрос выражается с помощью выражения «Is it possible», на русский язык эта конструкция переводится «Возможно ли», это помогает смягчить вопрос и сохранить вежливое отношение к собеседнику.

Пример:

На английском: «Where were you, then? Home, perhaps? Taking care of your wife? I heard she's recently been diagnosed with cancer.»

На русском: «Тогда, где вы были? Наверное дома? Заботились о своей жене? Я слышала не так давно у нее обнаружили рак.» (сезон: 1, серия: 1, время: 00.35.40, перевод дублированный)

В данном примере уклончивый вопрос выражается наречием «Perhaps», что подразумевает, что говорящий предполагает, что собеседник мог быть дома, но при этом не утверждает это напрямую. На русский язык оно переводится вводным словом «Наверное».

Проявляйте почтительность. Данная стратегия может проявляться в использовании форм вежливого обращения к судье, таких как "Your Honor" (ваша честь). Обращение к судье этим образом выражает уважение к его должности и авторитету, подчеркивая его важную роль в процессе судебного разбирательства.

Пример:

На английском: «Accept, Your Honor.»

На русском: «Принимаем, ваша честь.» (сезон: 1, серия: 5, время: 00.13.50, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «Of course, Your Honor.»

На русском: «Конечно, Ваша честь.» (сезон: 1, серия: 5, время: 00.09.10, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «Your Honor, there's no good-faith basis to this question.»

На русском: «Ваша честь, у него нет права на такие вопросы.» (сезон: 1, серия: 8, время: 00.14.50, перевод дублированный)

Пример:

На английском: «The defense has a request, Your Honor.»

На русском: «У нас есть просьба, Ваша честь.» (сезон: 1, серия: 14, время: 00.43.00, перевод дублированный)

В данных примерах английское вежливое обращение к судье «Your Honor» на русский язык передается устоявшимся обращением «Ваша честь».

Таким образом, анализ показал, что стратегии негативной вежливости, обнаруженные нами в судебном дискурсе, весьма разнообразны.

Позитивная вежливость выражается в уважительных и дружелюбных формулировках, направленных на сохранение лица собеседника. Негативная вежливость, выражается через разнообразные стратегии, направленные на сохранение личной автономии собеседника и демонстрацию уважения к его пространству.

Переводчики стремятся сохранить эти характеристики при переводе, учитывая особенности культуры и языка целевой аудитории. Они стараются передать не только буквальный смысл, но и эмоциональную окраску и подтекст оригинала.

Список литературы

1. Ван Дейк, Т.А. Язык. Познание. Коммуникация / Т.А. Ван Дейк. – М.: Прогресс, 1989. – 310 с. – Текст : непосредственный.
2. Гийому, Ж. О новых приёмах интерпретации, или проблема смысла с точки зрения анализа дискурса / Ж. Гийому, Д. Мальдидье. – Текст : непосредственный // Квадратура смысла. – М.: Прогресс, 1999. – С. 124–136.
3. Давыденко, Л.Г. Вежливость как неотъемлемое условие успешной коммуникации: общие положения категории вежливости в лингвистике / Л.Г. Давыденко, Гаспарян Р.Я., Джавала С.С. – Текст : непосредственный // Science Time. – 2015. – № 3 (15). – С. 133-142.
4. Дубровская, Т.В. Судья: речевое поведение в судебном дискурсе / Т.В. Дубровская. – Текст : непосредственный // Дискурс-Пи. – 2016. – № 1. – С. 129-132.
5. Зюбина, И.А. Актуализация коммуникативной стратегии негативной вежливости и ее тактик (на материале дебатов Д. Трампа и Х. Клинтон) / И.А. Зюбина. – Текст : непосредственный // Балтийский гуманитарный журнал. – 2018. – №1. – С. 69-72.
6. Карасик, В.И. Дискурсология как направление коммуникативной лингвистики / В.И. Карасик. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2016. – №1. – С. 17-34.

7. Чернышев, А.В. Юридический дискурс и его основные характеристики / А.В. Чернышев. – Текст : непосредственный // Слово.ру: Балтийский акцент. – 2016. – №2. – С. 22-28.

8. Liao, M. Politeness in the courtroom discourse / M. Liao. // Forensic Research Criminal International Journal. – 2019. – №7. – P. 45-61.

Статья поступила в редакцию 06.06.2024;
одобрена после рецензирования 18.06.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 749

РИСОВАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ИЛЛЮСТРАЦИЙ КАК ВАЖНЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ У ШКОЛЬНИКОВ НА ВНЕУРОЧНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОМУ ИСКУССТВУ

Долгушина Евгения Михайловна, Утенкова Валентина Юрьевна
Благовещенский государственный педагогический университет,
Благовещенск, Россия, satti-1978@mail.ru

Аннотация. В данной статье мы рассмотрим понятие графической иллюстрации и её значение на внешкольных занятиях по изобразительному искусству, а также методику ее преподавания.

Ключевые слова: методика, графическая иллюстрация, стилизация, рисунок

Графическая иллюстрация – самый распространенный и древний вид печатных изданий. Она может являться главной составляющей части книги, а может быть лишь незначительным фрагментом в верхнем правом углу разворота журнала.

В этой статье, мы разбираем понятие графической иллюстрации как эксклюзивную, сделанную в одном, неповторимом, сложившимся из авторских домислов воображения, в создании которой мы можем использовать такие материалы как тушь и чернила. Так же можем воссоздать ее в современном варианте с помощью it – технологий.

Если брать в целом историю создания графической иллюстрации, то мы можем видеть такую тенденцию к ее изучению. Еще в середине восемнадцатого века люди начали проводить исследования создания данного вида иллюстрации и как оказалось, изучается эта тема достаточно длительное время.

История иллюстрации изучалась так глубоко и тщательно, что несколько, популярных то время авторов решили выпустить сборник, состоящий из различных статей, рассказывающих нам о создании газетной и журнальной иллюстрации. Журналисты и редакторы начинают очень активно использовать в своих работах различные виды графического иллюстрирования. Выдающиеся журналисты В.А. Гиляровский, С.М. Рожнова, А.И. Герцен, Л.В. Волкова используют иллюстрацию, чтобы вложить еще больше смысла и личного ведения в свои статьи.

Но, не смотря на обширное количество исследований значение иллюстраций в современном мире печатных изданий никогда глубоко не обсуждалось. Чаще всего, иллюстрацию упоминают всего лишь как элемент визуального контента или же внешнего вида издательства. Обзора и анализа же, где разбирают конкретно графическую иллюстрацию как элемент авторского или дизайнерского оформления журнала ранее проводилось. Это делает нашу тему актуальной именно сейчас.

©Долгушина Е.М., Утенкова В.Ю., 2024.

В современной школе большой акцент делают на всестороннее развитие детей. Творческое развитие тому не исключение. Что же мы как учителя сможем дать детям, изучая на дополнительных занятиях моду, графику, иллюстрацию? Мы дадим ему большой спектр возможностей проявить все свои творческие способности, весь свой потенциал и выразить его в готовом, настоящем варианте иллюстрации, которая действительно может быть напечатана в журнале, книге или ссылаясь на современные средства массовой информации, она может появиться на страницах в социальных сетях при этом, значительно увеличивая контент страницы.

Детские эскизы всегда пользовались большим спросом у модных дизайнеров, где перед тем, как сшить коллекцию, делают тщательно, прорисованные до самой мелкой детали эскизы. Именно качественно сделанная иллюстрация – залог хорошего эскиза.

Любой школьник, умело владеющий линией, точкой и пятном сможет сделать качественную зарисовку и превратить ее в хорошо проработанную законченную иллюстрацию в этом заключается важность внешкольных занятий по иллюстрированию и графике. Внедряя современные технологии в уроки изобразительного искусства, рисование, на планшетах используя компьютерную графику мы вовлекаем ребенка в увлекательный процесс создания чего-то нового, свежего, современного и в то же время очень давно используемого способа воссоздания той или иной идеи – иллюстрации. Проводя такие дополнительные занятия мы так же видим межпредметные связи и это говорит нам о том, что внеурочные занятия может проводить не только педагог изобразительного искусства, но и преподаватель информационной технологии.

Базовые понятия этой темы это иллюстрация, стилизация и рисунок.

Иллюстрация (лат. Illustration) – рисунок, описание, пояснение.

Значение иллюстратор активно используется в печатных изданиях. Сама иллюстрация используется, чтобы передать нам обращение мышление, воображение автора, все то, что он хотел рассказать своему читателю. Кто же он художник – иллюстратор? Создатель шаржа, миниатюры...

Наверное, все же «иллюстратор» – это тот человек, который выражает мысль автора в своей идеи и изображает ее в книгах и журналах средствами изображения зарисовки или же полной композиции. Как мы выяснили тема, создание графической иллюстрации была изучена очень давно, но в отличии от современных вариантов она была более простая, местами обыденная и изображение было стилизовано.

Стилизация же – это наиболее упрощенное, примитивное изображение предметов с помощью условных приемов посредством точки, линии, пятна.

Рисунок в нашей статье определяется как та же иллюстрация, но уже состоящая из нескольких ключевых изображений и различных элементов. Художник рисует его либо с натуры или же по собственному представлению о том или ином предмете.

Изображение на бумаге, картоне, стекле, железе созданное при помощи линии, точек и пятна мы можем отнести к понятию рисунок.

Вернемся же к теме создания иллюстрации. Первые журналы середины восемнадцатого века были переполнены иллюстрацией и если сравнивать их с современной печатной продукцией, то по количеству иллюстрирования их скорее можно будет отнести к комиксами, нежели к чему-то более серьезному.

По внешнему виду может было судить и об их содержании. Никаких новостей, политики, а только развлекательный характер. Так же в середине восемнадцатого столетия активно начинают применять графическое изображение в тот момент ставшей популярной технике офорта. Данная техника была чем-то новым и малоизученным, но художники уже тогда заметили, что железо менее прихотливо, нежели дерево (в то время иллюстрации часто выполнялись в технике ксилографии).

Так же на металле можно было передать намного больше деталей, более тщательно и подробно их проработать, выразить различную глубину тона, показать объем.

С помощью этой техники иллюстрировали астрологические календари, с таким обширным применением иллюстраций их изображений в книгах стало больше, чем текста. Графика стала основным содержанием в книге и передавала всю информацию читателю.

Обратите внимание, что снова видим межпредметные связи, теперь с уроками истории, технологии и международной художественной культуры. Большое количество межпредметных связей помогает нам снизить нагрузку на одного учителя.

Графическая иллюстрация начинает занимать все пространство на страницах, ни упуская из вида, ни одного сантиметра. Насыщенность и помпезность даже в написании новостных и политических пабликах. Иллюстрация становится неотъемлемой частью книги. С приходом эпохи барокко мода сказывается не только на картинах, интерьере, одежде и архитектуру, но так же оказывает большое влияние на печатную продукцию.

Но спустя время, наступает эпоха классицизма. Книги, журналы и вся печатная продукция кардинально меняет свой внешний облик. Четкость, краткость, верное соотношение пропорций сменяет величественность и перегруженность элементами барокко. Это приводит к тому, что текст становится главным составляющим книги, а иллюстрация лишь небольшое дополнение, но не растерявшее свое значение.

В итоге мы видим, что уже на протяжении многих веков графическая иллюстрация служит важной составляющей для оформления книг, печатной продукции, декора и многого

другого. Поэтому, так же важно вводить дополнительные занятия для детей в этом направлении, тем более для реализации детям понадобятся совершенно простые художественные материалы, такие как тушь, перья, краски, глеевая ручка или же проста работа в современных графических программах.

Список источников

1. Ситников В. И. Техника и технология СМИ: печать, телевидение, радиовещание. – М.: Эксмо, 2004. – 161 с. – Текст: непосредственный
2. Уильям Харди. Путеводитель по стилю ар нуво / Пер. с англ. – М.: ОАО Издательство «Радуга», 1999. – 111 с. – Текст: непосредственный
3. Чихольд Я. Облик книги. Избранные статьи о книжном оформлении. Пер. с нем. В. В. Лазурского, В. П. Милютина, П. Ф. Чекрыжова. – М.: Книга, 1980. – 238 с. – Текст: непосредственный
4. Рябинина Н.З. Технология редакционно-издательского процесса. – М.: Логос, 2008. – 180 с. – Текст: непосредственный

Статья поступила в редакцию 29.04.2024;
одобрена после рецензирования 06.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 378.016

ВЛИЯНИЕ РУССКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЫ НА ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ МАСЛЯНОЙ ЖИВОПИСИ В КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Долгушина Евгения Михайловна¹, Рошин Марк Игоревич²

¹Благовещенский государственный педагогический университет, Благовещенск, Россия, satti-1978@mail.ru

²Амурский педагогический колледж, Благовещенск, Россия, mark.roskh18@gmail.com

Аннотация: В данной статье рассматривается влияние русского художника педагога, ведущего преподавателя Императорской академии искусств Павла Петровича Чистякова, на формирование и становление классической школы живописи в Китайской народной республике. А так же рассматривается деятельность русских художников эмигрантов в Китае, покинувших страну в период социалистической революции 1917 года.

Ключевые слова: масляная живопись, художественное образование, культура, эмигранты, преподавательская деятельность

Бесспорен тот факт, что русское изобразительное искусство оказало сильное влияние на развитие китайской академической живописи, особенно на творчество Северо-Восточной провинции Хэйлунцзян. После Октябрьской революции 1917 года в России начались иммиграционные процессы, которые привели к переселению большого числа россиян в Китай. В основном они эмигрировали в такие Китайские города как Цицикар, Далянь и столица северо восточной провинции – Харбин. Территория провинция Хэйлундзян, которая граничит с Россией и имеет очень похожий географический облик. На тот момент уже долгое время существовали тесные обмены между приграничными районами соседних стран, оказавшие влияние на то, что культура и искусство северной провинции находилась под постоянным незаметным влиянием России. С конца 19-го и начала 20-го века, после постройки Китайско-Восточных железнодорожных путей, Октябрьской революции в России, большое количество русской интеллигенции переехало жить в Харбин. Переезд эмигрантов оказал большое значение для политической, экономической и культурной жизни Северо-Восточного региона Китая, в том числе на изобразительное искусство.

Так, например, преподаватели первого на дальнем востоке художественного промышленного училища, города Благовещенка, выехали из страны со своими семьями, для участия в художественной выставке русских художников в Харбине, так и не вернувшись на родину. Это стало сильным ударом, и веской причиной для закрытия училища. Уехавшие преподаватели-художники, продолжили свою педагогическую и творческую деятельность за границей. Многие из них оставались жить в Харбине с семьями, а некоторые уезжали на юг, в страхе, что Китай в скором времени тоже настигнет социалистическая революция. Говоря о

влиянии русского искусства на развитие академической художественной школы на северо-востоке Китая в XX веке. Сегодня основными направлениями исследований российских и китайских ученых являются: исследование влияния русской живописи на развитие китайского искусства, исследование культурных и художественных обменов между двумя странами, исследование истории развития искусства северо-востока Китая, находясь под влиянием Российских эмигрантов. Изучение деятельности в Китае русских художников и педагогов, а так же их влияние на развитие искусства в северных провинциях Китая.

В 1946 году в Китае прошла культурная революция, которая во многом определила будущее развитие страны. В этот период Советский Союз и Китайская Народная Республика, укрепили свои отношения. Как правило, 50-60 годы. XX века это один из самых продуктивных эпизодов межкультурного диалога между Китаем и СССР. В то время популярность в Китае получили не только русские художественные стили в живописи, но и декоративно – прикладное искусство, а так же архитектура [1]. В 1952 году Центральная академия изящных искусств Китая обменялась работами студентов с Советской художественной академией. Советская сторона передала картины Павла Петровича Чистякова, а также материалы и записи его лекций. После этого, 1955 году в Пекине состоялось заседание Комитета по преподаванию искусства при Госсовете, на котором было принято решение о продвижении системы преподавания П.П. Чистякова в КНР. Изобразительная и преподавательская деятельность Павла Петровича Чистякова, не только во многом определила судьбу русской реалистической школы живописи конца XIX – начала XX века, а так же оказала несомненное влияние на китайскую масляную живопись. Педагогические методы этого талантливого художника сопоставимы с известной Мюнхенской художественной академией.

Павел Петрович Чистяков был выдающимся русским художником и педагогом, чья творческая и педагогическая деятельность оказала значительное влияние на развитие реалистической живописи в России и за ее пределами. Чистяков был одним из ведущих представителей русского реализма конца XIX – начала XX века. Его картины отличаются правдивым изображением жизни, вниманием к деталям и мастерским воспроизведением светотени. Методы Чистякова, основанные на тщательном изучении натуры, послужили основой для многих русских художников, включая Илью Репина, Архипа Куинджи и Валентина Серова. В качестве педагога П.П. Чистяков оказал огромное влияние на развитие отечественной живописной школы. Он преподавал в Академии художеств в Петербурге, где разработал уникальную методику обучения, основанную на изучении анатомии, перспективы и техники рисования. П.П. Чистяков уделял большое внимание развитию у учеников способности наблюдать и анализировать окружающий мир, а также выражать свои впечатления на холсте. Принципы преподавания П.П. Чистякова оказали влияние не только на

русскую живопись, но и на китайское искусство. В начале XX века группа китайских художников, обучавшихся в России, переняла методы П.П. Чистякова в Китай. Эти методы стали основой для развития масляной живописи в Китае, от простых эскизов к масляным композициям живописи, от работы в помещении к работе с внешним освещением, от проектирования к практической реализации задумки, перенимая систематические методы обучения русской масляной живописи и способность самостоятельно мыслить и создавать произведения. Его новаторские педагогические методы способствовали развитию реалистических традиций в этих странах, а его влияние продолжает сказываться на поколениях художников и любителей искусства.

Оглядываясь на историю художественных обменов между Китаем и Россией, мы можем осознать, что российское и китайское искусство всегда были рядом. В основе всегда лежит общее положение: искусство должно служить людям и нести им наслаждение. И китайские, и российские художники пытались воспитывать и просвещать поколения, а так-же развивать благородные чувства и эстетические вкусы людей.

В 1954 году делегация из Китая приняла участие в Первомайских торжествах в Москве. Среди художников были представлены Цзян Фэн, Ван Чжаовэнь, Сай Чжухун, Ван Шилань и министр культуры Ми Гуй. Данная встреча ознаменовалась тем, что после возвращения делегации в Пекин, Министерство культуры установил вектор реформирования художественного образования и популяризацию русского искусства в Китае. Как видно, значительный вклад в популяризацию и продвижение русского искусства в Китае внес известный китайский журнал "Искусство", основанный в 1954-1959 годах [3]. Почти каждый номер журнала содержал материалы, посвященные теории или истории русского искусства.

Известно что в Китае живопись маслом существует не более 100 лет, а профессиональные художественные академии стали появляться в Поднебесной только в начале XX века. Во времена становления художественного образования в КНР студенты были вынуждены изучать масляную технику у зарубежных мастеров во Франции, Италии, в том числе России [2]. Но самостоятельной технологии системы обучения масляной живописи в Китае не существовало. О процессе ее становления и развития в середине и второй половине XX века. Большое влияние оказала русская академическая школа масляной живописи. Это влияние определило не только направление развития современной китайской живописи, но и основные методологические установки практики преподавания художественного творчества, сохранившиеся до наших дней.

Сегодня продолжает оказывать влияние на формирование принципов обучения масляной живописи заслуженный художник России Владимира Ивановича Демченко, он преподает в Университете Хэйхэ на факультете дизайна академическую живопись и рисунок.

Владимир Иванович замечательный живописец Амурской области, в своих картинах он рассказывает зрителю, как выглядит мир, который хочется запечатлеть на полотне и оставить в памяти на долгие годы. Художник пишет картины не только в жанрах лирического и городского пейзажа, но и в религиозном жанре.

Архитектурные пейзажи и пасторальные композиции с приамурскими просторами и сельскими видами подкупают родными и любимыми сюжетами. По словам художника, к написанию работ его вдохновляет любовь. Любовь к Родине, семье, детям, искусству.

Список источников

1. 袁俊华. 俄罗斯绘画艺术对中国的传入与影响 // 黑河学院学报. – 2018. – №9(09). – Р. 191-193. [Юань Цзюньхуа. Внедрение и влияние русской живописи на Китай // Журнал Университета Хэйхэ. – 2018. – №9(09). – С. 191-193].
2. 李述笑. 哈尔滨历史编年(1763-1949). – 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2013. [Ли Шусяо. Харбинская историческая хроника (1763-1949). – Харбин: Хэйлунцзянское народное издательство, 2013].
3. 彭传勇, 石金焕. 哈尔滨俄侨学术团体——东省文物研究会及其办刊活动介评 // 黑河学院学报. – 2020. – №02. – Р. 1-3+15. [Пэн Чуаньюн, Ши Цзиньхуань. Харбинское Русско-Зарубежное Китайское Академическое Общество – Об оценке Ассоциации по исследованию реликвий восточной культуры и ее деятельности // Журнал Университета Хэйхэ. – 2020. – №02. – С. 1-3+15].
4. Амурский областной краеведческий музей им. Г.С. Новикова-Даурского : [сайт]. – URL: <https://museumamur.org>.

Статья поступила в редакцию 29.04.2024;
одобрена после рецензирования 06.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МЕР ПРИНУЖДЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

Зайцев Данил Сергеевич

Тихоокеанский государственный университет, Хабаровск, Россия, DanilZayc@mail.ru

Аннотация. В статье рассматривается проблема применения мер принуждения к несовершеннолетним, раскрывается специфика их применения в отношении несовершеннолетних. Автор также подчеркивает, что в науке уголовного права спорным является положение о применении мер пресечения в виде заключения под стражу несовершеннолетнего, и обращает внимание на то, что эта проблема требует тщательного изучения и коррекции.

Ключевые слова: социально-психологический статус несовершеннолетнего, принудительные меры воспитательного воздействия, заключение под стражу, индивидуально-профилактическая работа с несовершеннолетними «группы риска»

В настоящее время вопрос применения мер принуждения в отношении несовершеннолетних приобретает особую актуальность в связи с большим количеством совершаемых ими преступлений. И хотя в последние годы наблюдается тенденция снижения роста подростковой преступности, количество совершаемых подростками преступлений в общей структуре преступности в обществе все еще продолжает оставаться высоким.

Председатель Следственного комитета Российской Федерации А.И. Бастрыкин отметил в связи с этим, что в 2022 году в суд было направлено 8243 уголовных дел в отношении 10627 несовершеннолетних. 42 процента несовершеннолетних совершили кражи и мошенничества, свыше 17 процентов – грабежи, разбои и вымогательства, 12 процентов – неправомерное завладение транспортным средством, 11% – связаны с незаконным оборотом наркотиков [1].

По данным отдела статистики МВД Российской Федерации, за январь-декабрь 2022 года было зарегистрировано в Российской Федерации 26305 преступлений несовершеннолетних [2]. За январь – декабрь 2023 года – 22340 преступлений [3]. Коэффициент преступности несовершеннолетних соответственно, по данным Росстата, составил в 2022 году – 86,7. В 2023 году – 74.

В то же время особый социально-психологический статус несовершеннолетнего является причиной того, что общество не может предъявлять к нему те же требования и применять те же меры принуждения, что и к взрослой личности.

Специфика применения мер принуждения к несовершеннолетним нашла свое отражение в ст. 87-96 УК РФ, в Федеральном законе «Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних» [6, 11, 12], а также в УПК РФ [10].

© Зайцев Д.С., 2024.

Одной из главных сложностей в применении мер принуждения к несовершеннолетним является неоднозначность ситуаций, в которых они находятся. Возраст, характер преступления, семейная и социальная ситуация – все эти факторы требуют индивидуального подхода и тщательного изучения.

Симоненко А.В. определяет принуждение как систему дисциплинарно-педагогических влияний на несовершеннолетних, нарушающих общественный порядок, допускающих отклонения в нормальном поведении, не соблюдающих нормы права и законности. Он считает, что применять принуждение следует лишь после того, как все другие средства воздействия не принесли желаемых результатов, или когда обстоятельства требуют немедленно изменить поведение человека, пресечь его социально вредные действия, заставить его действовать в соответствии с требованиями закона [4].

Правоприменительная практика показывает, что, при решении вопроса о выборе меры принуждения в отношении несовершеннолетнего учитываются следующие факторы:

1. Паспортный возраст несовершеннолетнего, совершившего общественно опасное деяние.
2. Психологический возраст несовершеннолетнего.
3. Наступление возраста уголовной ответственности.
4. Возможность освобождения несовершеннолетнего от уголовной ответственности на общих основаниях.
5. Возможность освобождения несовершеннолетнего от уголовной ответственности с применением принудительных мер воспитательного воздействия.
6. Вид и размер наказания с точки зрения достижения целей наказаний в отношении именно этого несовершеннолетнего.
7. Возможность вынесения обвинительного приговора или освобождение несовершеннолетнего от наказания с применением принудительных мер воспитательного воздействия.
8. Возможность при вынесении обвинительного приговора освобождения несовершеннолетнего от наказания с помещением его в специальное воспитательное или лечебно-воспитательное учреждение закрытого типа.
9. Возможность освобождения несовершеннолетнего от наказания по иным основаниям.

В науке уголовно-процессуального права спорным является положение о применении мер пресечения в виде заключения под стражу несовершеннолетнего.

Заключение под стражу – исключительная мера, применяемая непосредственно к лицу в том случае, когда применение иной меры пресечения невозможно.

Закон устанавливает условия, ограничивающие применение в отношении несовершеннолетнего самой строгой меры, – заключение под стражу: если совершено тяжкое или особо тяжкое преступление (ч. 1 ст. 108 УПК РФ) [7].

Заключение под стражу в отношении несовершеннолетнего, подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления средней тяжести, применяется лишь в исключительных случаях (ч. 1 ст. 108 УПК РФ). Например, если подросток не достиг возраста 16 лет, эта мера к нему применена быть не может.

При выборе меры пресечения в виде заключения под стражу суд принимает во внимание, что она может быть изменена на более мягкую при выявлении у несовершеннолетнего тяжелого заболевания, препятствующего его содержанию под стражей и удостоверенного медицинским заключением, вынесенным по результатам медицинского освидетельствования.

Меры принуждения, применяемые к несовершеннолетним в России, как правило, включают в себя комплекс социально-правовых и психолого-педагогических воздействий.

В отношении несовершеннолетнего обвиняемого суд также может применить принудительные меры воспитательного воздействия. Они используются при вынесении постановления о прекращении уголовного преследования несовершеннолетнего и применении к нему принудительных мер воспитательного воздействия (ст. 427 УПК РФ) либо вынесении обвинительного приговора и назначении этих мер вместо наказания (ч. 1 ст. 432 УПК РФ) [8,10].

Принудительные меры воспитательного воздействия являются альтернативой уголовному преследованию и по своему содержанию носят воспитательный характер, без применения уголовного наказания.

Хотя принудительные меры воспитательного воздействия, назначаемые судом, и являются мерами государственного принуждения, они не ставят несовершеннолетнего в положение осужденного, не влекут судимость и не рассматриваются как наказание.

Одной из самых строгих мер воспитательного воздействия является помещение его в специальное учебно-воспитательное учреждение закрытого типа. Эта мера применяется как принудительная мера воспитательного воздействия на несовершеннолетнего, который нуждается в особых условиях воспитания, обучения и требует специального педагогического подхода. Это самая строгая, «крайняя» мера, означающая изоляцию несовершеннолетнего от общества без применения к нему наказания в виде лишения свободы за совершение преступлений средней тяжести, а также отнесенных уголовным законом к категории тяжких.

В то же время особенности психологии лиц в возрасте от 14 до 18 лет позволяют применять такую форму принуждения, как исправление осужденного, путем применения к несовершеннолетнему более мягких мер наказания, чем к взрослой личности.

В настоящее время все больше внимания уделяется альтернативным мерам принуждения несовершеннолетних. Это программы социальной адаптации, образовательные проекты, которые направлены на воспитание и реабилитацию, а не на наказание.

Применяются и такие принудительные меры воспитательного воздействия, как предупреждение, передача под надзор родителей или лиц, их заменяющих, либо специализированного государственного органа; возложение обязанности загладить причиненный вред и ограничение досуга и запрет посещения определенных мест, ограничение пребывания вне дома после определенного времени суток, выезда в другие местности без разрешения специализированного органа и другие формы ограничения.

Анализ практики рассмотрения уголовных дел о преступлениях, совершенных несовершеннолетними в г. Комсомольске-на-Амуре, показал, что в 2022 год судами города применены принудительные меры воспитательного воздействия в связи с прекращением уголовного дела в ходе предварительного расследования, на основании ст. 427 УПК РФ к 24 несовершеннолетнему, привлеченному к уголовной ответственности, в 2023 году – меры принудительного воспитательного воздействия – к 21 несовершеннолетнему из 81 несовершеннолетних, совершивших преступление [8].

Индивидуально-профилактическая работа с несовершеннолетними «группы риска», проводимая инспекторами по делам несовершеннолетних УМВД по г. Комсомольску-на-Амуре, приносит свои результаты и строится в тесном взаимодействии со всеми органами и учреждениями системы профилактики, в том числе с комиссиями по делам несовершеннолетних и защите их прав администраций Центрального и Ленинского округов города Комсомольска-на-Амуре, органами учреждения здравоохранения, администрациями образовательных учреждений, где обучаются несовершеннолетние. Сотрудниками ОУУП и ПДН УМВД России по г. Комсомольску-на-Амуре при невозможности исправления несовершеннолетних методами разъяснительных бесед, усиления контроля за нахождением их в детских домах, принимаются меры по их помещению в ЦВСНП УМВД России по Хабаровскому краю.

И все же важно помнить, что целью не должно быть просто наказание, а реабилитация и возвращение несовершеннолетнего в общество как полноценного члена этого общества. Это требует совместных усилий государства, общества, семьи и специалистов в области права и социальной работы.

Список источников

1. Бастрыкин А.И. Интервью Российской газете / А. Бастрыкин. – Текст: электронный // Российская газета. – 19.04.2023. – URL: <https://rg.ru/2023/04/19/malenkij-i-ochen-opasnyj.html>
2. Министерство внутренних дел Российской Федерации ФКУ «Главный информационно-аналитический центр»: январь-декабрь 2022 г., с. 54. – Текст: непосредственный
3. Министерство внутренних дел Российской Федерации ФКУ «Главный информационно-аналитический центр»: январь-декабрь 2023 г., с. 52. – Текст: непосредственный
4. Симоненко А.В. Криминологические проблемы воспитания и его роль в предупреждении преступлений: дис. ... д-ра юрид. наук / А.В. Симоненко. – М., 2005. – С. 54. – Текст: непосредственный
5. Тетюев, С.В. Избрание мер пресечения в отношении несовершеннолетних / С. В. Тетюев. – Текст: непосредственный // Судья. – 2015. – № 7. – С. 20–23.
6. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации : от 18.12.2001 N 174-ФЗ (ред. от 06.04.2024). – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34481/
7. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации : от 18.12.2001 N 174-ФЗ (ред. от 06.04.2024). Ст.108. – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34481/4fef595255a2cca594fdc917279f0914e00ac194/
8. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации : от 18.12.2001 N 174-ФЗ (ред. от 06.04.2024). Ст.427. – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34481/2cbc29fd9297d945ae7798ea4c4d77153a0505f0/
9. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации : от 18.12.2001 N 174-ФЗ (ред. от 06.04.2024). Ст.43. – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34481/30272938cc143082a07c247f23f5d143672cd39e/
10. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации : от 18.12.2001 N 174-ФЗ (ред. от 06.04.2024). Гл. 50, ст.423,432. – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34481/5bc2e5f9db2259364323c7b48bbf37f878174201/

11. Федеральный закон от 24 июня 1999 г. N 120-ФЗ «Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних» – Текст: электронный // Гарант: [сайт]. – URL: <https://base.garant.ru/12116087/>

12. Федеральный закон «О внесении изменений в Кодекс административного судопроизводства Российской Федерации и Федеральный закон "Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних"» : от 21.11.2022 N 445-ФЗ. – Текст: электронный // КонсультантПлюс: [сайт]. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_431757/

Статья поступила в редакцию 19.04.2024;
одобрена после рецензирования 06.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 613. 632

ОПАСНОСТЬ ВЛИЯНИЯ НИТРАТОВ НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА

Марченко Анастасия Леонидовна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, kayagan@mail.ru

Аннотация. В статье рассмотрены пути поступления, особенности накопления и влияния нитратов на организм человека, дана характеристика нитратов как группы химических веществ, приводится значение нитратов в сельском хозяйстве.

Ключевые слова: нитраты, плодоовощные культуры, нитрат-ионы, химические соединения, растительная продукция, влияние нитратов на организм человека, пути поступления нитратов

При культивировании плодоовощных культур актуально стоит проблема избыточного накопления нитратов. С развитием сельскохозяйственного прогресса, в качестве катализаторов роста были применены химические соединения, на основе которых происходит развитие растений и представлены различные вариации удобрений, которые вошли в постоянное использование человеком [8]. Азот – важный химический элемент, входящий в состав белков (до 16-18% их массы), нуклеиновых кислот, нуклеопротеидов, гемоглобина, хлорофилла, алкалоидов.

Соли азотной кислоты – это нитраты, которые способны к накопительной функции в воде и продуктах сельского хозяйства [6]. Тем не менее, нитраты являются неотъемлемым источником азота, необходимого для образования молекул белков. Они образуются в процессе роста, попадая в овощи и фрукты из почвы. Тем не менее нитраты располагаются неравномерно во всем плоде. Но растения способны преобразовывать нитраты в белки [2].

Наибольшее содержание нитратов в плодоовощной продукции находится в растениях, выращенных в тепличных условиях [21, 22]. Связь поступления нитрат-ионов в растения прямо пропорциональна. Чем больше их содержится в почве, тем больше их поступление будет в частях овощей и фруктов [3]. Избыток азотных удобрений, не успевающих образовать молекулы белков, к периоду сбора урожая остается в различных органах растений, вследствие чего поступают с готовой продукцией в организм человека и скота. Опасность избытка нитратов в организме человека – это важный на данный момент экологический фактор [5]. В период созревания овощи и фрукты достигают наибольшего накопления нитрат-ионов, которые способны уменьшать количество витаминов. Исходя из выше указанного, напрашивается вывод о том, что большую опасность представляют незрелые плодоовощные культуры. Токсическое физиологическое действие нитратов основано на сильных окислительных свойствах [17].

© Марченко А.Л., 2024.

Всасывание нитратов при употреблении плодоовощной продукции происходит главным образом в желудочно-кишечном тракте. Нитрат-ионы по своей природе являются малотоксичными соединениями, но при попадании в организм человека и в результате биохимических процессов, они превращаются в нитриты, то есть соли азотистой кислоты (HNO_2) [16]. Нитриты являются наиболее токсичными химическими соединениями. После превращения в желудочно-кишечном тракте в нитриты, соединения попадают в кровь и окисляют двухвалентное железо гемоглобина в трехвалентное. И происходит образование метгемоглобина, который не имеет способности переносить кислород к тканям и органам человека. Из-за данного процесса, наблюдается тканевая гипоксия, или по-другому, метгемоглобинемия [10]. В результате чего происходит накопление молочной кислоты, холестерина, что приводит к резкому падению молекул белка в организме.

К летальному исходу может привести превращение 75% гемоглобина в метгемоглобин. Обычно, в крови здоровых людей метгемоглобин отсутствует [15]. Кроме метгемоглобинемии и онкологии, нитраты способны к развитию патогенной кишечной микрофлоры в кишечнике. Предельно допустимая норма нитратов для взрослого человека, согласно заключению ВОЗ (Всемирной организации здравоохранения), считается 5 мг на 1 кг массы тела человека, для детей не более 50 мг [7]. Взрослый человек может получать 300-320 мг нитратов из овощей и фруктов в сутки, не навредив организму [14].

К нитратам наиболее чувствительны младенцы. Существует понятие «голубые дети» – дети, страдающие метгемоглобинемией. Это очень плохо развитые дети, как в физическом, так и в умственном плане. К таким последствиям приводит кормление молоком или питьевой водой, содержащими превышающее норму количество нитратов. Были впервые замечены случаи заболевания детей метгемоглобинемией в 1945 году в Северной Америке [23]. Причиной стала питьевая вода, содержащая 64-139 мг/л нитратного азота. Кроме младенцев и детей, к нитратам чувствительны люди, страдающие заболеваниями дыхательной, сердечно-сосудистой, пищеварительной системой органов [4].

При высокой дозе нитратов возрастает опасность в способности нитрит-иона участвовать в реакции нитрозирования аминов и амидов, вследствие чего образуются нитрозосоединения. Они обладают канцерогенным и мутагенным действием на живой организм [1]. Были проведены опыты на животных, которые показали, что эти соединения способствуют образованию опухолей во всех органах организма, кроме костной системы. При попадании в организм человека избытка нитратов, через определенное время появляются такие симптомы как: одышка, тошнота, диарея, изменения кожного покрова на синеватый оттенок. Вместе с этим происходит и общее изменения физического состояния организма человека. Наблюдается слабость в мышцах, головокружение, пульсирующие боли в затылке и

учащенное сердцебиение [19]. Также, было выявлено, что при постоянном потреблении нитратов в организм человека снижается количество йода, которое в свою очередь приводит к заболеваниям щитовидной железы, связанным с дефицитом данного микроэлемента [14].

Нитраты являются неотъемлемым поставщиком азота для роста и развития плодовоовощных культур. Для быстрого достижения созревания были созданы удобрения с солями азотной кислоты. Установлено, что нитрат-ионы обладают токсическими и патогенными свойствами, которые в высоких концентрациях могут навредить не только растениям, но и здоровью человека после употребления в пищу [9]. Они также вызывают различные заболевания, которые могут приводить к летальному исходу.

Для минимизации содержания нитрат-ионов в плодовоовощной продукции следует выбрать оптимальное время для сбора урожая. У некоторых видов овощей, таких, как картофель при наступлении периода созревания снижается концентрация нитратов примерно на 50-60%. А при уборке листовых культур, следует прибегнуть к сбору в вечерний период времени, так как в светлый период времени нитраты активно восстанавливаются примерно на 30-40% [13].

Существуют некоторые меры, которые снижают количество нитрат-ионов перед употреблением человеком в пищу плодовоовощной продукции. Во-первых, необходимо умеренно потреблять овощи и фрукты в течение года. Также сезонные овощи и фрукты – лучше употреблять в пищу во время их созревания, и в период, когда вегетативное развитие прошло. Бахчевые культуры накапливают в себе большее число нитратов, поэтому не следует их злоупотреблять в пищу. Своевременная обработка в виде очищения проточной водой и сушка снижает количество нитратов на 3-25% из-за разрушения ферментов и превращении их в нитриты. При покупке овощной и фруктовой продукции следует подсчитывать примерное количество содержания нитратов, чтобы обезопасить организм от поступления высоких доз, при этом понимая, что кулинарная обработка снижает их концентрацию.

Зеленые листовые культуры, такие как шпинат, брюссельская капуста, сельдерей, которые больше всего накапливают количество нитрат-ионов следует вымачивать в воде, это поможет снизить на 15-20%. В пищу использовать нужны только листья, потому что стебли накапливают нитраты. Существует лабораторный способ, который также способствует уменьшению нитратов в ранних пряных травах. Для этого зелень ставят в воду, на солнечный свет в течение 3 часов происходит усвоение всех накопленных веществ [18]. Размораживание овощных культур в течение долгого времени позволяет преобразовывать нитраты в нитриты, что наоборот увеличивает риск получения человеком высоких доз нитратов. В свежеприготовленных соках этот процесс происходит намного быстрее.

Уничтожение нитратов методами интенсивной кулинарной обработки имеют и негативное воздействие. Из-за содержания в овощной и фруктовой продукции полезных веществ и витаминов, данный способ снижения нитратов допустимы в случае с высокими дозами, плохо влияющие на организм человека. Также снизить количество нитратов позволяет употребление витамина С совместно с плодоовощной культурой. Стоит также снизить употребление овощей и фруктов, выращенных в парниковых и тепличных условиях. Хранение плодоовощной продукции является также неотъемлемой мерой для уменьшения нитратов. При температуре +2 С° невозможно превращение нитратов в нитриты [20].

При варке овощей следует сначала опустить их в холодную воду без поваренной соли. Солить следует в конце приготовления и количество воды должно быть 1-1.2 литра на 1 килограмм овощной продукции. При варке на пару на 10-15% концентрация ниже, чем при варке в воде. При жарке, тушении и бланшировании содержимое вредных азот-ионов снижается примерно на 10%. Такие способы снижения нитратов в овощах и фруктах применяют в использовании потребители, благодаря чему дозы азотных солей не несут серьезных последствий на организм [11].

Для того, чтобы снизить попадание высоких концентраций в организм человека и уменьшить количество азот-ионов, существуют предельно допустимые концентрации (ПДК), утвержденные министерством здравоохранения и рекомендованные Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Так, для взрослого человека, с пищей количество нитратов не должно превышать 325 мг в сутки (доза более 600 мг обладает выраженным токсическим эффектом). Для ребенка этот показатель определяется индивидуально, из расчета 5 мг/кг веса и не более 50 мг в сутки. Из-за пагубных последствий воздействия нитратов на организм, необходимо ограничить употребление растительной продукции, искусственно обогащенной азотистыми солями. Один из способов контроля является измерение их уровня в овощах и фруктах [5, 6, 12].

Меры по снижению концентраций нитратов в плодоовощной продукции могут быть применены как на стадии выращивания, созревания и сбора культур, так и после приобретения на прилавках магазинов потребителями. Условное разделение на две группы упорядочивает применение различных способов и мероприятий, способствующих уменьшению концентраций нитрат-ионов в сельскохозяйственной продукции [14].

Список источников

1. Агротехническая диагностика потребности полевых культур в азотных удобрениях / В.М. Красницкий, И.А. Бобренко, А.Г. Шмидт, О.А. Матвейчик. – Текст: непосредственный // Плодородие. – 2020. – № 6 (117). – С. 40-44.
2. Боголюбов, С.А. Правовые основы природопользования и охраны окружающей среды: учебник и практикум для академического бакалавриата / С.А. Боголюбов, Е.А.

Позднякова. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 429 с. – Текст: непосредственный

3. Бочкарев А.Н. Определение нитратов в почве, воде и растениях / А.Н. Бочкарева, В.Н. Кудеяров. – Текст: непосредственный // Химия в сельском хозяйстве. – 1982. – № 4. – С. 49-51.

4. Гайлите М. Ещё раз о нитратах / М. Гайлите, М. Гайлитис. – Текст: непосредственный // Наука и мы. – 1990. – №6. – С. 2.

5. ГОСТ 8.626-2013. Государственная система обеспечения единства измерений. Приборы для определения содержания нитритов и нитратов в продуктах питания. Методика поверки. – Текст: непосредственный

6. ГОСТ 34570-2019 Фрукты, овощи и продукты их переработки. Потенциометрический метод определения нитратов. – Текст: непосредственный

7. ГОСТ ISO 9526-2017. Фрукты, овощи и продукты их переработки. Определение содержания железа методом пламенной атомно-абсорбционной спектроскопии: дата введения 2019-01-01. – Москва: ФГУП «Стандартинформ», 2019. – 10 с. – Текст: непосредственный

8. Григорьев А.И. Экология человека: Учебник для вузов / А.И. Григорьев. – Москва.: ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 240 с. – Текст: непосредственный

9. Ильинский А.П. О регламентации нитратов в сельскохозяйственной продукции растительного происхождения / А.П. Ильинский. – Текст: непосредственный // Экологические проблемы накопления нитратов в окружающей среде: тезисы докладов Всесоюзной конференции. – Пущино, 1989. – С. 130.

10. Крохалёва С.И. Содержание нитратов в растительных продуктах питания и расчёт суточной нитратной нагрузки на организм жителей г. Биробиджана / С.И. Крохалёва. – Текст: непосредственный // Сельскохозяйственные науки и агропромышленный комплекс: проблемы и перспективы развития: монография [авт. колл. Адметханова Р. Р., Кивер В. Ф., Шиян П. Н. и др.]. – Одесса: Купrienko С. В., 2015. – С. 90-124.

11. Мугниев А.Ф. Содержание нитратов в овощах можно регулировать / А.Ф. Мугниев, И.В. Посмитная. – Текст: непосредственный // Картофель и овощи. – 1989. – №1. – 57 с.

12. Назарюк, В.М. Роль азота микробной биомассы в азотном питании растений на почвах лесостепной зоны западной Сибири / В.М. Назарюк, Ф.Р. Калимуллина. – Текст: непосредственный // Агрохимия. – 2017. – № 1. – С. 3-11.

13. Павлов Н.Н. Оценка фактического питания и пищевого статуса современных детей и подростков / Н.Н. Павлов, Ю.В. Клещина, Ю.Ю. Елисеев. – Текст: непосредственный // Курский научно-практический вестник «Человек и здоровье». – 2011. – № 1. – С. 128-132.

14. Петухов М.П. Агрохимия и система удобрения. – М.: Колос, 2013. – 392 с. – Текст: непосредственный
15. Реймерс Н.Ф. Экология (теории, законы, правила, принципы и гипотезы) / Н. Ф. Реймерс. – М.: Россия молодая, 1994. – 367 с. – Текст: непосредственный
16. Сахно, Н.В. Основы общей и ветеринарной экологии. Техногенные болезни животных: Учебное пособие / Н.В. Сахно, О.В. Тимохин и др. – СПб.: Лань, 2017. – 372 с. – Текст: непосредственный
17. Сопильняк Н.Т. Удобрения и качество продукции. Картофель и овощи / Н.Т. Сопильняк, Л.С. Федотова. – Текст: непосредственный // Наука и нитраты. – 1987. – №5. – С. 18-19
18. Федеральный закон от 16 июля 1998 г. N 101-ФЗ "О государственном регулировании обеспечения плодородия земель сельскохозяйственного назначения".
19. Черников В.А. Экологически безопасная сельскохозяйственная продукция (интерактивной курс) / В.А. Черников, О.А. Соколов. – М.: Из-во РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева, 2010. – 164 с. – Текст: непосредственный
21. Черпяева И.И. Экологические проблемы использования азотных удобрений / И.И. Черпяева. – Текст: непосредственный // Химизация сельского хозяйства. – 1990. – №4. – С.20-21.
22. Яцула Г.С. Санитарно-гигиенические методы исследования пищевых продуктов / Г.С. Яцула. – Киев: «Здоровье», 1991. – Текст: непосредственный
23. Fan, A.M. Evaluation of the nitrate drinking water standard with reference to infant methemoglobinemia and potential reproductive toxicology / A.M. Fan, C.C. Willhite, S.A. Book. – DOI: 10.1016/0273-2300(87)90024-9. – Текст: непосредственный // Regulatory Toxicology and Pharmacology. – 1987. – Vol. 7 (2) – P. 135-148.

Статья поступила в редакцию 21.05.2024;
одобрена после рецензирования 06.06.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ШКОЛЬНИКОВ

Найденов Егор Евгеньевич

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, egornaidenoff@yandex.ru

Аннотация. В статье рассматривается отношение к научно-исследовательской деятельности обучающихся в условиях образовательного учреждения.

Ключевые слова: научно-исследовательская деятельность, исследовательская компетентность, формирование компетентности, современное образование, школьное образование

Изменения в нынешней общественной жизни, требуют формирования новых образовательных направлений и педагогических технологий, ориентированных на личное развитие человека, творческую инициативу и умение лично ориентироваться в информационных полях. Основное внимание уделяется воспитанию свободной личности, формированию способности мыслить самостоятельно, приобретать и использовать знания, внимательно продумывать решения и конкретно составлять план действий, плодотворно сотрудничать в группах разного состава и профиля, находиться открытыми для новых связей. Следовательно, для развития такой личности, необходимо всесторонне внедрять в образовательный процесс разнообразные формы и методы работы. На современном этапе развития школьного образования широкий отклик в образовательной и воспитательной деятельности нашли технологии, основанные на научно-исследовательской деятельности учащихся [2].

В настоящее время наблюдается устойчивая тенденция к формированию новых научных сообществ, развитию многих инновационных направлений и изменению научных подходов. В связи с этим, вопросы формирования научно-исследовательской деятельности школьников, как будущих специалистов и двигателей прогресса во всех областях науки, во всех сферах нашей жизни, становятся все более актуальными [5].

Научно-исследовательская деятельность школьников – это работа обучающихся, связанная с решением творческой, исследовательской задачи с прежде неизвестным решением и присутствием существенных этапов, присущих для исследования, постановкой задачи, исследованием теории, посвященной этой проблеме, избранием методов исследования и практических предпосылок, сбором информации для исследования, анализ и обобщение которого предполагает научный комментарий и собственные выводы. Каждое исследование, независимо от того, в какой области науки оно реализуется, обладает подобной структурой.

Эта последовательность является необходимой частью исследовательской деятельности, стандартом её осуществления [6].

Формирование исследовательской деятельности школьников сегодня – это вопрос их будущей самореализации, приобретения компетенций высокого уровня, которые сейчас широко используются на рынке труда [4].

Формирование исследовательской компетентности школьников – это интегративное личностное качество школьника, проявляющееся в его сознательной готовности и способности к учебному исследованию. А. В. Хуторской, определяет исследовательскую компетентность, как один из компонентов когнитивной компетенции, который включает «элементы методической, логической деятельности, методы организации постановки целей, планирования, анализа и размышлений». Исследовательская компетентность – это компонент самосовершенствования личности, направленный на овладение путями интеллектуального и духовного саморазвития [7].

Для успешной социализации современному выпускнику необходимо приобрести не только достаточный объем знаний, но и определенные навыки. А именно, обладать аналитическими способностями, наблюдательностью, уметь проявлять инициативу, формулировать и вносить предложения, брать на себя ответственность за принимаемые решения. Это означает, что школа должна формировать исследовательские умения учащихся, а также способность работать с информацией, сотрудничать и взаимодействовать, рассуждать и выдвигать гипотезы, решать жизненные проблемы и проекты, формулировать выводы. Создатель и исследователь, востребованы в современном обществе. А исследовательская практика является «важнейшим инструментом воспитания и саморазвития интеллектуального и творческого потенциала личности ребенка». Единая образовательная система, ориентированная на формирование новой культурной личности с учетом потребностей развития инновационных, творческих направлений обучения, является фундаментом, на котором строится здоровое обучение учащихся [1].

Насколько успешной будет цель, зависит от методов обучения, реализации творческого потенциала, навыков работы в команде и т. д. Исследовательская деятельность содействует формированию творческих умений учащихся, и необязательно, чтобы все они в последующем становились учёными. Основная задача – научиться творчески работать, с учётом ситуации и условий, использовать формы и методы самостоятельного, активного восприятия явлений и объектов, использовать рекомендации науки и применять её достижения на практике. Такая деятельность является своего рода первым шагом в науке и подготовкой к высшему образованию. Научная работа, является именно той исследовательской деятельностью, которая основана на сложных мыслительных процессах, раскрывающая структуру

мыслительной деятельности, операций и заключающаяся в обучении методам творческой деятельности [3].

Для того чтобы повысить интерес и мотивацию школьников к научной работе, необходимо использовать разнообразные методы и подходы. Ниже приведены некоторые из них:

1. Практические задания. Работа с материалом на практике помогает ученикам лучше понять тему и заинтересоваться научными исследованиями.

2. Проектная деятельность. Предложение школьникам создать собственный научный проект или участвовать в международных конкурсах может стимулировать их интерес к науке.

3. Интерактивные уроки. Использование интерактивных методов обучения, таких как дискуссии, игры, викторины, позволяет сделать уроки более увлекательными.

4. Работа с научными лидерами. Привлечение ученых и специалистов для проведения мастер-классов и лекций, может вдохновить школьников на научные исследования.

5. Поощрение и поддержка. Поощрение школьников, которые проявляют интерес к науке, награждения за достижения в научной работе, а также создание условий для самореализации в этой области могут стимулировать их мотивацию.

6. Использование современных технологий. Применение интерактивных онлайн-ресурсов, виртуальных лабораторий и других инновационных методов поможет сделать учебный процесс более привлекательным для школьников.

Таким образом, сочетание различных методов и подходов, а также постоянная поддержка и поощрение со стороны педагогов и родителей, поможет создать благоприятную атмосферу для развития интереса и мотивации у школьников к науке и научной работе.

В рамках актуализированной нами проблемы, был проведен опрос среди обучающихся МБОУ СОШ п.Горин. В прохождении опроса приняли участие 52 ученика 9-11 классов. Мы попытались выявить отношение школьников к научно-исследовательской деятельности. Основным методом получения эмпирических данных стал письменный опрос респондентов, который состоял из ряда вопросов.

1. Выберите утверждение (или несколько), которое (которые) наиболее точно описывает Ваше отношение к научно-исследовательской деятельности в школе (по различным предметам).

2. В каких из видов научно-исследовательской деятельности вы принимали участие?

3. Выберите наиболее приемлемые для вас методы научно-исследовательской деятельности.

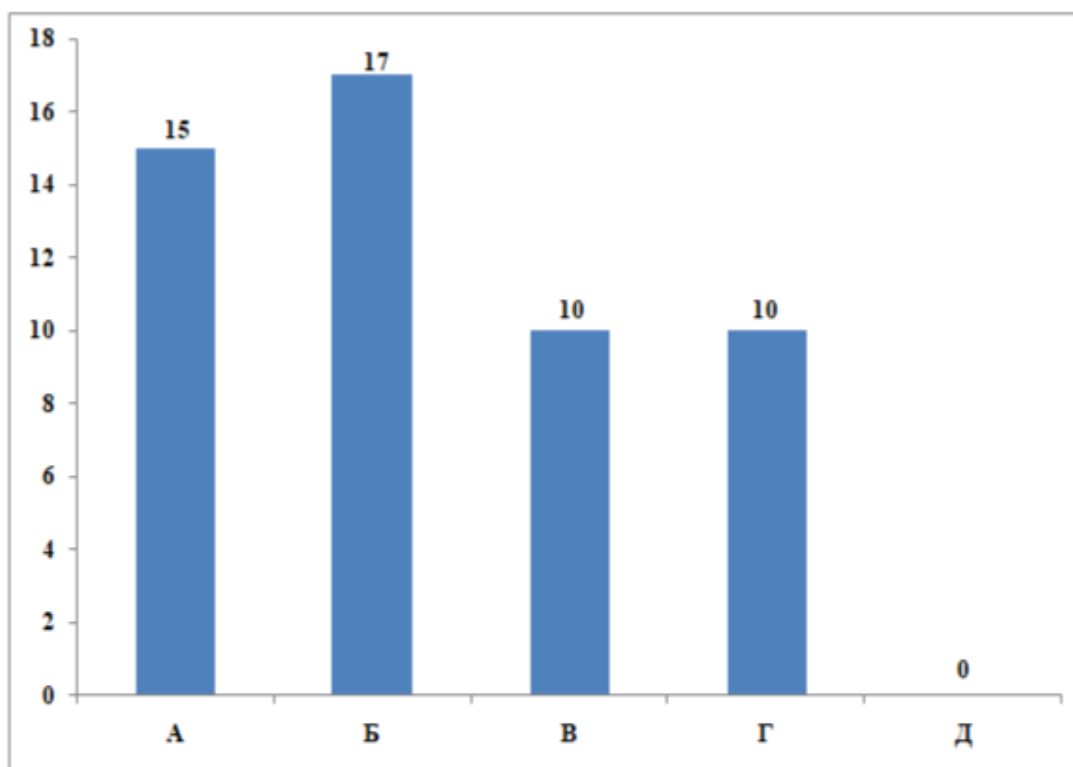
4. Выберите наиболее интересное для вас направление для исследования.

5. Сложности, которые возникали у Вас, когда Вы занимались научно-

исследовательской деятельностью.

После получения результатов опроса, данные были подвергнуты количественной и качественной обработке.

На рисунке 1 представлены количественные показатели ответа на вопрос: «Выберите утверждение (или несколько), которое (которые) наиболее точно описывают ваше отношение к научно-исследовательской деятельности в школе (по различным предметам)».

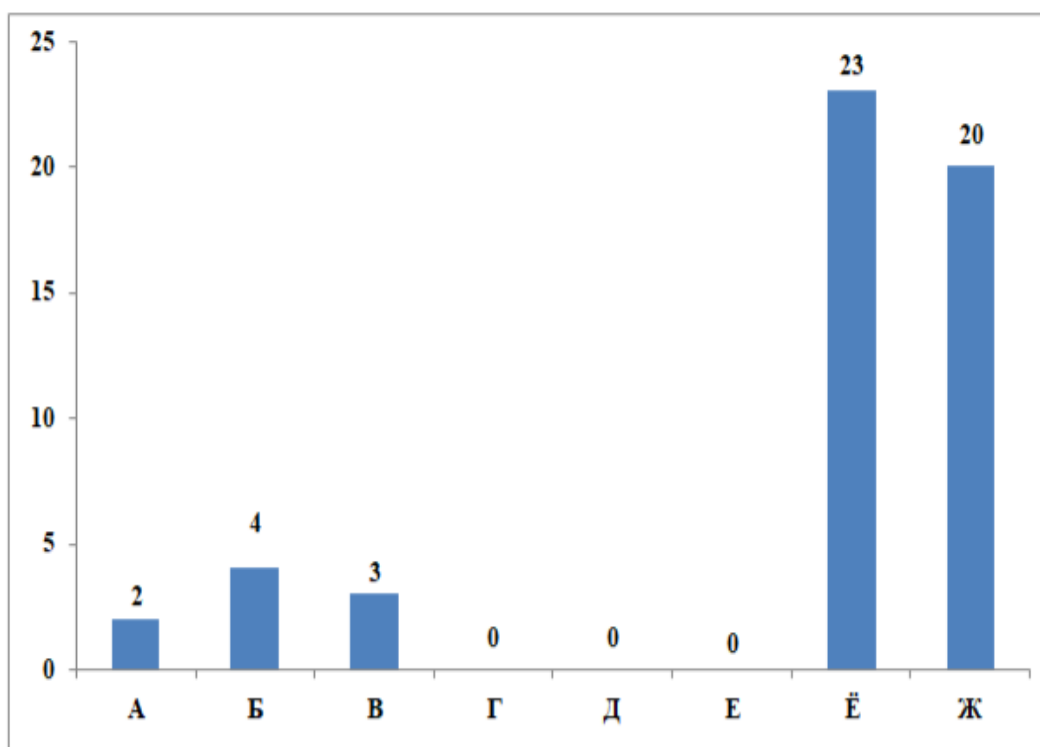


- А) мне очень хочется заниматься научно-исследовательской деятельностью, познавать новое, работать в коллективе единомышленников, гордиться успехами.
Б) я бы хотел заниматься научно-исследовательской деятельностью, но я не успеваю осваивать основную школьную программу.
В) я бы стал заниматься научно-исследовательской деятельностью, только если за это по предмету поставят высокую отметку.
Г) я бы не хотел заниматься научно-исследовательской деятельностью.
Д) свой вариант.

Рисунок 1 – Распределение ответов на вопрос «Выберите утверждение, которое наиболее точно описывают ваше отношение к научно-исследовательской деятельности в школе»

Если мы посмотрим на рисунок 1, то можем увидеть, что большая часть опрошенных (22 обучающихся) имеет желание и хочет заниматься научно-исследовательской деятельностью. 10 обучающихся указали, что не хотят заниматься научно-исследовательской деятельностью. Столько же (10 обучающихся) отметили, что уделяли бы время для занятий научно-исследовательской деятельностью, если бы за неё ставили положительные оценки.

На рисунке 2 мы можем увидеть соотношение ответов на вопрос о том, в каких из видов научно-исследовательской деятельности принимали участие обучающиеся.



А) проблемно-реферативная работа (*информационно-описательная*) – аналитическое сопоставление данных различных источников с целью освещения проблемы и проектирования вариантов ее решения;

Б) аналитико-систематизирующая работа (*натуралистическая-описательная*) – наблюдение, фиксирование, анализ, систематизация количественных и качественных показателей изучаемых объектов, процессов или явлений;

В) проблемно-поисковая работа – осуществление поиска информации, опроса, интервью, сбора мнений, изучение архивных документов, СМИ, участие в экспедициях, анализ;

Г) диагностико-прогностическая работа – изучение, отслеживание, объяснение и прогноз качественных и количественных изменений изучаемых явлений, процессов или систем;

Д) изобретательно-рационализаторская работа – усовершенствование имеющихся и проектирование новых устройств, механизмов, приборов;

Е) экспериментально-исследовательская работа (*опытно-экспериментальная работа*) – проверка предположения о подтверждении или опровержении гипотезы экспериментально-опытным путем;

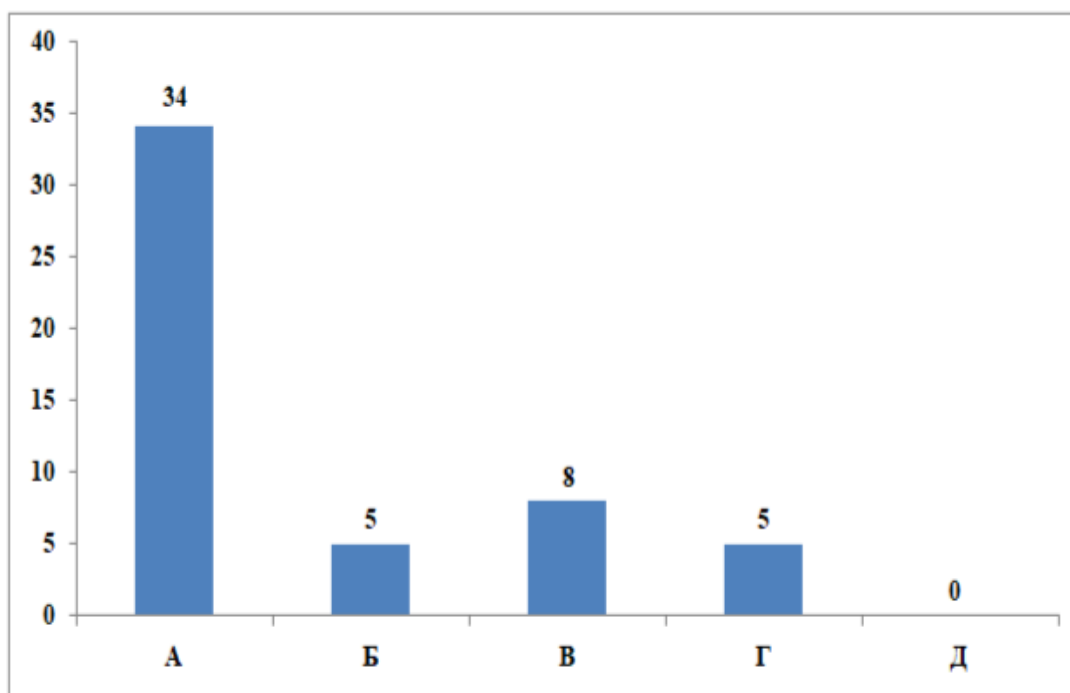
Ё) проектно-исследовательская работа – формулировка проблемы и идеи, экспертиза, реализация реального проекта;

Ж) не принимал участие.

Рисунок 2 – Распределение ответов на вопрос «В каких из видов научно-исследовательской деятельности вы принимали участие»

В большинстве случаев, обучающиеся принимали участие в таких видах научно-исследовательской деятельности как: экспериментально-исследовательская (23 обучающихся) и проектно-исследовательская работы (20 обучающихся). И вообще не принимали участие в таких видах работы как: диагностико-прогностическая, изобретательно-рационализаторская, экспериментально-исследовательская.

Третьим вопросом, мы пытались выяснить наиболее приемлемые для обучающихся методы научно-исследовательской деятельности. Количественные данные представлены на рисунке 3.

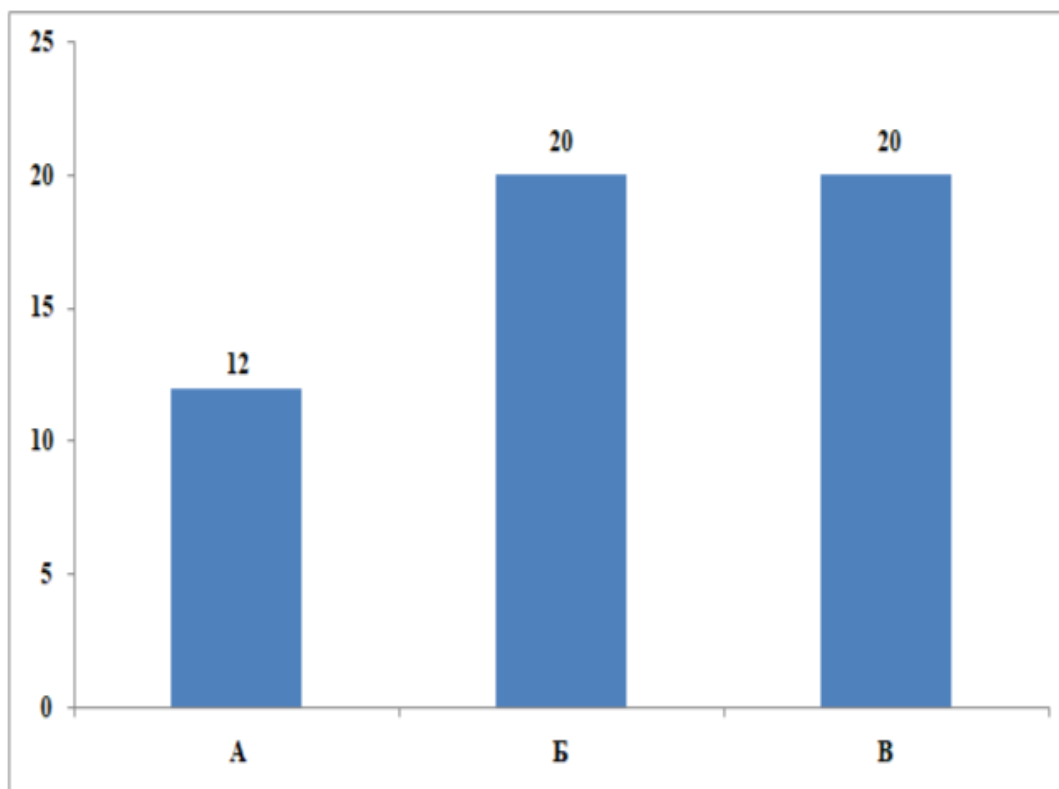


- А) чтение научной литературы и ее переработка (написание реферата, доклада, презентация);
Б) социологические опросы, интервью и их обработка;
В) эксперименты и опыты, с последующей обработкой данных;
Г) выдвижение собственных гипотез, теоретическое обоснование проблем, теорий, задач с последующей презентацией своих идей;
Д) свой вариант.

Рисунок 3 – Выберите наиболее приемлемые для вас методы научно-исследовательской деятельности

Как показывают данные представленные на рисунке 3, наиболее предпочтительный метод для научно-исследовательской деятельности является: чтение научной литературы и ее переработка, такой вариант выбрали 34 обучающихся. Такие методы обучения как: написание реферата, доклада, презентации, являются близкими, так как часто используются обучающимися в урочное время.

Анализируя ответы на вопрос: «Выберите наиболее интересное для вас направление для исследования», мы получили данные, которые представили на рисунке 4.

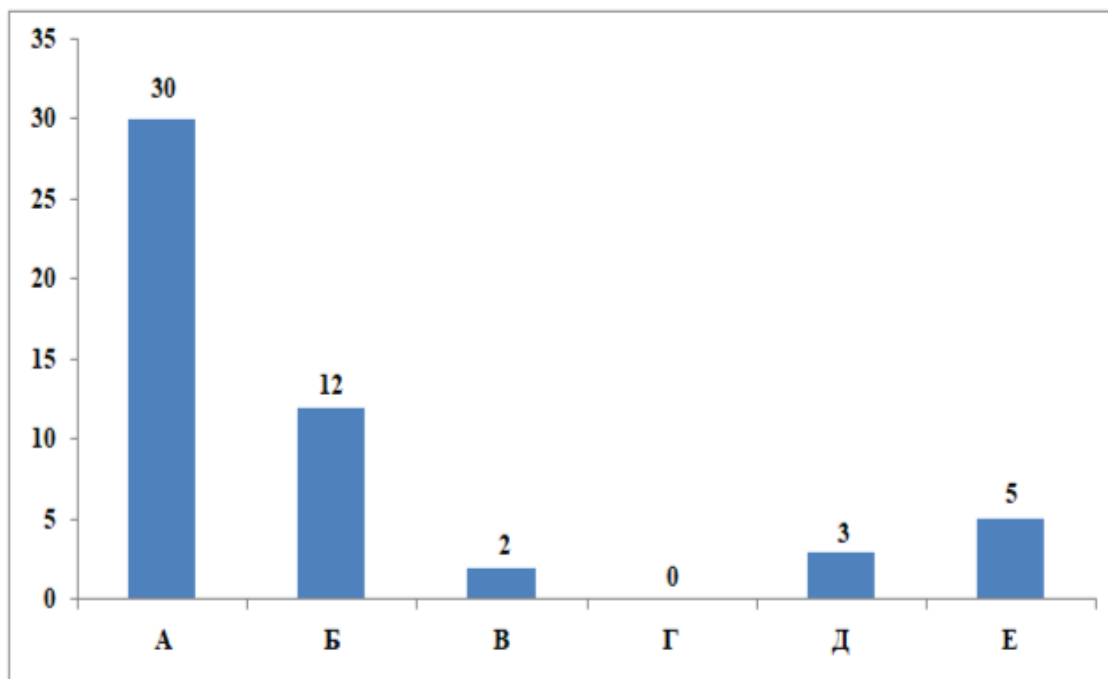


А) филологическое (русский и иностранный языки, литература);
Б) социально-экономическое (история, обществознание, право, экономика, ИДК);
В) естественно-математическое (математика, информатика, химия, биология, физика, география).

Рисунок 4 – Выберите наиболее интересное для вас направление для исследования

Для большей части обучающихся, интересны направления для исследования такие как: социально-экономическое и естественно-математическое, эти два направления выбрали по 20 обучающихся.

Последним вопросом мы выяснили сложности, которые возникали у обучающихся, когда они занимались научно-исследовательской деятельностью. На рисунке 5 мы представили количественное распределение наших респондентов.



- А) нехватка времени;
 Б) недостаток собственных знаний;
 В) отсутствие помощи со стороны педагога;
 Г) отсутствие одобрения со стороны родителей;
 Д) недостаток данных (нет доступа в Интернет, нет необходимых книг и т.д.);
 Е) сложностей не возникало.

Рисунок 5 – Сложности, которые возникали у вас, когда вы занимались научно-исследовательской деятельностью

Для большинства обучающихся главными препятствиями, чтобы начать заниматься научно-исследовательской являются: нехватка времени (30 человек), недостаток собственных знаний (12 человек). И только у пяти респондентов трудностей не возникало при научно-исследовательской деятельности.

Таким образом, желание заниматься научно-исследовательской деятельностью у обучающихся имеются, но сдерживающими факторами являются нехватка времени и недостаток собственных знаний. Научно-исследовательская деятельность содействует формированию творческих навыков школьников. Целостная педагогическая система, направлена на развитие новой культурной личности с учетом потребностей формирования инновационных, творческих направлений обучения, является основанием, на котором должно строиться здоровое образование учащегося.

Список источников

1. Афанасьева, Л.А. Организация и методика проведения научно-исследовательской работы учащихся / Л.А. Афанасьева. – М.: Просвещение, 2002. – 176 с. – Текст: непосредственный
2. Буханцев, А.А. Научно-исследовательская деятельность школьников: Методическое пособие / А.А. Буханцев. – М.: Педагогика, 2007. – 112 с. – Текст: непосредственный
3. Гаврюшкина, Л.И. Методика организации научно-исследовательской работы старших школьников / Л.И. Гаврюшкина. – М.: Вентана-Граф, 2015. – 248 с. – Текст: непосредственный
4. Данилова, О.С. Педагогическое сопровождение научно-исследовательской деятельности учащихся / О.С. Данилова. – М.: Профобразование, 2009. – 184 с. – Текст: непосредственный
5. Иванова, Р.Н. Организация и планирование научно-исследовательской работы учащихся / Р.Н. Иванова. – М.: Просвещение, 2002. – 144 с. – Текст: непосредственный
6. Кузнецов, С.Д. Дидактика научно-исследовательской работы школьников / С.Д. Кузнецов. – М.: Гуманитарный издательский центр, 2008. – 200 с. – Текст: непосредственный
7. Лебедева, Н.И. Технология проведения научных исследований школьниками / Н.И. Лебедева. – М.: Педагогика, 2006. – 176 с. – Текст: непосредственный

Статья поступила в редакцию 14.05.2024;
одобрена после рецензирования 23.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 316.77

КОНФЛИКТНОСТЬ И СТИЛИ ПОВЕДЕНИЯ В МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЯХ СТУДЕНТОВ

Новожилова Анастасия Юрьевна, Бакина Анна Владимировна

Уфимский университет науки и технологий,
Уфа, Башкортостан, Россия, bakina_anna@mail.ru

Аннотация. Студенческая молодежь проводит огромное количество времени в учебных заведениях, где вступает в различные межличностные взаимоотношения: со студентами, педагогами, администрацией и другими лицами, участвующими в образовательном процессе. В образовательной среде помимо сотрудничества, проявляются и феномены соперничества, конкуренции, психологической дисгармонии, что часто приводит к межличностным конфликтам. В своем исследовании мы изучали взаимосвязь конфликтности студентов и их стиль межличностных отношений. В исследовании приняли участие 89 студентов Уфимского университета науки и технологий. Для сбора информации была использована Гугл-форма в которой были включены методика диагностики межличностных отношений Т. Лири и тест В.Ф. Ряховского «Самооценка конфликтности». Анализ взаимосвязи конфликтности и типом межличностных отношений показал, что студенты с высоким уровнем конфликтности чаще демонстрируют авторитарный, эгоистический, агрессивный или подозрительный тип межличностных отношений. При этом низкий уровень конфликтности личности студента связан с высокими показателями покорности и дружелюбия в межличностных отношениях.

Ключевые слова: межличностные конфликты, межличностные взаимодействия, стили поведения, студенческая молодежь

Проблема межличностных отношений занимает одно из центральных мест в современной психологии, особенно в контексте профилактики конфликтных ситуаций, поскольку межличностные конфликты являются крайне распространенным явлением современности [1]. Как показали исследователи Мороз В.А., Антюшина Т.Ю. [2], Мусаева М.И. [3] и др. межличностные конфликты в студенческой среде могут негативно влиять на психологический климат в учебных заведениях и снижать качество обучения. Поэтому *гармонизация межличностных отношений в студенческой среде является актуальной практической задачей.* По мнению А.С. Чернышева, в процесс профессиональной подготовки студентов необходимо включать активную совместную учебную, научно-исследовательскую и общественную деятельность, что позволит им на этой основе формировать свои профессиональные навыки [4]. Итак, студенческие годы, как период развития личности, отличается высокой степенью межличностного взаимодействия.

Целью нашего исследования было изучение взаимосвязей конфликтности личности студентов и их стилем поведения в межличностных отношениях.

В качестве методов проведения эмпирического исследования использовались методики «Диагностика межличностных отношений» Т. Лири и «Самооценка конфликтности» В.Ф. © Новожилова А.Ю., Бакина А.В., 2024.

Ряховского. В выборку исследования вошли 89 студентов Уфимского университета науки и технологий, возрастом от 18 до 24 лет (56 девушек и 33 юноши). Средний возраст участников исследования составляет 20 лет.

Сводные результаты респондентов по методике Т. Лири представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Процентная представленность разных типов отношений у студентов по результатам методики Т. Лири

Типы	Низкая (0-4 б)	Умеренная (5-8 б)	Высокая (9-12 б)	Экстремальная (13-16 б)
Авторитарный	54%	30%	9%	7%
Эгоистический	61%	31%	6%	2%
Агрессивный	58%	37%	4%	0%
Подозрительный	65%	29%	6%	0%
Подчиняемый	67%	27%	6%	0%
Зависимый	78%	20%	2%	0%
Дружелюбный	54%	38%	7%	1%
Альтруистический	55%	31%	10%	3%

Анализ полученных результатов показал, что в целом, у большей части студентов, не выявлено выраженных стилей поведения в межличностных отношениях. Чаще всего встречаются низкие и средние результаты, что указывает на отсутствие одного предпочитаемого стиля поведения в межличностных отношениях. Скорее всего, студенты используют разные стили поведения, ориентируясь на решаемые в ходе взаимодействия задачи.

У некоторых испытуемых обнаружены экстремальные и высокие результаты по шкале авторитарности (16%), эгоистичности (8%), дружелюбия (8%) и альтруизма (13). Это значит, что эти студенты предпочитают использовать один стиль поведения, не ориентируясь на ситуацию взаимодействия, что характеризует негибкое поведение в межличностных отношениях.

В данной методике имеются также дополнительные шкалы (индексы): доминирование и дружелюбие. Результаты по индексам доминирования и дружелюбия представлены на рисунке 1.

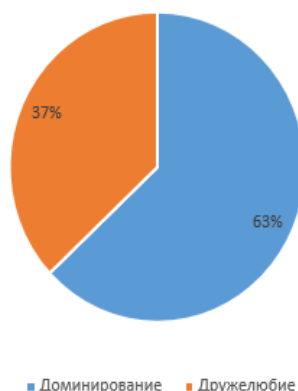


Рисунок 1 – Распределение студентов по индексам доминирования и дружелюбия по результатам методики Т. Лири

Исследование показало, что у 63% преобладающим фактором поведения в межличностных отношениях является доминирование. Это говорит о том, что большинство испытуемых активно проявляют свои лидерские качества и способности, активны в общении и учебной деятельности. У них выражено стремление к лидерству в общении, к доминированию, что может вызывать конфликтные ситуации.

У 37% преобладающим фактором межличностных отношений является дружелюбие. Этим студентам можно охарактеризовать, как людей стремящихся социализироваться в обществе, устанавливать социальные контакты. Они стремятся к установлению дружелюбных отношений и сотрудничеству с окружающими.

Рассмотрим результаты *тестирования по методике В.Ф. Ряховского «Самооценка конфликтности»* (смотри таблицу 2).

Таблица 2 – Процентная представленность уровней конфликтности по тесту В.Ф. Ряховского «Самооценка конфликтности» у студентов

Уровни конфликтности	Все испытуемые	Мужчины	Женщины
Высокая степень конфликтности	0%	0%	0%
Выраженная конфликтность	20%	18%	21%
Конфликтность выражена слабо	64%	70%	61%
Конфликтность не выражена	13%	9%	16%
Избегание конфликтных ситуаций	2%	3%	2%

Анализ табличных данных показал, что у большинства студентов (64%) конфликтность выражена слабо. Эти испытуемые умеют сглаживать конфликты и избегать критических ситуаций, но при необходимости готовы решительно отстаивать свои интересы. У 13% испытуемых конфликтность не выражена. Эти испытуемые тактичны, не любят конфликтов. Если же им приходится вступать в спор, они всегда учитывают то, как это может отразиться на отношениях с окружающими. У 20% испытуемых выявлена выраженная конфликтность. Эти студенты настойчиво отстаивают своё мнение, даже если это может отрицательно повлиять на их отношения с окружающими. Избегание конфликтных ситуаций выявлено у 2% испытуемых. Для них свойственно избегать конфликтных ситуаций, они предпочитают отказаться от своих интересов, лишь бы избежать какой-либо напряженности в отношениях.

Высокая степень конфликтности у испытуемых не выявлена. Это значит, что среди студентов нет «желающих поскандалить», тех, кто сам ищет повод для споров.

Для проверки гипотезы исследования был выбран коэффициент ранговой корреляции Спирмена. Данные представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Значение коэффициента корреляции конфликтности студента и типом его межличностных отношений

Шкала	Доминирование*	Дружелюбие*	Авторитарный*	Эгоистический*	Агрессивный*
Конфликтность	r=0.4709 p=0.00000	r=-0.3648 p=0.00044	r=0.3078 p=0.00334	r=0.4409 p=0.00002	r=0.5474 p=0.00000
Шкала	Подозрительный*	Подчиняемый*	Зависимый	Дружелюбный	Альтруистический
Конфликтность	r=0.2221 p=0.03645	r=-0.4146 p=0.00005	r=-0.1557 p=0.14508	r=-0.0677 p=0.52874	r=-0.0450 p=0.67568

Анализ взаимосвязи уровня конфликтности личности студента и типом его межличностных отношений показал следующее:

1. Уровень конфликтности личности студента взаимосвязан со шкалой доминирования по методике Т. Лири ($r=0.4709$, $p=0.00000$). Чем выше уровень доминирования в межличностных отношениях, тем выше уровень конфликтности личности.

2. Уровень конфликтности связан со шкалой авторитарности ($r=0.3078$, $p=0.00334$), то есть, чем выше уровень авторитарности в межличностных взаимоотношениях студентов, тем выше уровень конфликтности.

3. Уровень конфликтности личности также связан со шкалой эгоистичности ($r=0.4409$, $p=0.00002$). Это значит, что чем выше уровень эгоистичности в межличностных отношениях, тем выше уровень конфликтности.

4. Была обнаружена положительная взаимосвязь между шкалой агрессивности и уровнем конфликтности ($r=0.5474$, $p=0.00000$). Чем выше уровень агрессивности в межличностных отношениях, тем выше уровень конфликтности.

5. Уровень конфликтности также связан с такой шкалой как подозрительность ($r=0.2221$, $p=0.03645$). Это значит, что чем выше уровень подозрительности в межличностных отношениях, тем выше уровень конфликтности.

6. Уровень конфликтности личности имеет отрицательную корреляцию с таким фактором, как дружелюбие ($r=-0.3648$, $p=0.00044$). То есть, чем выше уровень дружелюбия в межличностных взаимоотношениях испытуемых с окружающими, тем ниже уровень конфликтности.

7. Уровень конфликтности имеет отрицательную корреляцию со шкалой подчинения ($r=-0.4146$, $p=0.00005$). Это значит, что чем выше будет уровень покорности в межличностных взаимодействиях, тем ниже будет уровень конфликтности.

Итак, мы видим, что студенты с высоким уровнем конфликтности личности чаще демонстрируют авторитарный, эгоистический, агрессивный или подозрительный тип

межличностных отношений. Конфликтные студенты в межличностных отношениях прямолинейны и агрессивно навязывают свою позицию, полагаются только на свое мнение, стремятся быть над всеми и недоверчивы к партнеру. Такое поведение часто провоцирует появление негативных эмоций у партнера, что может служить почвой для конфликтов.

При этом низкий уровень конфликтности личности студента связан с высокими показателями покорности и дружелюбия в межличностных отношениях. Студенты с низким уровнем конфликтности демонстрируют готовность идти на уступки, уважение и признание своего партнера. Такой стиль поведения в межличностных отношениях способствует мирному и спокойному разрешению возникающих конфликтов. Но необходимо помнить, что если конфликт возник на объективной основе, то уступки не решают проблему, а приводят к фрустрации собственных интересов, что усугубляет внутриличностный конфликт. А вовремя нерешенный внутриличностный конфликт может привести к неврозу и психозам [5].

Таким образом, полученные результаты позволили выделить специфику стиля поведения в межличностных отношениях студентов, которые провоцируют конфликты: авторитаризм, эгоизм, прямолинейность, скептицизм и подозрительность. Уважение и готовность идти на уступки способствуют мирному разрешению конфликтов.

Список источников

1. Бородкин, Ф.М., Внимание, конфликт! / Ф.М. Бородкин, Н.М. Коряк. – Новосибирск, 1984. – 186 с. – Текст: непосредственный
2. Мороз, В.А. Межличностные отношения студентов, влияющие на процесс становления личности // В.А. Мороз, Т.Ю. Антюшина. – Текст: непосредственный // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2016. – № 11-4. – С. 735-739.
3. Мусаева, М.И. Формирование межличностных отношений в студенческих группах. Межличностные отношения, их роль в совершенствовании учебной деятельности. Сб. научных трудов / М.И. Мусаева. – Ташкент: 1985. – 70 с. – Текст: непосредственный
4. Чернышев А.С. Психологические проблемы современной молодежи / А.С. Чернышев. – Текст: непосредственный // Молодежь провинции: проблемы и перспективы. – Курск, 2011. – 154 с.
5. Фанталова, Е.Б. Диагностика ценностей и внутренних конфликтов в общей и клинической психологии / Е.Б. Фанталова. – Текст: электронный // Клиническая и специальная психология. – 2013. – № 1. – URL: <http://psyjournals.ru/psyclin/2013/n1/58926.shtml> (Дата обращения 12.05.2024)

Статья поступила в редакцию 14.05.2024;
одобрена после рецензирования 23.05.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 613.955

ОЦЕНКА ЗНАЧИМОСТИ ФАКТОРОВ, ФОРМИРУЮЩИХ ЗДОРОВЬЕ

Подукова Полина Владимировна

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, t.inglik@yandex.ru

Аннотация. Апробирован способ скрининговой оценки здоровья студентов. Установлены факторы и вклад каждого из факторов в формирование и сохранение здоровья с целью профилактики возникновения и развития заболеваний.

Ключевые слова: факторы здоровья, факторы риска, студенты, первичная профилактика

Известно, что здоровье во все времена является высшей ценностью, основной потребностью людей, обеспечивающей способность к активной жизни, труду, гармонии и благополучию человека. В современной структуре здоровья выделяют три основных компонента, которые являются фундаментальными: физическое, психическое и социальное здоровье. Физическое здоровье представляет собой текущее состояние функциональных возможностей организма. Психическое здоровье – состояние психической сферы человека, которое характеризуется общим душевным комфортом и обеспечивает адекватную регуляцию поведения. Социальное здоровье представляет систему ценностей, установок и мотивов поведения в социальной среде [2].

Процесс формирования и сохранения здоровья не возможен без учета факторов, оказывающих влияние на здоровье. Большинство авторов к таким факторам относят образ жизни, среда обитания, генетические факторы и здравоохранение [1, 2, 4]. При этом каждая из четырех групп факторов имеет психическую составляющую. В связи с этим для более глубокого прочтения психического здоровья введено понятие ментальное здоровье, которое определяется как состояние благополучия, при котором человек может справляться с жизненными стрессами и трудностями, продуктивно работать, вносить собственный вклад в общественную жизнь, а также реализовывать свой потенциал.

Целью настоящего исследования является оценка значимости факторов, влияющих на здоровье, с применением опросника «Оценка экологии здоровья» [6]. В исследовании приняли участие 60 студентов 2-го курса естественно-географического факультета АмГПУ, из которых 40 девушек и 20 юношей.

Одним из ведущих факторов, влияющим на формирование здоровья, является образ жизни. Так, удельный вес влияния образа жизни на здоровье, по оценке экспертов ВОЗ, составляет 50-55%. К основным составляющим образа жизни относят: режим труда и отдыха,

организацию сна, режим питания, организацию двигательной активности, выполнение требований санитарии, гигиены, закаливания, профилактику вредных привычек, культуру межличностного общения, психофизическую регуляцию организма, культуру сексуального поведения, чрезмерно высокий уровень урбанизации. Среди факторов образа жизни особое место занимают культура межличностного общения и психофизическая регуляция организма, которые напрямую связаны с вероятностью возникновения психического напряжения, стрессов, являющихся, как известно, наиболее универсальными факторами возникновения самых различных и, прежде всего, нервно-психических заболеваний [2,3,].

Результаты распределения ответов респондентов по фактору «Образ жизни» представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Распределение ответов респондентов по фактору «Образ жизни»

Вопрос методики	Количество, %			
	да	Скорее да	Скорее нет	нет
У Вас часто наблюдаются стрессовые ситуации?	26,7	33,3	23,3	16,7
Вы не уделяете внимания правильному и сбалансированному питанию?	23,3	36,7	23,3	16,7
Вас не устраивает Ваше материальное положение?	23,3	36,7	16,7	23,3
У Вас низкая физическая активность и Вы не занимаетесь регулярными физическими упражнениями?	6,7	0	26,7	66,7
Вы курите?	23,3	3,3	3,3	70
У Вас часто отсутствует регулярный сон, Вы редко полноценно отдыхаете?	23,3	23,3	6,7	46,7
Вы злоупотребляете алкоголем?	0	3,3	10	86,7
У Вас невысокий образовательный уровень?	3,3	6,7	46,7	43,3
Вы обеспокоены высоким уровнем преступности в Вашем регионе?	16,7	16,7	26,7	40
Вы работаете на вредном производстве и ощущаете, что это негативно сказывается на Вашем состоянии?	6,7	0	0	93,3

Как видно из таблицы 1, большинство студентов (60%) подвержено частым стрессовым ситуациям, не уделяет должного внимания правильному и сбалансированному питанию, не устраивает материальное положение. У каждого второго студента (46,6%) отсутствуют регулярный сон и полноценный отдых. Каждый четвертый студент (26,6%) курит, при этом

абсолютное большинство не злоупотребляет алкоголем. Каждый третий студент обеспокоен высоким уровнем преступности в регионе. И только каждый десятый студент самокритичен и отметил наличие у себя невысокого образовательного уровня.

Ко второй группе факторов, влияющим на здоровье, относится генетика, биология человека. В настоящее время известно около 3000 наследственных болезней и генетически детерминированных синдромов, которые касаются обмена веществ, эндокринной системы, крови, нервной системы, нервно-мышечной системы, опорно-двигательного аппарата, сердца и сосудов, дыхательной системы и др. Так, существует наследственная предрасположенность к таким заболеваниям, как сердечно-сосудистые заболевания, онкологические заболевания, сахарный диабет, ожирение, алкоголизм и другие [4].

Результаты распределения ответов респондентов по фактору «Генетика» представлены в таблице 2, из которой видно, что у 93,3% опрашиваемых нет родных с психическими заболеваниями (шизофрения, маниакально-депрессивный психоз).

Таблица 2 – Распределение ответов респондентов по фактору «Генетика»

Вопрос методики	Количество, %			
	да	Скорее да	Скорее нет	нет
У Вас есть родные с психическими заболеваниями (шизофрения, маниакально-депрессивный психоз)?	6,7	0	0	93,3
У Ваших родных есть такие заболевания, как язвенная болезнь, бронхиальная астма, которые возникли у них в возрасте до 50 лет?	6,7	10	6,7	76,7
Среди Ваших родных есть люди с умственной отсталостью?	3,3	0	0	96,7
Вы такой же неуравновешенный и возбудимый человек, как и кто-либо из Ваших родных?	10	6,7	10	73,3
У Вас есть родные с алкоголизмом?	6,7	13,3	23,3	56,7
Среди Ваших родных есть люди с врожденными аномалиями?	3,3	0	3,3	93,3
У Вас есть родные с сердечно-сосудистыми заболеваниями, возникшими в возрасте до 50 лет (гипертоническая болезнь, ишемическая болезнь сердца)?	16,7	13,3	10	60

У Ваших родных есть сахарный диабет?	20	3,3	0	76,7
У Вас есть родные, у которых наблюдались онкологические заболевания?	20	10	3,3	66,7
У Вас есть родные с другими наследственными заболеваниями?	13,3	13,3	13,3	60

Однако, у каждого третьего студента есть родные с сердечно-сосудистыми заболеваниями, возникшими в возрасте до 50 лет (гипертоническая болезнь, ишемическая болезнь сердца) и с онкологическими заболеваниями. У каждого пятого-шестого студента наследственность отягощена такими заболеваниями, как алкоголизм, язвенная болезнь, бронхиальная астма. А у каждого четвертого студента выявлена наследственная предрасположенность по сахарному диабету.

Третья группа факторов, ответственных за формирование здоровья, обусловлена воздействием среды обитания и включает такие негативные факторы, как загрязнение воздуха, воды и почвы канцерогенами, резкие смены атмосферных явлений, повышение гелиокосмических, магнитных, шумовых и других излучений. Такие выбросы промышленных и производственных предприятий влияют на образование злокачественных опухолей, могут вызывать проблемы с дыхательными путями, а загрязнение воды может влиять на ухудшение работы пищеварительной системы и также на общее самочувствие человечества и снижение продолжительности их жизни. Резкие перепады атмосферного давления оказывают существенное влияние на органы дыхания, причем определяющими факторами в этом случае являются низкая влажность воздуха и неустойчивость температуры, особенно весной [5].

Результаты распределения ответов респондентов по фактору «Среда обитания», представленные в таблице 3, показывают, что по мнению большинства респондентов в регионе отсутствует высокий уровень радиационных, магнитных, гелиокосмических и/или других излучений.

Таблица 3 – Распределение ответов респондентов по фактору «Среда обитания»

Вопрос методики	Количество, %			
	да	Скорее да	Скорее нет	нет
В Вашем регионе высокий уровень радиационных, магнитных, гелиокосмических и/или других излучений?	3,3	13,3	43,3	40
В регионе, где Вы проживаете, неблагоприятная экологическая обстановка?	13,3	33,3	43,3	10

Вы обеспокоены наличием в Вашем регионе вредных производств?	23,3	26,7	23,3	26,7
Вы не удовлетворены климатическими условиями места, где Вы проживаете?	36,7	20	20	23,7
Вы испытываете информационные перегрузки?	26,7	43,3	16,7	13,3
Информация по телевидению и радио часто негативно сказывается на Вашем психологическом состоянии?	6,7	3,3	10	80
Вы считаете, что средства массовой информации негативно влияют на Вашу психику?	6,7	0	23,3	70
Вас не устраивают Ваши жилищные условия?	6,7	33,3	20	40
Вы недовольны качеством Вашей питьевой воды?	20	16,7	30	33,3
Ваша работа связана с выраженными психоэмоциональными нагрузками?	30	13,3	3,3	53,3

Однако, каждый второй опрошенный респондент считает, что в регионе неблагоприятная экологическая обстановка, обеспокоен наличием вредных производств и не удовлетворен климатическими условиями. Около 70% респондентов испытывает информационные перегрузки. 40% респондентов не устраивают жилищные условия, а каждый третий респондент не доволен качеством питьевой воды.

Четвертая группа факторов, влияющих на здоровье, включает уровень развития медицины (здравоохранения). Главными факторами риска данной группы являются низкое качество медицинской помощи, неэффективность профилактических мероприятий и несвоевременность оказания медицинской помощи.

Результаты изучения ответов респондентов по фактору «Медицина» показали, что 43,3% респондентов не устраивает качество медицинской помощи. 53,3% респондентов считает недоступной качественную специализированную медицинскую помощь (невропатолог, окулист, отоларинголог и др.). А среди опрошенных 40% респондентов не довольны своевременностью оказания медицинской помощи.

Каждый третий опрошенный респондент (33,3%) не доволен мерами профилактики заболеваний. Уровень обследования в стационарах также не устраивает каждого третьего респондента (30%). У каждого четвертого респондента имеется потребность в помощи специалистов, занимающихся психическим здоровьем (психиатр, психотерапевт, психолог, нарколог) и каждый пятый респондент считает такую помощь недоступной. Не устраивает обеспеченность лекарствами и качество оказываемой стационарной медицинской помощи только каждого десятого респондента.

Значимым фактором, который авторы выделили в самостоятельную группу, является ментальность. Ментальное здоровье напрямую связано с эмоциональным состоянием, когда человек чувствует себя уверенно и счастливо, что положительно сказывается на общем благополучии. С другой стороны, люди, страдающие от психических проблем, могут испытывать трудности в общении, установлении и поддержании отношений, что в конечном итоге может отрицательно сказаться на их общем благополучии. Таким образом, в целом, ментальное здоровье также является важным фактором, как и другие факторы, формирующие здоровье человека [6, 7].

Анализ ответов респондентов по фактору «Ментальность» показал, что среди опрошенных студентов у 60% часто бывает чувство внутренней тревоги, напряжения. У каждого четвертого респондента (23,4%) отмечается депрессивное настроение. Часто беспокоит бессонница каждого третьего респондента (30%). Не проходили лечение по поводу нарушений, связанных с питанием, 83,3% опрошенных. У каждого десятого респондента бывают случаи употребления алкоголя по несколько дней подряд. Наличие таких заболеваний, как гипертоническая болезнь, ишемическая болезнь сердца (стенокардия), язвенная болезнь, бронхиальная астма, псориаз, нейродермит, сахарный диабет или др.), возникших после стрессовой ситуации, отметили 7% респондентов. Жизнь не приносит Вам удовольствие? В целом, на вопрос «жизнь приносит Вам удовольствие?» утвердительно ответили 56,7% респондентов, «скорее да» – 40% опрошенных респондентов.

Результаты изучения распределения составляющих здоровья представлены на рисунке 1.

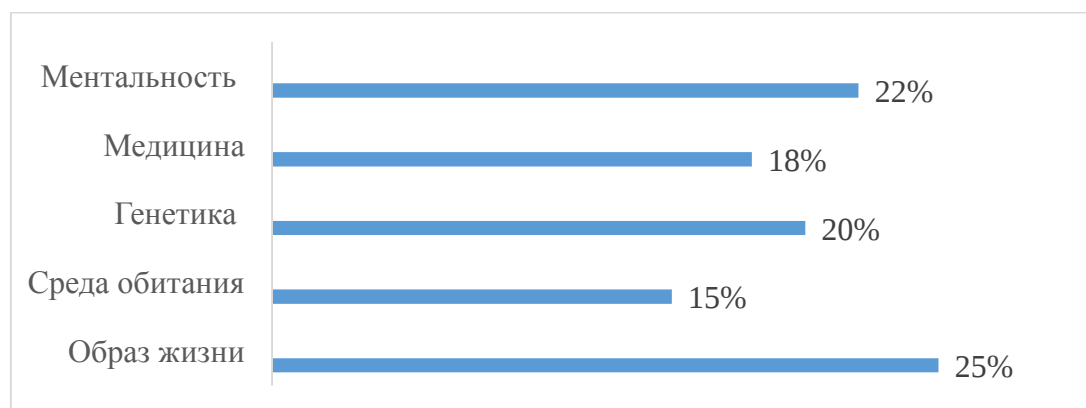


Рисунок 1 – Распределение составляющих здоровья

На рисунке 1 видно, что первое место отводится образу жизни, второе место – ментальности, третье место – генетике, четвертое место – медицине и пятое место – среде обитания.

Таким образом, в результате исследования установлен вклад в здоровье каждого из факторов, формирующих здоровье; определены факторы, которые могут стать причиной

возникновения заболеваний, что является необходимым условием для организации и проведения профилактической помощи.

Список источников

1. Антипенко, Е.Н. Качество жизни и самооценка здоровья. / Е.Н. Антипенко, Н.Н. Когут. – Текст: непосредственный // Медицинские вести. – 1997. – № 2. – С.20-21.
2. Брехман, И.И. Валеология – наука о здоровье / И.И. Брехман. – 2-е изд. – М: Издательство «Физкультура и спорт», 2013. – Текст: непосредственный.
3. Грач, И.С. Здоровый образ жизни: Сущность понятия и содержание работы по его формированию / И.С. Грач. – Текст: непосредственный // Образование. – 2012. – № 5. – С.21-22.
4. Евстропов, В.М. Факторы, влияющие на здоровье человека / В.М. Евстропов, С.В. Старченко, А.С. Климов. – Текст: непосредственный // Молодой исследователь Дона. – 2019. – № 3 (18). – С. 23–27.
5. Магомедова, З.С. Влияние окружающей среды на здоровье человека городского населения / З.С. Магомедова, М.С. Нурмагомаев. – Текст: электронный // Фундаментальные исследования. – 2008. – № 11. – С.96-97. – URL: <https://fundamental-research.ru/ru/article/view?id=3968>
6. Сидоров, П.И. Способ скрининговой оценки факторов здоровья / П.И. Сидоров, И.А. Новикова. – Текст: непосредственный // Гигиена и санитария. – 2010. – №2. – С. 85-89.
7. Югова, М.А. Психоэмоциональный комфорт как элемент здоровьесберегающей образовательной среды / М.А. Югова, Е.А. Югова. – Текст: электронный // Современные наукоёмкие технологии. – 2023. – № 7 – С.227-231. – URL: <https://search.rae.ru/top-technologies.ru/ru/article/view?id=>

Статья поступила в редакцию 28.05.2024;
одобрена после рецензирования 13.06.2024;
принята к публикации 15.07.2024.

Научная статья
УДК 81

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ВЫРАЖЕНИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ДИСКУРСА НА МАТЕРИАЛЕ КНИГИ А.-Л. БАРБО «LESSONS FOR CHILDREN»

Самохин Евгений Артемович

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
Комсомольск-на-Амуре, Россия, smkhn27@gmail.com

Аннотация. Статья представляет собой лингвистический анализ видов воспитательного дискурса, использующихся в речи главной героини книги А.-Л. Барбо «Lessons for Children». Данное произведение основано на педагогических принципах Джона Локка, чья педагогическая концепция не теряет своей актуальности в современном мире. Исходя из деления педагогического дискурса на образовательный и воспитательный, предпринята попытка выделить лингвистические особенности, присущие каждому виду воспитательного дискурса.

Ключевые слова: педагогический дискурс, воспитательный дискурс, образовательный дискурс, Джон Локк, Анна Летиция Барбо

Изучение дискурса в современной лингвистике занимает одно из центральных положений. Исследователи рассматривают разнообразные виды дискурса, описывают его с разных аспектов – с точки зрения лингвокультурологии, структурно-функционального подхода и др.

Среди прочих видов дискурса отдельно выделяют педагогический дискурс, который является объектом анализа учёных В.А. Кан-Калика, В.И. Карасика, А.П. Липаева, Ю.Ю. Поспеловой, Т.Н. Цинкерман и др. Под педагогическим дискурсом понимается «специально клишированная разновидность общения, обусловленная социальными функциями партнёров и регламентированная как по форме, так и по содержанию» [2].

В нашей работе мы опираемся на исследование Т.Н. Цинкерман, которая предлагает разграничение целей и задач образовательного и воспитательного воздействия. На основе данного разграничения она выделяет в педагогическом дискурсе разновидности – образовательный дискурс и воспитательный дискурс [5]. Объектом нашего исследования является именно воспитательный дискурс, целью которого является социализация человека. Такой вид деятельности как воспитание позволяет «путём систематического воздействия на человека формировать характер, мировоззрение, наклонности», а также «развивать, внушать какие-либо чувства» [5].

Вопросы воспитания остаются актуальными в педагогике на протяжении нескольких веков. Мы считаем целесообразным обратиться к истокам современной педагогической науки, а именно к идеям Джона Локка, которые значительно повлияли на становление образования, культуры и литературы современного мира.

© Самохин Е.А., 2024.

Педагогические идеи выдающегося английского философа и педагога Джона Локка (1632 – 1704), выдержали проверку временем и оказали влияние на педагогическую мысль Англии, которые впоследствии нашли своё отражение в творчестве ряда английских детских писателей. Детские годы Локка повлияли в дальнейшем на его воззрения. Его родители – последователи учения Жана Кальвина – воспитывали своих детей в строгости, приучали к аскетизму, трудолюбию, и, как и в любой пуританской семье, главенствовал патриархат. Необходимо также отметить, что философ попал под влияние победы буржуазной революции 1639 – 1660 годов и эпохи Просвещения, начатой в 1689 году. В Англии появились материалистические тенденции в философии, а борьба над феодально-абсолютистским строем Карла I дала англичанам осознание ценности своей гражданской свободы, зарождался новый класс буржуазии, так называемые «новые» дворяне (англ. gentry), состоявшие из бывших купцов, торговцев и предпринимателей.

Очевидно, что такие события приводят к трансформации общества, требуются новые стандарты в воспитании и образовании молодого поколения: Джон Локк, наблюдая за переменами, сформулировал в одном из своих трудов «Мысли о воспитании» (1693 г.) представление о том, как воспитывать «нового» англичанина.

Из требований философа к воспитанию подрастающего поколения Англии профессор кафедры педагогики и психологии профессионального образования Саратовского государственного университета А.Н. Поздняков выделил среди прочего следующее: родители должны соблюдать «золотую середину» в эмоциях и поощрениях, когда отмечают успехи ребёнка; юный англичанин должен с малых лет приучаться к хорошим привычкам поведения и самостоятельности; воспитываться и получать знания преимущественно дома. Последнему Локком уделялось особое внимание – по его мнению, ребёнок в силу возраста впечатлителен и ведом, то есть может попасть под влияние «порочных» сверстников «разного состояния» [4].

Руководствуясь педагогическими принципами Джона Локка, ряд авторов взяли его идеи за основу, распространяя их, таким образом, среди современников. Одним из писателей – приверженцев идей Локка является английский автор XVIII в. – Анна-Летиция Барбо, которая известна как поэтесса, эссеистка, детская писательница, а кроме того, как педагог. Она работала и руководила школой для мальчиков в Пэлгрейве (графство Суффолк), преподавала чтение, религию, историю, географию, английскую композицию, ораторское искусство и естественные науки [7; 8].

Произведение А.-Л. Барбо «Lessons for Children» является отчасти биографическим. Как предполагает доцент кафедры английского языка Виннипегского университета Кэтрин Риди, прототипом главного героя – мальчика Чарльза – стал племянник писательницы Чарльз Эйкин, которого она усыновила в 1775 г. Книга разделена на четыре главы и содержит, по большей части, разговор между матерью и её сыном Чарльзом. Можно предположить, что в ней автор поставила перед собой цель зафиксировать, помимо воспоминаний, и свои

педагогические приёмы в воспитании ребёнка, которые основываются, как считает Кэтрин Риди, на учениях Джона Локка [8]. С переходом в последующие главы, мальчик становится взрослее. Меняются и воспитательные приёмы матери Чарльза, в частности её воспитательный дискурс (далее – ВД). Целью нашей работы является анализ лингвистических средств выражения воспитательного дискурса в данном произведении.

Т.Н. Цинкерман выделяет четыре вида ВД: авторитарный, патерналистский, информативный и интерпретативно-делиберативный [5].

Авторитарный вид выражается в речи своей директивностью, то есть своей требовательностью, стремлением направлять действия воспитуемого, неприятием его возражений. В речи это проявляется с помощью повелительных высказываний, выраженные модальными конструкциями с семантикой обязательства [3], к которым мать Чарльза прибегает с начала книги:

«Come hither, Charles, come to mamma. Make haste. Sit in mamma's lap», «Do not throw your bread upon the ground. Read is to eat, you must not throw it away», «Come and give mamma three kisses <...> Come and let me comb your hair», «Do not meddle with the ink-horn», «Do not stand so near the fire. Go on the other side», «Do not tread upon mamma's apron. Go away now, I am busy» [6].

В патерналистском стиле отношений устанавливаются принципы доминирования над адресатом. Такой стиль общения базируется на демонстрации взрослым своего покровительства над младшим, стремление к ограничению автономности последнего. Такое отношение, например, транслируется в поучениях и наставлениях. Речь матери Чарльза приобретает директивную иллокутивную функцию, когда она пытается донести сыну мысль о важности беречь себя во время познания мира – в качестве примера послушания, она рассказала Чарльзу о мотыльке, который летел на свет свечи, но сгорел заживо из-за незнания о том, что такое огонь:

«He has scorched his long slender feelers, and his silvery wings. Why will you burn yourself, poor moth? He will not be wise; he flies quite into the candle. He is burnt to death. The silly moth did not know what would hurt him. No more do some little boys» [6].

В информативном стиле общения коммуникативной интенцией одного из собеседников является донесение мысли так, чтобы она была самостоятельно отрефлексирована коммуникантом, дать ему возможность прийти к собственным выводам. Так, перед сном мать Чарльза рассказывает ему сказки: в одной из них она говорит о мальчике, который проявил жестокость к зарянке – он не накормил прилетевшую к нему зимой птицу, начал над ней издеваться, отчего она погибла. Вскоре герой сказки остаётся дома без родителей. Не умея заботиться о себе, он просит у местных еду, однако все отказываются помогать такому жестокому мальчику. Сам того не заметив, он забрёл в лес, однако его находит бедняк, который спасает мальчика.

Сообщение Чарльзу о простом положении дел придаёт содержанию ассертивность, однако героиня заканчивает сказку словами, которые имеют уже экспрессивную иллокутивную функцию:

«So that if the poor man had been as cruel to him, as he was to the robin, the naughty boy must have died in the wood» [6].

Интерпретативно-делиберативным стилем общения Т.Н. Цинкерман называет акт коммуникации в доброжелательной манере, способное сделать беседу «экологичной», то есть комфортной для обоих участников. Такой стиль мы можем наблюдать в случае, когда мать с Чарльзом отправились на родину его отца – во Францию. Они оба столкнулись с языковым барьером, и местные начали смеяться над ними:

«Here is a foolish little boy come a great way over the sea, and does not know that everybody speaks French in France. Ha, ha, ha! He, he, he! Ho, ho, ho! What shall we do, little boy? everybody laughs at us; and all the little birds twitter and chirp at us <...> Blow, wind! sail away, ship! Now we are got back again. Pray, papa, teach the little boy French, before he goes a great way abroad again» [6].

Как следует из примера, мать Чарльза иронизирует над ситуацией, показывает ребёнку, что нужно уметь смеяться над собой. Можно увидеть, как речь показывает переход героини в «кормяще-заботливое» состояние родительской психологической роли, которая достигается, как отметил учёный-психолог Э. Берн, с помощью использования ободрений, советов и успокаивающих интонаций [1]. Важно обратить внимание и на то, что вместе с этим мать Чарльза переходит на интеррогативный стиль общения, который, в свою очередь, ограничивает взаимодействие во время общения: вопрошающий доминирует над собеседником, показывая, что в возникшей ситуации только он способен найти решение.

А.-Л. Барбо, под влиянием педагогических идей Джона Локка, показала в «Lessons for Children» как они могут проявляться в бытовой жизни – героиня воспринимает ребёнка как «tabula rasa», в основном стремится дать ему как можно больше чувственного опыта. С целью расширить кругозор ребёнка, мать Чарльза использует различные виды ВД, которые проявляются через использование матерью разнообразных лингвистических средств, соответствующих виду ВД. При авторитарном виде ВД превалируют такие синтаксические структуры как повелительное наклонение, модальные конструкции с семантикой обязательства; патерналистском ВД преобладают поучения и наставления, которые сопровождаются риторическими вопросами; информативный ВД выражается через использование ассертивных выражений; в интерпретативно-делиберативном ВД мы выделяем ободрения и советы.

Таким образом, в увеличении эффективности воспитательной и педагогической работы матери Чарльза помогает использование разных лингвистических приёмов, позволяющие

зафиксировать в сознании ребёнка локковские установки и вырастить из него «нового англичанина».

Отметим, что такие идеи Джона Локка как значимость труда, тот факт, что воспитание начинается в семье, следование общечеловеческим ценностям, развитие у детей способности к самостоятельным суждениям и умозаключениям – выдержали проверку временем и остаются актуальными в современной педагогике.

Список источников

1. Викулова, Л.Г. Основы теории коммуникации: практикум / Л.Г. Викулова, А.И. Шарунов; рецензенты: Тирева Е. Г., Серебренникова Е. Ф. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА: Восток – Запад, 2008. – 316 с. – ISBN 978-5-17-055078-4. – Текст : непосредственный.

2. Липаев, А.П. Речевые средства социального воспитания: педагогический дискурс / А.П. Липаев. – Текст : непосредственный // Вестник Костромского государственного университета. Сер. Педагогика. Психология. Социокинетика. – 2007. – №2. – С.43-46. – ISSN 2073-1426.

3. Палеха, Е.С. Эволюция директивного дискурса: способы формирования агрессивной модальности / Е.С. Палеха. – Текст : непосредственный // Учёные записки Казанского университета. Сер. Гуманитарные науки. – 2012. – №5. – С.179-188. – ISSN 2541-7738.

4. Поздняков, А.Н. История педагогики и образования за рубежом и в России: учебное пособие / А.Н. Поздняков. – Саратов: Издательский центр «Наука», 2009. – 143 с. – ISBN 978-5-91272-911-9. – Текст : непосредственный.

5. Цинкерман, Т.Н. Коммуникативно-стилевые особенности разновидностей педагогического дискурса / Т.Н. Цинкерман. – Текст : непосредственный. // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2012. – №2. – С.74-79. – ISSN 1998-9911.

6. Barbould, A.-L. Lessons for Children / A.-L. Barbould – London: Longman and Co.; Hamilton and Co.; Simpkin, Marshall, and Co.; et al, 1867. – 176 p. – Текст : непосредственный.

7. McCarthy, W. Mother of All Discourses: Anna Barbould's Lessons for Children. / W. McCarthy. – Текст : непосредственный. // The Princeton University Library Chronicle. – 1999. – Vol.60. – №2. – Pp.196-219.

8. Ready, K.J. Looking Beyond the Enlightenment Mother-Teacher: Anna Letitia Barbould and the Eighteenth-Century Maternal Ideal / K.J. Ready. – Текст : непосредственный. // ABO: Interactive Journal for Women in the Arts. – 2021. – Vol.11. – ISSN 2157-7129.

Статья поступила в редакцию 27.05.2024;
одобрена после рецензирования 10.06.2024;
принята к публикации 15.07.2024.